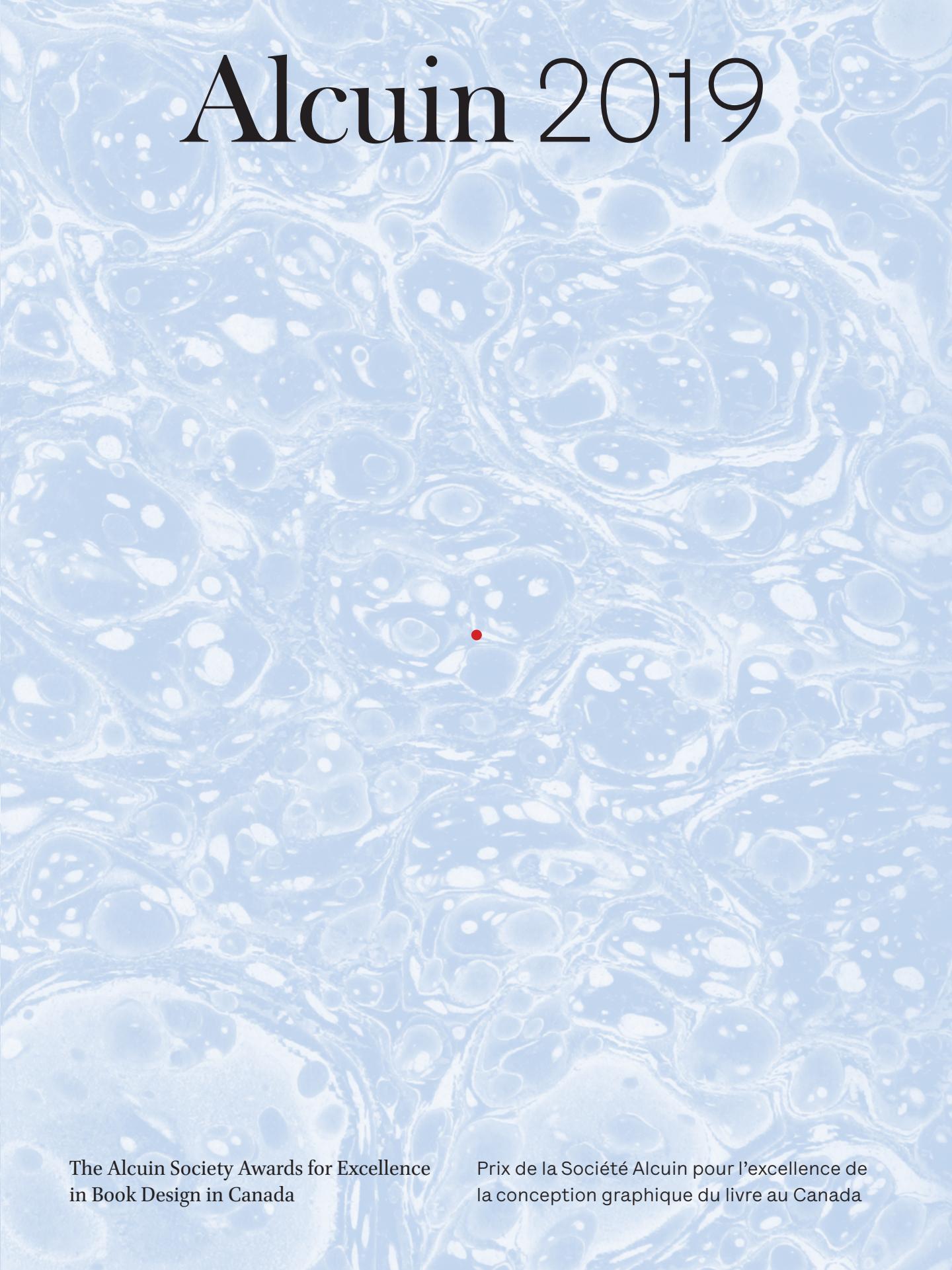


Alcuin 2019

The background of the entire page is a marbled paper pattern in shades of blue and white. A single, solid red dot is positioned in the center of the page, slightly below the midpoint.

The Alcuin Society Awards for Excellence
in Book Design in Canada

Prix de la Société Alcuin pour l'excellence de
la conception graphique du livre au Canada

38th Alcuin Society
Prix de la Société Alcuin pour
Awards for Excellence in
l'excellence de la conception
Book Design in
graphique du livre au
Canada for books
Canada pour les livres
published in 2019
publiés en 2019

Vancouver, British Columbia
2021

Contents | Table des matières

6	Preface Préface
9	Judges Le jury
12	Prose Fiction Romans et nouvelles
20	Reference Ouvrages de référence
28	Prose Illustrated Prose illustrée
34	Comics Bandes dessinées
40	Children's Livres pour enfants
52	Prose Non-Fiction Études et essais
60	Pictorial Beaux livres
70	Poetry Poésie
76	Limited Editions Éditions à tirage limité
83	Index
86	Acknowledgements Remerciements
87	Special Thanks: Dr. Yosef Wosk Mille fois merci : Dr. Yosef Wosk
88	The Alcuin Society La Société Alcuin
89	Colophon

Preface | Préface

The history of publishing (to which book design is intrinsically connected) is a history of delays and deferrals. All the while, concentration and focus need to be maintained; one must remain attuned to the bold statement as well as the subtle suggestion. This spectrum requires focus and concentration.

Our concerns that this year's awards would not be like any other started when out of province judges began receiving notifications from their respective academic institutions about travel warnings. Then, on March 11, ten days before our initially planned day for judging, the World Health Organization classified COVID-19 a global pandemic.

Things escalated quickly and then time seemed to stand still. Rumors became hard truths.

By March 17, I received an email from ex-officio Board Member, Chester Gryska, who left Toronto as circumstances worsened, seeking refuge at his cottage. Chester wrote, “*The Globe [and Mail]* today listed 10 books to read for the pandemic. First on the list was Thucydides *History of the Peloponnesian War*. My copy of the Ashendene Press edition is here and I plan to spend the afternoon reading it.”

By Saturday, the day initially chosen for judging, I was minding the protocol of a Vancouver bookseller as I picked up an order. It was handed to me at the door in a bag with a note ensuring that they had done their best to disinfect the book. They advised taking my own precautions and giving it another clean myself.

Through all this, the public was engaging in a lively discussion about the book's uncanny ability to invite people to engage across time and space through its design and content.

In a time necessitating physical distance from one another, the power of books as objects of intimacy has come to the fore and, with it, an implication that a book's format facilitates this transference of ideas and expression.

This year's judging panel finally gathered to assess entrants at the beginning of October at the main branch of the Vancouver Public Library. This alternate venue was chosen because access remained restricted to SFU Harbor Centre (where the 234 submissions had been patiently waiting since March).

Les coulisses de l'édition (à laquelle la conception graphique est intrinsèquement liée) comportent immanquablement retards et reports. Tout au long de l'édition, concentration et focalisation doivent être maintenues; il faut être tout aussi attentif aux marques d'affirmation audacieuses qu'aux plus subtiles. Ce spectre exige qu'on soit attentif et centré.

Nos préoccupations en ce qui concerne les prix de cette année n'ont pas trouvé d'égal lorsque les juges de l'extérieur de la province ont commencé à recevoir des avis de leurs établissements d'enseignement respectifs au sujet des déplacements. Puis, le 11 mars, 10 jours avant notre journée initialement prévue pour l'attribution des prix, l'Organisation mondiale de la Santé a déclaré que la Covid-19 était une pandémie mondiale.

Les choses ont dégénéré rapidement, puis le temps a semblé s'arrêter. Les rumeurs se sont avérées.

Dès le 17 mars, j'ai reçu un courriel d'un membre d'office du conseil d'administration, Chester Gryska, qui avait quitté Toronto alors que les circonstances s'aggravaient, ayant trouvé refuge à son chalet. Chester m'a écrit ceci : « *The Globe [and Mail]* a suggéré aujourd'hui 10 livres à lire pendant la pandémie. Le premier sur la liste était Histoire de la guerre du Péloponnèse de Thucydide. J'ai justement mon exemplaire de l'édition d'Ashendene Press avec moi et j'ai l'intention d'en faire la lecture cet après-midi. »

Puis samedi, le jour prévu pour sélectionner les gagnants, j'ai pu observer le protocole d'un libraire de Vancouver alors que j'allais y chercher une commande. Le colis m'a été remis à la porte dans un sac avec une note m'assurant qu'on avait fait de son mieux pour désinfecter le livre. On m'a conseillé de prendre mes propres précautions et de le désinfecter à nouveau.

En même temps, le public se mobilisait dans une discussion animée sur l'habileté étrange du livre à inviter le lecteur à une exploration du temps et de l'espace, grâce à sa conception graphique et son contenu.

À une époque où la distanciation physique est de mise, le pouvoir des livres comme objets d'intimité

This judging would not have happened without the tireless efforts of Leah Gordon coordinating with various organizations throughout the city — all while ensuring safety for the judges as well as Alcuin Society volunteers was maintained. We also are grateful to Chris Savory and the Library Square Conference Centre team for facilitating us and providing a safe environment.

By October, we had all developed discerning tastes toward the viscosity of hand-sanitizer and quivers of face masks from which to choose. Times had certainly changed, however the focus and attention of this year's judges, Teresa Bubela, Emma Novotny, and Matt Warburton (all from British Columbia) were unwavering once they settled into the submissions selecting 54 winning titles from 9 provinces and 112 publishers.

The unusual nature of this year will continue affecting the proceedings of this year's Awards, including the winners' travel itineraries. With most institutions cautiously re-opening, we have foregone most exhibitions for this year in the hopes that libraries across the country will be able to host exhibitions in the future.

Books will still be submitted to the Leipzig international book design competition held by the Stiftung Buchkunst in 2021. As with past years, copies of the winning books are entered into a number of library collections in Canada and internationally. These include the Special Collections and Rare Books Division of the W.A.C. Bennett Library at Simon Fraser University, the E.H. Norman Library at the Canadian Embassy in Tokyo, and the Deutsches Buch-Schriftmuseum in Leipzig, which forms part of the National Library of Germany. The Society extends its great thanks to all the publishers who submitted entries to the competition, and to the publishers of the winning books for supplying additional copies for exhibition and preservation.

Much care and thought went into the making of this catalogue. I extend my sincerest thanks to the talented, dedicated group of volunteers who make this catalogue happen every year. Please have a look at their names on the credits page and celebrate their commitment and contributions.

est au premier plan; cela implique que le format d'un livre facilite ce transfert d'idées et d'expression.

Le jury de cette année s'est finalement réuni pour évaluer les participants au début du mois d'octobre à la Bibliothèque de Vancouver. Ce lieu de rechange a été choisi parce que l'accès demeurait limité au Harbor Centre de l'Université Simon Fraser (où les 234 livres soumis attendaient patiemment depuis mars).

Cette sélection des livres gagnants n'aurait pas eu lieu sans les efforts inlassables de Leah Gordon en coordination avec divers organismes de la ville de Vancouver, tout en assurant la sécurité des juges ainsi que des bénévoles de la Société Alcuin. Nous sommes également reconnaissants envers Chris Savory et l'équipe du Library Square Conference Centre de nous avoir permis d'avoir accès à un environnement sécuritaire.

Dès octobre, nous avions tous développé de nouveaux goûts éclairés en ce qui concerne la viscosité des désinfectants pour les mains et l'art de choisir des masques faciaux. De toute évidence, les choses ont changé, mais l'attention des juges de cette année, Teresa Bubela, Emma Novotny et Matt Warburton (tous de la Colombie-Britannique) était inébranlable une fois qu'ils se sont installés devant les livres en lice, en sélectionnant 54 titres gagnants de 9 provinces et 112 éditeurs.

La tournure inhabituelle de cette année continuera d'avoir une incidence sur les délibérations des prix, y compris les itinéraires de voyage des gagnants. Avec la réouverture prudente de la plupart des établissements, nous avons renoncé à l'ensemble des expositions pour cette année dans l'espoir que les bibliothèques à travers le pays seront en mesure d'en accueillir d'autres dans un futur rapproché.

Les livres seront quand même présentés au Leipzig international book design competition organisé par la Stiftung Buchkunst en 2021. Comme dans les années passées, des exemplaires des livres gagnants figurent dans un certain nombre de collections de bibliothèques au Canada et à l'étranger, dont la Division des collections spéciales et des livres rares de la bibliothèque W.A.C. Bennett

The Alcuin Society as a whole is run entirely on a volunteer basis by passionate individuals who care about the past, present, and future of books in Canada. I extend additional heartfelt thanks to our members, supporters, and the Society's generous sponsor, Dr. Yosef Wosk, whose financial contributions assist in the production of this catalogue and the many other activities that go into running the Awards each year.

Spencer W. Stuart
October 2020

à l'Université Simon Fraser, la bibliothèque E.H. Norman à l'ambassade du Canada à Tokyo et au Deutsches Buch-Schriftmuseum à Leipzig, qui fait partie de la Bibliothèque nationale d'Allemagne. La Société Alcuin adresse ses remerciements à toutes les maisons d'édition qui ont soumis des titres à son concours ainsi qu'aux éditeurs des livres gagnants pour avoir fourni des copies supplémentaires à des fins d'exposition et de préservation.

Beaucoup de soin et de réflexion ont été consacrés à la réalisation de ce catalogue. Je remercie sincèrement le groupe de bénévoles talentueux et dévoués qui en permettent la réalisation d'une année à l'autre : veuillez découvrir qui ils sont en jetant un coup d'œil à la page des crédits où on souligne leurs contributions.

La Société Alcuin est entièrement menée sur une base bénévole par des individus passionnés qui se soucient du passé, du présent et de l'avenir des livres au Canada. Je remercie chaleureusement nos membres, nos partisans et notre généreux commanditaire, Dr. Yosef Wosk, dont les contributions financières contribuent à la production de ce catalogue et aux nombreuses autres activités qui entrent dans l'attribution des prix chaque année.

Spencer W. Stuart
Octobre 2020

Judge Biographies | Biographie des juges

Teresa Bubela

In her 20-plus years in art direction and book design Teresa Bubela has worked on fiction and non-fiction for all ages, poetry and picture books, including numerous award-winners and national best-sellers. Books are her passion, and she values any opportunity to design them in a thought-provoking and visually arresting way.

Teresa began her career in book production at Beach Holme Publishing and later went to Raincoast Books, where she worked on the Harry Potter series. In 2007 she joined Orca Book Publishers as Director of Art and Production. Named one of Quill & Quire's "Ones to Watch Under 35," her designs were frequently featured in Q&Q's "Cover to Cover". Her books have received Alcuin citations and other awards and honours both nationally and abroad. Now freelance, she works with a wide range of clients and projects.

Teresa has served on several boards, including the BC and Yukon Book Prizes, where she helped establish the Christie Harris Illustrated Children's Literature Prize and the Lieutenant Governor's Award for Literary Excellence. She has sat on numerous juries and peer assessment panels, and is a popular guest speaker and industry mentor. She lives in Victoria with her husband and two book-loving little boys.

Avec plus de 20 ans de service à la direction artistique et à la conception graphique de livres, Teresa Bubela a oeuvré dans le domaine de la fiction et de la non-fiction s'adressant à tous les âges, de la poésie et des livres d'images, dont plusieurs ont été primés ou meilleurs vendeurs à l'échelle canadienne. Les livres sont sa passion, et elle cherche toujours à les concevoir de manière inspirante avec une facture visuelle frappante.

Teresa a commencé sa carrière dans la production de livres chez Beach Holme Publishing puis chez Raincoast Books, où elle a travaillé sur la série Harry Potter. En 2007, elle s'est jointe à Orca Book Publishers à titre de directrice artistique et de production. Nommée l'une des « Ones to Watch Under 35 » (l'une des personnalités de 35 ans et moins à surveiller) de Quill & Quire, ses créations ont souvent été présentées dans « Cover to Cover » de Q&Q. Ses

livres ont mérité les éloges de la Société Alcuin en plus d'autres prix et distinctions à l'échelle nationale et internationale. C'est à son compte qu'elle travaille maintenant avec un large éventail de clients, dans le cadre de projets divers.

Teresa a siégé à plusieurs conseils d'administration, dont celui des Prix du livre de la Colombie-Britannique et du Yukon, où elle a contribué à l'établissement du Prix Christie Harris Illustrated Children's Literature et du Prix du lieutenant-gouverneur pour l'excellence littéraire. Elle a siégé dans de nombreux jurys et comités d'évaluation par les pairs, en plus d'être conférencière invitée et mentore dans l'industrie. Elle vit à Victoria avec son mari et deux petits garçons amoureux des livres.

Emma Novotny

Emma Novotny is a multidisciplinary designer based in Vancouver. She is originally from Toronto and holds a bachelors in design from OCAD University. In the final years of her degree, Emma co-directed the OCAD U Student Press, where she won awards from both Applied Arts and the Alcuin Society for her work on *Shift: Exchanges*, an annual publication released by the Student Press.

Emma has worked as a designer primarily in the arts and culture and not-for-profit sectors and currently holds the position of design manager in the Faculty of Arts at the University of British Columbia. Outside of her work at UBC, she sits on the board of directors for both the Alcuin Society and Fillip — a Vancouver-based contemporary art publishing organization.

Emma Novotny est une conceptrice graphique multidisciplinaire basée à Vancouver. Elle est originaire de Toronto et détient un baccalauréat en design de l'Université OCAD. Au cours de ses dernières années d'études, Emma a codirigé l'OCAD U Student Press, où elle a remporté des prix des arts appliqués et de la Société Alcuin soulignant son travail sur *Shift: Exchanges*, une publication annuelle de Student Press.

Emma a travaillé comme designer principalement dans les secteurs des arts et de la culture et des organismes sans but lucratif et occupe actuellement le poste de gestionnaire de la conception à la Faculté des arts de l'Université de la Colombie-Britannique. Mise à part son travail à UBC, elle siège au conseil d'administration de la Société Alcuin et de *Fillip*, un organisme d'édition d'art contemporain de Vancouver.

Matt Warburton CGD, FGDC

Matt Warburton is the founder and co-principal of Emdoubleyu Communications + Design, a Vancouver-based consultancy. He is a part-time instructor in the ECUAD/BCIT Design Essentials program, a member of the GDC's BC Chapter executive, past-chair of the Kwantlen GDMA Advisory Committee and a past member of the Canada Post Stamp Advisory Committee. He was honoured with GDC Fellowship in 2003 and, since becoming a graphic designer in the early 1980s, has won numerous awards for his work.

Since 2012 Matt has worked at the University of British Columbia, first as a senior designer and since 2014 as design manager for the university's Brand and Marketing unit. He continues to service Emdoubleyu clients such as Canada Post, Green Coast Rubbish and Obsession: Bikes, working with his wife Lynn who is a communications consultant.

Matt became a Professional member (MGDC, now CGD) in 1990, served on the GDCBC executive as Communications Chair from 1993–1997, GDCBC President from 1997–2000, National VP Communications for 2 terms from 1998–2002 and then again from 2010–2014, National President from 2002–2004, GDCBC Ethics Chair from 2011–2018 and is currently serving as the chapter's secretary and National Ethics Chair.

Matt Warburton est le fondateur et le codirecteur d'*Emdoubleyu Communications + Design*, un cabinet-conseil basé à Vancouver. Il est enseignant à temps partiel dans le programme ECUAD/BCIT

Design Essentials, membre de la direction du GDC's BC, ancien président du comité consultatif de la GDMA Kwantlen et ancien membre du comité consultatif sur les timbres de Postes Canada. Il a reçu la bourse GDC en 2003 et, depuis qu'il est devenu graphiste au début des années 1980, il a remporté de nombreux prix pour l'ensemble de son travail.

Depuis 2012, Matt travaille à l'Université de la Colombie-Britannique, d'abord comme designer principal et depuis 2014 comme directeur du design pour le bureau du *Brand and Marketing* de l'Université. Il continue de fournir des services à des clients d'*Emdoubleyu* tels que Postes Canada, *Green Coast Rubbish* et *Obsession: Bikes*, en collaboration avec sa femme Lynn, qui est conseillère en communications.

Matt est devenu membre professionnel (MGDC, maintenant CGD) en 1990, a siégé à la direction du GDCBC en tant que président des communications de 1993 à 1997, président du GDCBC de 1997 à 2000, vice-président national des communications pour deux mandats de 1998 à 2002, puis de nouveau de 2010 à 2014, président national de 2002 à 2004, président de *Ethics GDCBC* de 2011 à 2018 et actuellement secrétaire de la section et président national d'*Ethics*.



Title | Titre

Greenwood

Designer | Conception

Jennifer Griffiths

Author | Auteur

Michael Christie

Publisher | Maison d'édition

McClelland & Stewart

Printer | Imprimerie

Friesens

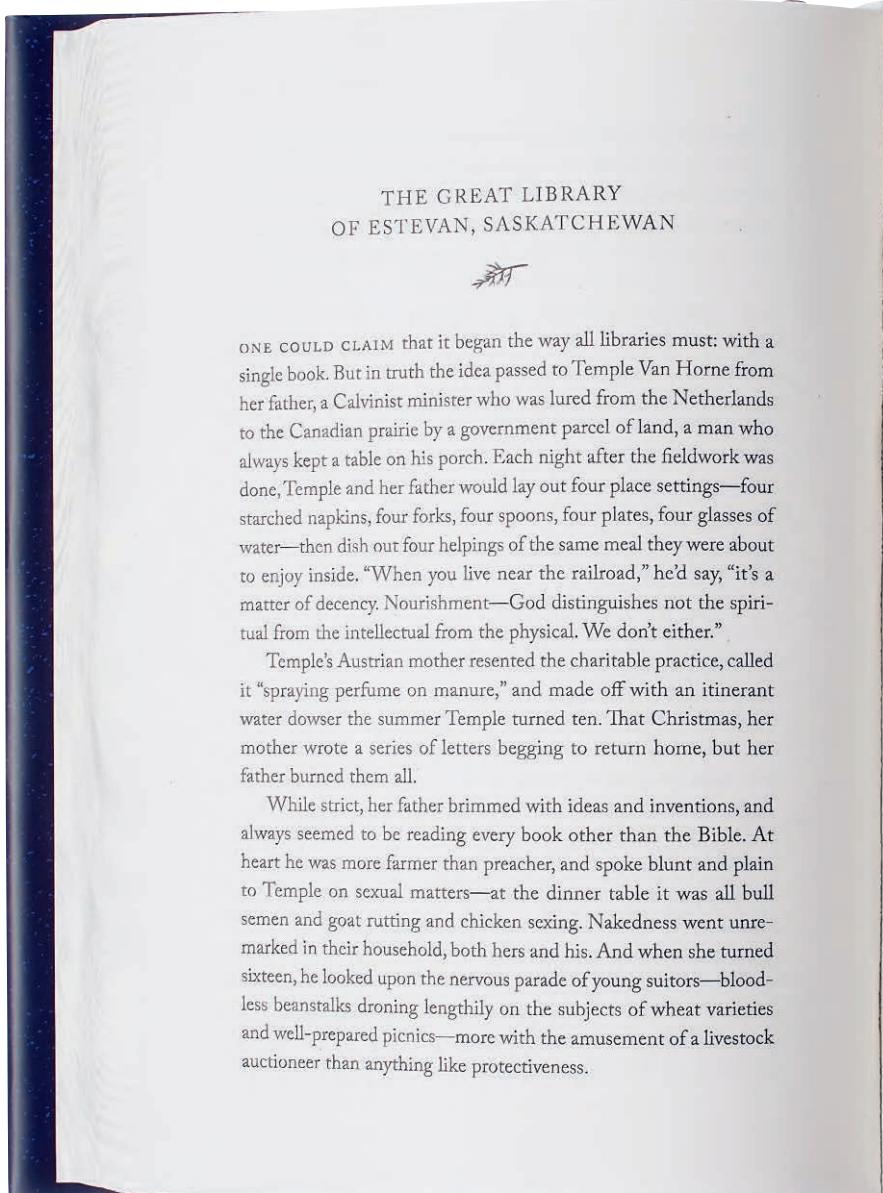
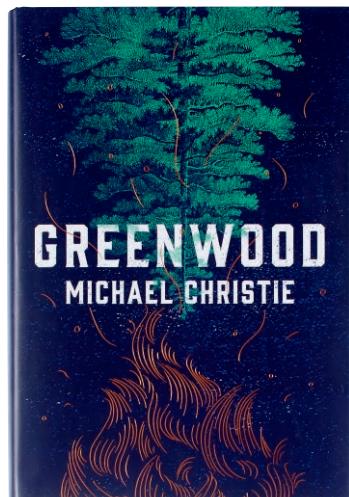
Typeface | Police de caractères

Adobe Caslon Pro

Trim Size | Format massicoté

150 × 225mm

ISBN 99780771024450



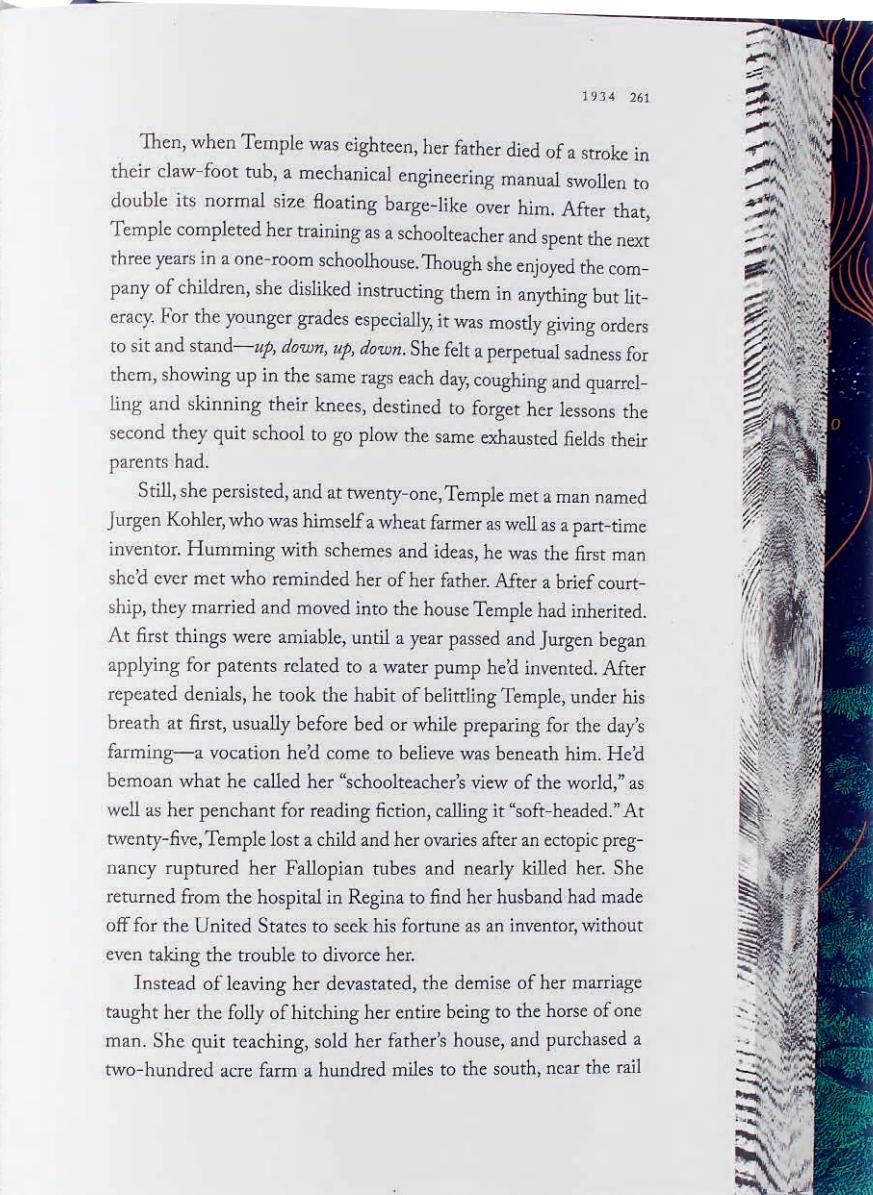
ONE COULD CLAIM that it began the way all libraries must: with a single book. But in truth the idea passed to Temple Van Horne from her father, a Calvinist minister who was lured from the Netherlands to the Canadian prairie by a government parcel of land, a man who always kept a table on his porch. Each night after the fieldwork was done, Temple and her father would lay out four place settings—four starched napkins, four forks, four spoons, four plates, four glasses of water—then dish out four helpings of the same meal they were about to enjoy inside. “When you live near the railroad,” he’d say, “it’s a matter of decency. Nourishment—God distinguishes not the spiritual from the intellectual from the physical. We don’t either.”

Temple’s Austrian mother resented the charitable practice, called it “spraying perfume on manure,” and made off with an itinerant water dowser the summer Temple turned ten. That Christmas, her mother wrote a series of letters begging to return home, but her father burned them all.

While strict, her father brimmed with ideas and inventions, and always seemed to be reading every book other than the Bible. At heart he was more farmer than preacher, and spoke blunt and plain to Temple on sexual matters—at the dinner table it was all bull semen and goat rutting and chicken sexing. Nakedness went unremarked in their household, both hers and his. And when she turned sixteen, he looked upon the nervous parade of young suitors—bloodless beanstalks droning lengthily on the subjects of wheat varieties and well-prepared picnics—more with the amusement of a livestock auctioneer than anything like protectiveness.

A gorgeously understated package from cover to cover. The campfire of bronze foil on the front is a lovely offset to the dark blue background. The novel's themes take root throughout the book block: tree rings dominate the front matter, trees grace the section openers, and, brilliantly, a strip of wood grain borders every page—a delightful detail in a perfectly crafted design. | Un ouvrage magnifiquement discret d'un couvert à l'autre. Le feu de camp bronze métallique sur le devant crée un joli décalage avec l'arrière-plan bleu foncé. Les

thèmes du roman prennent racine tout au long du livre : les cercles d'arbres dominent les textes préliminaires, des arbres ouvrent les sections et une bande de grain de bois borde brillamment chaque page, constituant un délicieux détail dans un design conçu avec perfection.



Then, when Temple was eighteen, her father died of a stroke in their claw-foot tub, a mechanical engineering manual swollen to double its normal size floating barge-like over him. After that, Temple completed her training as a schoolteacher and spent the next three years in a one-room schoolhouse. Though she enjoyed the company of children, she disliked instructing them in anything but literacy. For the younger grades especially, it was mostly giving orders to sit and stand—*up, down, up, down*. She felt a perpetual sadness for them, showing up in the same rags each day, coughing and quarrelling and skinning their knees, destined to forget her lessons the second they quit school to go plow the same exhausted fields their parents had.

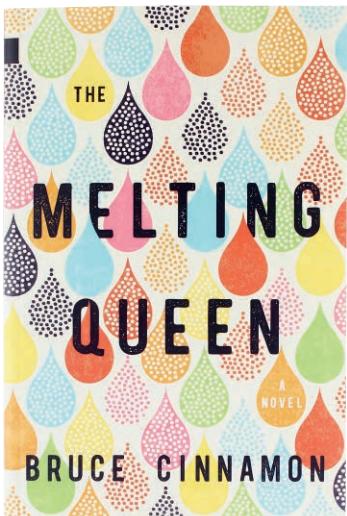
Still, she persisted, and at twenty-one, Temple met a man named Jurgen Kohler, who was himself a wheat farmer as well as a part-time inventor. Humming with schemes and ideas, he was the first man she'd ever met who reminded her of her father. After a brief courtship, they married and moved into the house Temple had inherited. At first things were amiable, until a year passed and Jurgen began applying for patents related to a water pump he'd invented. After repeated denials, he took the habit of belittling Temple, under his breath at first, usually before bed or while preparing for the day's farming—a vocation he'd come to believe was beneath him. He'd bemoan what he called her "schoolteacher's view of the world," as well as her penchant for reading fiction, calling it "soft-headed." At twenty-five, Temple lost a child and her ovaries after an ectopic pregnancy ruptured her Fallopian tubes and nearly killed her. She returned from the hospital in Regina to find her husband had made off for the United States to seek his fortune as an inventor, without even taking the trouble to divorce her.

Instead of leaving her devastated, the demise of her marriage taught her the folly of hitching her entire being to the horse of one man. She quit teaching, sold her father's house, and purchased a two-hundred acre farm a hundred miles to the south, near the rail

Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

The Melting Queen



Designer | Conception

Michel Vrana

Author | Auteur

Bruce Cinnamon

Publisher | Maison d'édition

NeWest Press

Printer | Imprimerie

Friesens

Typefaces | Polices de caractères

Garamond Premier Pro,

Orange County

Trim Size | Format massicoté

150 x 225mm

ISBN 9781988732503

This bold and colourful cover catches the eye immediately—and a sustained gaze meets rewarding details like the drops interacting with the type to suggest melting or crying letters. The cover graphic is repurposed to great effect inside, creating an effective, coherent package. Cette couverture audacieuse et colorée attire immédiatement l'attention et un regard soutenu est récompensé par des détails comme les gouttes qui interagissent avec les caractères suggérant des lettres fondantes ou en pleurs. La conception graphique de la couverture est réinvestie à grand effet à l'intérieur, créant un ensemble efficace et cohérent.

118 | THE MELTING QUEEN

"This isn't about Edmonton," I say. "This is about *you*, just like it's always been. You don't care about 'the people' at all. You don't have any empathy."

"Oh come on River," she rolls her eyes. "You know just as well as I do that you shouldn't be the Melting Queen. You didn't even want this job! And when someone shows up who actually wants to do this, then you have a change of heart? I'm giving you an out. I'm doing what you've wanted me to do from the start. That's why you came to me first, and not Sander or anyone else. You know that I should do this, that / need this, and that you need to give it up."

A deeply concerned, sympathetic smile replaces the humour on Odessa's face. Her emotions seem so manufactured, just like my mother's always are. Was Odessa always this fake? Was she always putting on an act, trying to manipulate her audience? I don't know how I never saw it before.

"I don't want to humiliate you," she says, knitting her brows in a practised way that makes me want to rip her wig off. "I know it's hard for you to believe, but I am really disgusted by some of the things that I have to say about you as I play Olechka Stepanchuk. It would be better for you to just step gracefully aside and not get in the way. Honestly, I think this is what's best for both of us. We both know I'm going to beat you if we ever get to a vote."

"I don't know how I was ever friends with you," I say. "That's how bad this is. I look at you and I can't even see a trace of that person I used to like."

Odessa glances at her grandfather, who has rediscovered his butterscotch pudding and is wiping a dab of it off his vest.

"So your plan was to come here and ambush me?" she says. "Which would make me realize the error of my ways?"

Odessa is smiling wide again, as if this is all some big joke. I realize that I'm never going to get through to her by arguing with her. She thrives off confrontation.

I take a deep breath and set my hands down on the tabletop. I look into Odessa's eyes and feel my cheeks heat up as I force myself to say it:

"You know I've always envied you. You know that, right?"

It makes me ashamed to admit it. But this is my confession, to this false Melting Queen.

"I always wanted your life. To be as bold and fearless and shameless as you, to travel the world like you do. But now the tables have finally turned and I'm the one who has something and you're the one who's jealous. I have one good thing I didn't like at first. I didn't want it. But now I know that it's what I have to do. For Clodagh. It's important to me. And as soon as you saw that, you decided to take it from me. Because I have to be your little audience and that's all I'm allowed to be."

I look at Sander, whose eyes flick nervously between me and Odessa.

"That was always the unspoken agreement between the three of us, wasn't it? Sander and I would be your perfect audience and applaud you, and you would be the dazzling spectacle. You'd do dangerous, impressive things and we would gasp with delight and save you when you got in trouble. No matter how many other people got

BRUCE CINNAMON | 119

hurt, we would always be safe. We were always exempt from the chaos, shielded from the bomb we helped set off. But not anymore."

I look down at the table; shake my head in frustration.

"You have everything, Odessa. Everything. Why do you have to have this too?"

Odessa stares at me for a long time, smile frozen on her face. Then she turns and takes a napkin and wets it with her tongue and wipes at the pudding stain on her grandfather's sweater.

"Alright," she says. "Fine. You're right. I'm being really shitty to you. I'm letting these old conservative people tell me what to do. I'm opportunistic. I'm exploiting the situation to my own ends, and ultimately all I want is publicity and attention. I'm a terrible person. Is that what you want me to say?"

Sander looks back and forth between us, holding his breath, a biscuit held forgotten in his fingers. I can tell that he's hoping we're on the cusp of a ceasefire.

"No," I say. "I don't want you to say something just because you think I want to hear it. I want you to tell the truth. I want some honesty for once."

I look at Ludlow Spennik. Odessa's only point of vulnerability. He's been picking at the scab on the back of his hand, totally engrossed, ignoring all of us.

"Why don't you tell him what you've been telling everyone? About your loving parents and your gorgeous husband. About your sudden love for Edmonton—a place you never seemed to give a shit about before last week."

Odessa's smile has hardened on her face. She's adopting it as a defensive posture now, clinging to her "I'm-above-all-this" humour. But I can tell I'm finally getting through to her.

"Lie to him," I say. "Lie to his face."

Odessa's rigid smirk remains, but she blinks a few times as she looks at her grandfather.

"But I do lie to him," she says. "I *have* to lie to him." Her voice cracks and she looks away. She pauses, takes a breath, then forces a smile and looks back at Ludlow Spennik.

"Gido," she says, placing her hand gently over her grandfather's. "The nurse said you should not scratch at that. Or it will never get well."

"Ah, Alina!" Ludlow looks up and smiles at Odessa, then glances at Sander and I. "These people, they are friends of yours?"

"No, Gido. They used to be but not anymore."

"Why you say 'Gido'?" he asks, grinning blearily. "Your Gido, he is not living through the dark time you know. He is still in Ukrayina, beneath the ground."

"No, Gido. That was Alina's grandfather. I am Alina's daughter. So you are my Gido. You are my grandfather."

Ludlow frowns at Odessa, wets his chapped lips with his tongue, stares at her for several long seconds.

"You are not Alina?" he says, his voice laced with doubt.

"No, Gido. I am Odessa," she says. "Alina was my mother. You are my Gido."

Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

Reproduction



Designer | Conception

Lisa Jager

Author | Auteur

Ian Williams

Publisher | Maison d'édition

Random House Canada

Printer | Imprimerie

Friesens

Typeface | Police de caractères

Janson

Trim Size | Format massicoté

152 x 228mm

ISBN 9780735274051

This is an elegant cover that sets an appropriate tone, but it's the interior that really caught the judges' eyes. "A feat of organization", with varied modes of text brilliantly handled in a spare and controlled layout. | Il s'agit d'une couverture élégante qui donne le bon ton, mais c'est l'intérieur qui a vraiment capté l'attention des juges. « Un exploit d'organisation », avec des modes de texte diversifiés réalisés avec brio dans une mise en page aérée et contrôlée.

194 IAN WILLIAMS

girls, histories, post-routine analysis, mounted sports TV in the background and two pounds of chicken wings for the price of one on Wednesdays? Come on. What red-blooded man could ask for more? (More of a man than you'd ever be, the ex had said.)

Onyxxx approached the steps. There was no backstage adjoining the stage so the women had to walk through the crowd to get to their dressing rooms while someone else scooped up their clothes. The men weren't allowed to touch the girls but they might accept your hand to come down the stairs in those towering heels. They were sweet.

Thank you. Onyxxx took his hand.

They'd accept a few more dollars one-on-one. Maybe he'd get a lap dance later.

Where you from? he asked her.

Windsor, she said.

He meant, *Really*, where are you from?

Long way from home, aren't you? he said.

She laughed.

Oliver hadn't made anyone laugh in so long. Flirting. He still had it. Only here. I wouldn't say no to a ride, she said. All wink without winking. Then she left.

What day was it? Tuesday. Oliver hoped they kept her on.

He walked to his truck. He usually parked at a far end of the lot, under some trees, near the dumpster, because he was prepared to say, he didn't want anybody dingding his truck, because that spot kept his truck cool, he was prepared to say. He laid an old Entertainment section on his lap. He closed his eyes. For the first fifteen seconds, he was lying on the left side of the bed and his wife was stroking her clavicle. For the remaining forty, he was sitting on the floor of Felicia's bedroom, looking up at her legs. When he opened his eyes Sophie Fortin's backless back was wet.

The Sunday she told Army she was going to a church function and felt Oliver's eyes all over her, she sped to Toronto, hoping she hadn't crossed Edgar on the way, forestalling him from—how did he find out where she lived when she had only been there since June? Weeks. Who did they know in common?

Edgar didn't invite Felicia inside. Instead he kicked his feet into some flat-tended loafers and walked her outside the house toward the woods.

I wasn't sure where we left off last time, Edgar said. I didn't feel we could speak frankly in my office.

Her heels perforated the moist earth as they walked so she took them off and wore his shoes while he walked barefoot and held hers. There was something honeymoon-on-a-beach-in-silhouette about their stroll.

Also, he added, I hadn't heard from you so I was wondering if that was a sign of, he hesitated, a sign of something.

Felicia frowned and looked at his shoes.

Have you had dinner? Edgar asked.

It really didn't suit him, the small talk, the solicitousness. Felicia said, You don't have to be nice.

I'm not being nice, he said. I mean, I'm not trying to be nice.

What's the matter now?

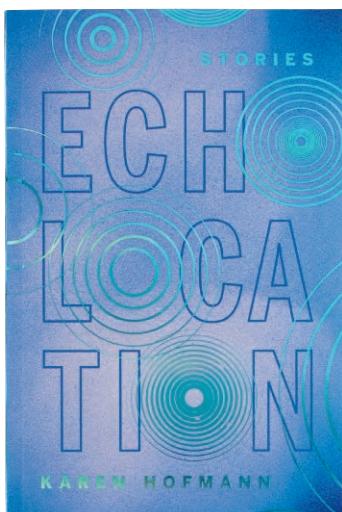
Nothing's the matter.

The matter you wanted to discuss.

Edgar caught on. Let's walk some more.

Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre
Echolocation



Designers | Conception
Natalie Olsen,
Kisscut Design
Author | Autrice
Karen Hofmann
Publisher | Maison d'édition
NeWest Press
Printer | Imprimerie
Friesens
Typefaces | Polices de caractères
Benton Sans, Cala
Trim Size | Format massicoté
138 x 215mm
ISBN 9781988732565

Repetition of cover elements inside the book is a tested and true tactic that is elevated here: the concentric circles replace O's in each chapter, but with clever variations to sustain the impact throughout. | La répétition des éléments de la couverture à l'intérieur du livre est une tactique éprouvée qui s'y avère hautement efficace : les cercles concentriques remplacent les O à chaque chapitre, mais avec de sages variations pour maintenir l'impact jusqu'à la fin.

and cars, miniature electronics, small porcelain heads and limbs, leaning into it, finding the toy's sweet spots, making of the crushing and grinding and splintering an art.

The afternoon passes. The others will be home soon. Lewis or Alison and Tess will be back to take over, Matt realizes. There might still be time for a run. Anyway, he'll be free: free to talk to Tess, to open his laptop, to do any number of things. That's not to be underestimated.

The sidewalk is littered with fragments of toys, with a flotsam of crushed plastic and metallic paint dust. He'll have to sweep it up. In his mind's eye, Matt sees the dark stain behind the shed where he dumped the rain barrel. Shit. That too.

But no: A few days in the air will take care of that anaerobic bacterial odour. Wholesome decomposition will ensue. The gloves, he'll bury.

He stands up, stretches, straightens his back. Don't let the bastards grind you down, he says to Sack.

Bastards, Sack says, thoughtfully.

That's right, Sack, he says.

He'll take the boy out here, next weekend, take Sack's clean shining unused real stainless steel miniature gardening tool set, and let the child loose. Out of a half-acre spread of lawn, Lewis can spare a little digging space. Sack can pit his unholy energy against the topsoil.

Matt will watch a video. He'll learn how to break up turf with a spade. He'll set Sack loose against the earth itself. Something interesting might happen. Something will be experienced first-hand. Something will respond the way it's supposed to. Something will be appeased.

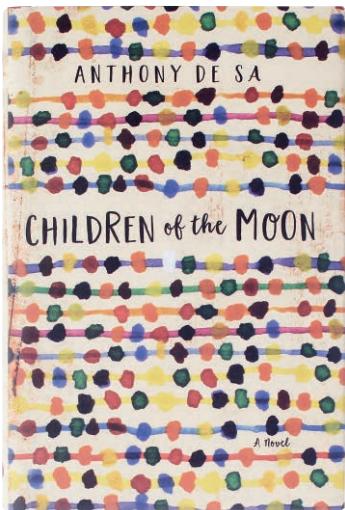
THE
CANOE

THEY ARE CANOEING THIS YEAR near Blue River, in mountains that are not quite far enough east to be the Rockies, but are, Kirsten says, rocky enough. She is brittle today, full of what Evan calls *smart remarks*, but what she sees as sticky patches, adhesive bandages, placed all over herself where there are cracks. There has been an argument in the car. She feels battered, as if they've been in a minor accident, and is already composing in her head the amusing and only slightly bitter account of the dispute that she'll tell to Linda later, perhaps when they've gone off into the underbrush to pee. The putting-together of this account calms her, like the rolling of string into balls. Only her surface, her top layer, remains delicate, and she must patch and fill fast enough that it doesn't disintegrate entirely.

Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

Children of the Moon



Designer | Conception

Terry Nimmo

Author | Auteur

Anthony De Sa

Publisher | Maison d'édition

Doubleday Canada

Printers | Imprimerie

Coral Graphic (Jacket);

Berryville Graphics (text)

Typefaces | Polices de caractères

Garden Grown, Scala OT,

Liebe Ornaments,

Minion Pro

Trim Size | Format massicoté

138 × 208mm

ISBN 9780385685979

A solid, beautifully executed design with some notable details, such as the embossing on the hard cover. Inside, the type is handled with skill and care to create inviting and comfortable pages. | Une solide et magnifique conception comportant quelques détails notables, comme le gaufrage sur la couverture rigide. À l'intérieur, les caractères sont réalisés avec habileté et soin, créant des pages invitantes et agréables.

curls her fingers around the handle. While she holds it, he grabs her other hand and forces her to spin the cylinder. She can barely lift it to her head. The Commander wedges her mouth open and lets the gun barrel rest between her lips. I hear the clicking of her teeth against the revolver. She heaves, then clicks the trigger. She tries to stand up but she is firmly tied to the chair.

I take the revolver and for the second time I spin the cylinder. I raise it to my temple. I hold it firm and look directly at Commander Fonseca. I pull the trigger.

The Commander takes a long drag from his cigarette, holds his breath. He flicks the butt across the room, takes one step forward and the back of his hand strikes my cheek.

The revolver is in the girl's hand.

"Give it to me! I'll go again." My voice cracks.

Beatriz spins the cylinder and places the gun upside down in her mouth, its black metal brutal against her delicate face.

"Give it to me!" I yell.

She holds the wooden handle of the revolver with both her hands to steady it. She uses her thumbs to ready the gun. She closes her cracked lips around its barrel.

*

A sudden pop is followed by the tinny sound of metal expanding. The furnace kicks in. Warm air from the vent blows into my bedroom.

*

The door is still locked.

After I let the furnace man into my apartment, I closed myself off in my room and got under the covers. I want to stay here till the repairman leaves. I'll let the heat fill my room and remain inside until dark.

"Sir?" He's knocking. "I'm leaving now. The furnace is running fine."

"Thank you."

"I left my number tagged on the furnace. If you have any questions, call and ask for Eduardo."

His name speeds through my brain and I cannot stop it.

Eduardo. Eduardo. Eduardo. Monday, February 3, 1969, and everything changed.

*

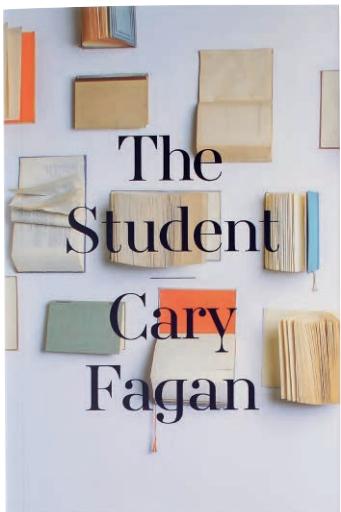
Lately, a persistent call has been waking me early each morning.

Proping myself up in bed, I free my legs from the hotel sheets and run my hands lightly over my blistered feet. Ten thousand miles, maybe more, mining track in the bush of northern Mozambique, and hundreds of innocent people, women and children among them, all gone because of me. I need to break free, make amends. The Commander says I must do this one more thing for him. He saved me, he said, so I could atone for my disloyalty.

Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

The Student



Designers | Conception

Natalie Olsen,

Kisscut Design

Author | Auteur

Cary Fagan

Publisher | Maison d'édition

Freehand Books

Printer | Imprimerie

Marquis

Typefaces | Polices de caractères

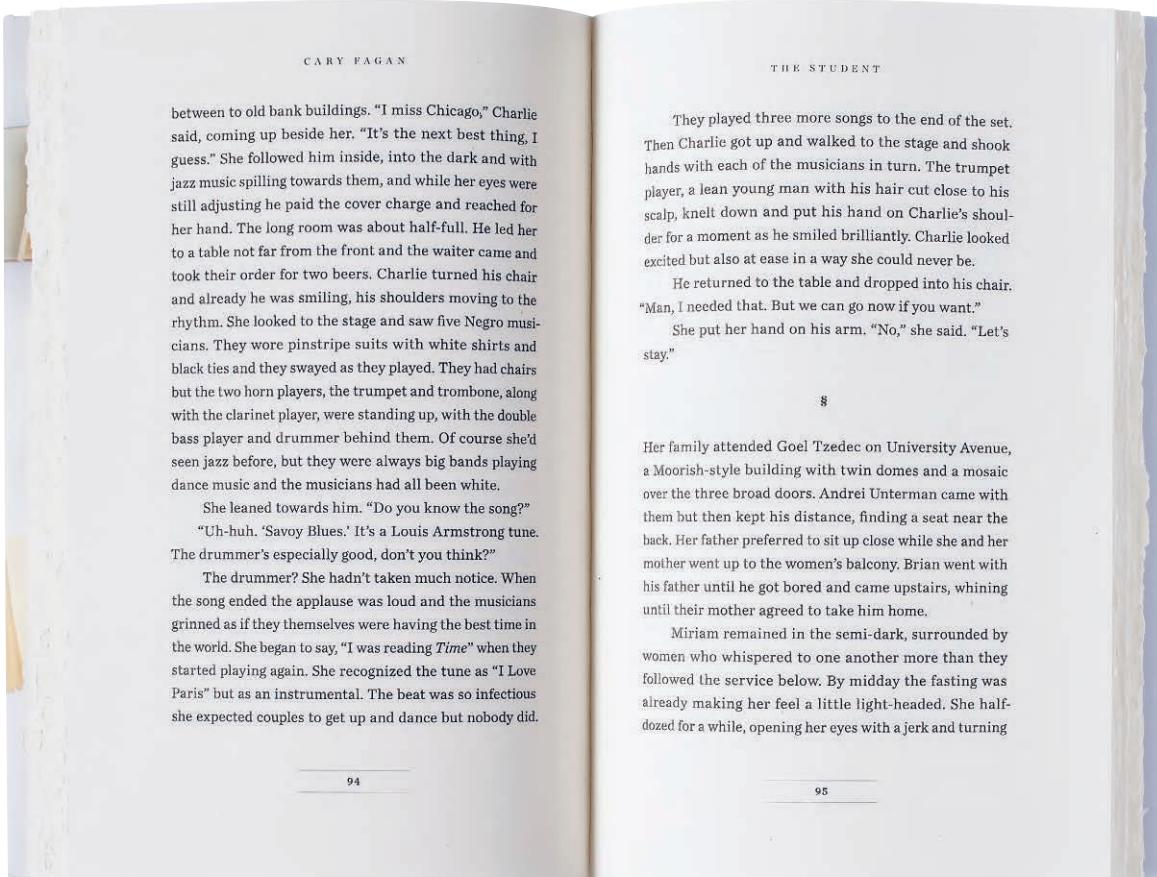
Chronicle Text, Display

Trim Size | Format massicoté

130 x 202mm

ISBN 9781988298443

The cover is very engaging to the point of irresistibility, and that strong design carries inside, especially the elegant section openers. La couverture est si engageante qu'on ne peut y résister et la robuste conception graphique se poursuit à l'intérieur, particulièrement dans l'élegance des textes préliminaires.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Zodiaque

Designers | Conception

Julie Massy &

Catherine Charbonneau

Author | Auteurs

Collectif

Publisher | Maison d'édition

La Mèche

Printer | Imprimerie

Marquis

Typeface | Police de caractères

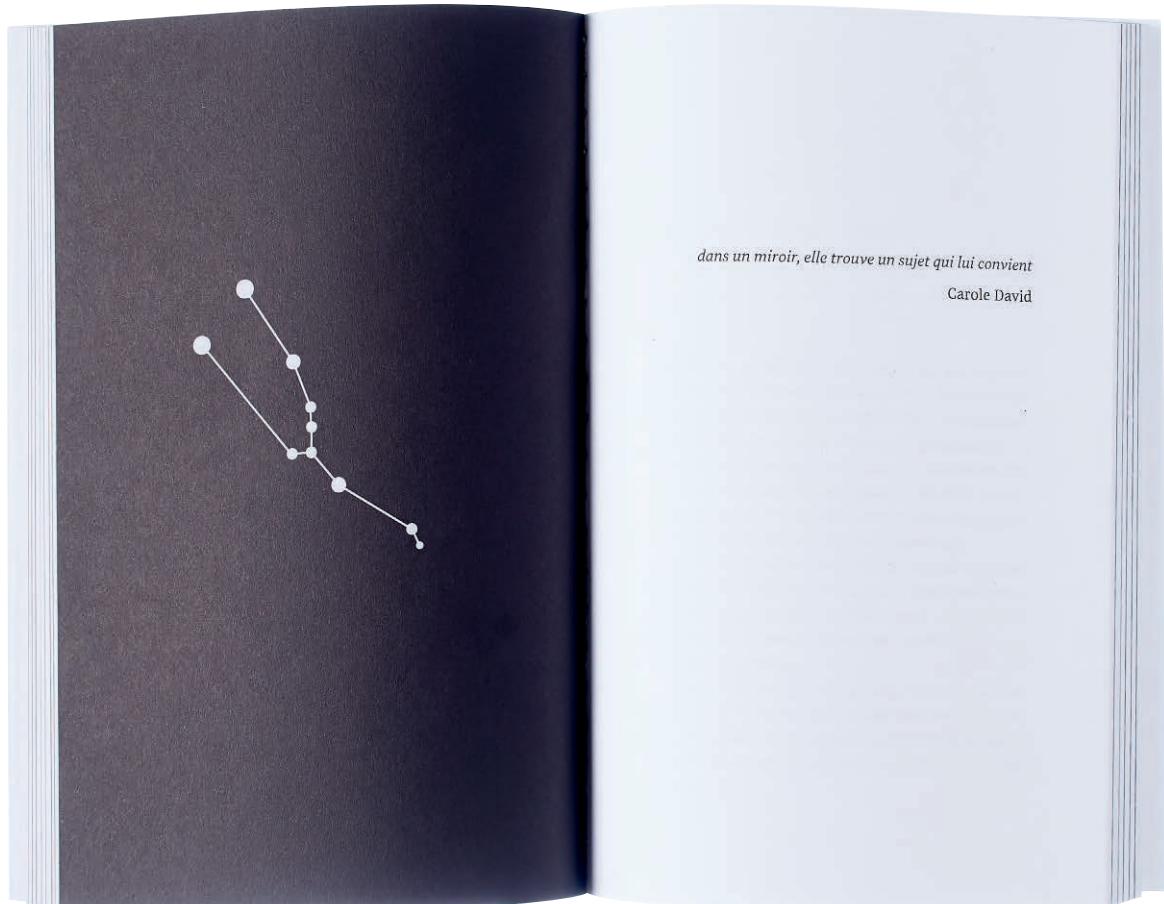
Coline

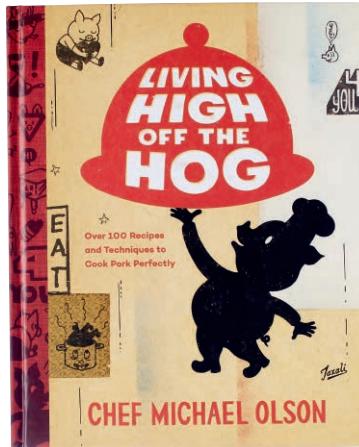
Trim Size | Format massicoté

125 x 194mm

ISBN 97828970939

This interior was extremely well done, with black pages deployed to excellent effect. | Les pages intérieures sont extrêmement bien faites, avec l'effet magnifique des pages noires.





Tuesday Tacos

with Bell Peppers & Fresh Pineapple Salsa

SALSA

- 1 cup (250 mL) diced fresh pineapple
- ½ cup (125 mL) diced fresh tomato
- 2 Tbsp (30 mL) chopped fresh cilantro
- Salt and pepper

MEAT FILLING

- 1 lb (450 g) boneless pork loin
- 1 red bell pepper, seeded and diced
- 2 tsp (10 mL) kosher salt, plus more to taste
- 2 tsp (10 mL) ground cumin
- 1 tsp (5 mL) dried chili flakes
- 1 tsp (5 mL) dried oregano
- 1 Tbsp (15 mL) vegetable oil
- 2 tsp (10 mL) cornstarch
- 2 Tbsp (30 mL) fresh lemon juice
- Ground black pepper

Small soft flour or corn tortillas, shredded cabbage, sour cream and hot sauce, for serving

Notes:

- + Stack the tortillas and wrap them in foil in a low oven (250°F/120°C) to warm. Our pal Sam's mom in California keeps tortillas warm in a beautiful embroidered napkin on the table—we do the same with a tea towel. Don't store any leftovers with the raw pineapple, as the enzymes will make the meat soft and pasty.

LIVING HIGH OFF THE HOG

YIELD: 4 SERVINGS

PREP TIME: 15 MINUTES

COOK TIME: 15 MINUTES

First Prize (tie) | Premier prix (ex aequo)

Title | Titre

**Living High Off the Hog: Over 100 Recipes
and Techniques to Cook Pork Perfectly**

Designer | Conception

Jennifer Griffiths

Author | Auteur

Michael Olson

Illustrator | Illustration

Gary Taxali

Photographer | Photographe

Janis Nicolay

Publisher | Maison d'édition

Appetite by Random House

Printer | Imprimerie

C&C Offset

Typefaces | Polices de caractères

Campton, Founders

Grotesque, Knockout

Trim Size | Format massicoté

182 x 253mm

ISBN 9780147531162

Even with an abundance of content on the page, every element feels like it is in the right place: the busyness is intentional and effective; it avoids feeling cluttered through the use of visual touchstones — the porcine illustrations on each page — and consistency on each spread so the reader knows where to look for content. Clearly the designer has chops. Même avec une multitude d'éléments apparaissant sur une page, on sent que chacun de ceux-ci est à sa place. Cet affairement est intentionnel et efficace; les assises visuelles empêchent le lecteur de sentir un quelconque encombrement; les illustrations porcines à chaque page et leur cohérence d'un segment à l'autre lui donnent des repères. De toute évidence, la conceptrice n'a pas coupé dans le gras de sa créativité.



First Prize (tie) | Premier prix (ex aequo)

Title | Titre

**Cedar and Salt: Vancouver Island Recipes
from Forest, Farm, Field, and Sea**

Designer | Conception

Tree Abraham

Authors | Autrices

DL Acken and

Emily Lycopolus

Illustrator | Illustration

Tree Abraham

Photographer | Photographie

DL Acken

Publisher | Maison d'édition

Touchwood Editions

Printer | Imprimerie

1010 Printing

Typefaces | Polices de caractères

Adobe Text Pro,

Copperplate, Minion Pro

Trim Size | Format massicoté

200 × 252mm

ISBN 9781771512947

The cover is solid and the interior is exceptional, with excellent typography, a strong grid, and brave and spectacular divider pages. Combined with great photography, it perfectly captures in print the Island's "West Coast lifestyle" aesthetic. | La couverture est forte et l'intérieur est exceptionnel, avec une excellente typographie, une grille solide et de spectaculaires intercalaires qui font preuve de courage. Arborant une superbe photographie, cet ensemble capture parfaitement l'esthétisme du mode de vie de la côte ouest



Second Prize | Deuxième prix

Title | Titre

Minimal: pour un mode de vie durable



Designer | Conception

Catherine Charbonneau

Authors | Autrices

Laurie Barrette et Stéphanie Mandréa

Photographers | Photographie

Laurie Barrette et Stéphanie Mandréa

Publisher | Maison d'édition

Parfum d'encre

Printer | Imprimerie

Transcontinental

Typefaces | Polices de caractères

Berthold Baskerville, Roboto

Trim Size | Format massicoté

164 x 222mm

ISBN 9782924251805

The cover is apt for the theme, as is the trim size. Inside is plenty of white space, which is expected and appreciated, as well as some unusual choices that offer pleasant surprises, such as the inverted type on solid backgrounds. Every aspect of the book feels well-placed and carefully considered. | La couverture est appropriée pour le thème, tout comme la taille de la garniture. L'intérieur présente beaucoup d'espaces blancs, ce qui est attendu et apprécié, de même que quelques choix inhabituels qui offrent des surprises agréables, telles que les caractères inversés sur de solides arrière-plans. On sent que chaque aspect du livre est soigneusement réfléchi et exactement ce qu'il doit être.

The image shows two open pages from the book. The left page features a photograph of a white ceramic plant pot with green leaves, a small white cloth bag labeled 'DEO', and a small white jar labeled 'LEVRES' on a wooden surface. The right page has a blue header 'Recettes DIY'. Underneath, there are two sections: 'BAUME À LÈVRES' and 'HUILE DÉMAQUILLANTE'.

BAUME À LÈVRES

Vous aurez besoin de :

POUR 5 TUBES DE BAUME À LÈVRES

4 g de cire d'abeille
5 g d'huile de coco
3 g de beurre de karité
5 g d'huile d'amande douce
FACULTATIF : Huiles essentielles au choix (menthe, orange, lavande, etc.)

1 Pesez et mélangez les ingrédients dans un récipient.
2 Faites fondre le mélange dans un bain-marie jusqu'à ce que la cire soit complètement incorporée aux autres ingrédients.
3 Ajoutez les huiles essentielles.
4 Versez le mélange dans les tubes.

HUILE DÉMAQUILLANTE

L'huile est idéale pour dissoudre le maquillage sans irriter la peau. On frotte tout le visage avec quelques gouttes de celle-ci et on rince avec un linge imbibé d'eau chaude. Vous pouvez répéter ce geste quelques fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de traces de maquillage sur votre linge.

Si vous avez une peau à tendance acnéique, certaines huiles sont plus comédogéniques que d'autres, alors choisissez-en une adaptée à votre type de peau. On aime celle de jojoba.

Remplissez un contenant en verre ambré de l'huile de votre choix et gardez-le à l'abri de la lumière.

Title | Titre

Modern Lunch: +100 Recipes for Assembling the New Midday Meal

Designer | Conception

Jennifer Griffiths

Author | Autrice

Allison Day

Photographer | Photographie

Allison Day

Publisher | Maison d'édition

Appetite by

Random House

Printer | Imprimerie

C&C Offset

Typefaces | Polices de caractères

Circular Pro, Founders

Grotesk, Tiempos Text

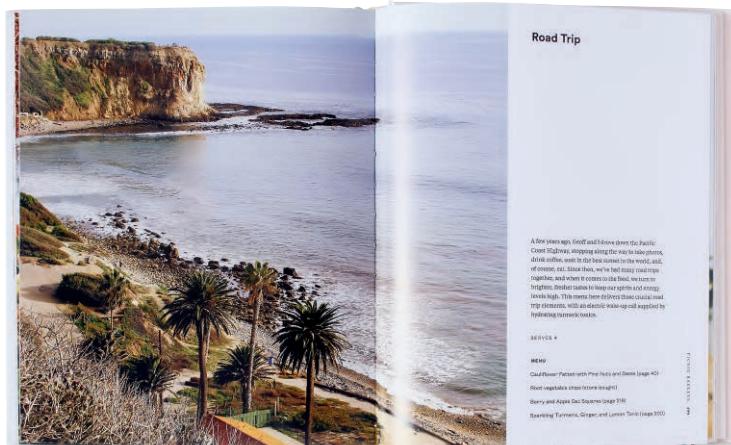
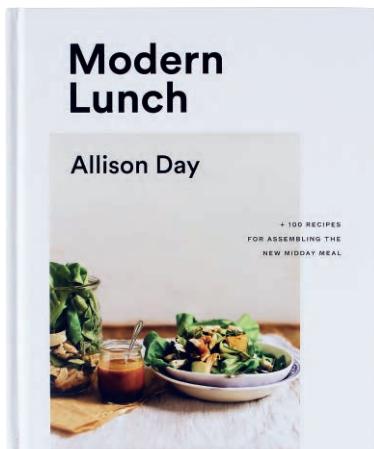
Trim Size | Format massicoté

186 x 226mm

ISBN 9780147531001

A clean and cool design covers another book where the concept declared by the title is duly represented in every choice — the pages are unfussy, functional, skillfully done, and handsome to behold.

Un design épuré et décontracté habille un autre livre où le concept déclaré par le titre est reflété parfaitement dans chaque décision : les pages sont sans prétention, fonctionnelles, habilement réalisées et belles à contempler.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Burdock and Co: Poetic Recipes Inspired by Ocean, Land & Air

Designer | Conception

Leah Springate

Author | Autrice

Andrea Carlson

Photographer | Photographe

Janis Nicolay

Publisher | Maison d'édition

Appetite by Random House

Printer | Imprimerie

C&C Offset

Typefaces | Polices de caractères

Dante MT Pro, Sharp Sans,

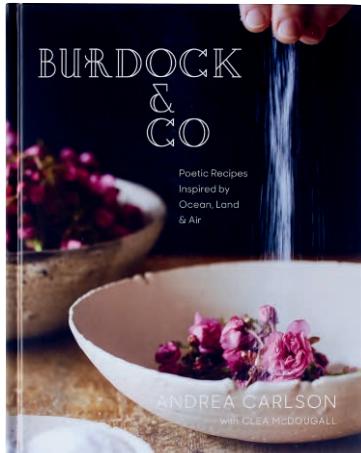
Siaplay, Zadie

Trim Size | Format massicoté

188 x 240mm

ISBN 9780147531223

Every square centimetre is put to use between the gorgeously illustrated end sheets, including exceptional divider spreads, and the layout of the recipes embodies a clear point of view. | D'une page de garde magnifiquement illustrée à l'autre, chaque centimètre carré est mis à contribution, comme les exceptionnels intercalaires et la disposition des recettes incarne un point de vue clair.





Suddenly I recognize
a familiar refrain—a
song of the yearning
within, both torment
and delight.... I say
out loud: "I've played
this for that listener
from Burnaby!"

It does not matter that it is pouring rain. It does not matter that I am standing in the dark at a bus stop without a shelter, clutching an umbrella that could upturn any minute now. It does not matter that the bus into UBC is already five minutes late. What matters is this: soon I will be on campus, dashing up the stairs of the Student Union Building, all the cued cassette tapes will come out of my backpack, and promptly, on the hour, the delicate strums of the santonu will float and undulate all over Vancouver and the Lower Mainland, the sound will fade and I will introduce myself again:

"You are listening to CITR 101.9 FM Vancouver. This is Gitanjali..."

For twelve years of Sundays that radio show was my sanctuary and my balm. Slotted between *Queer FM* and *Radio Free America*, *Gitanjali* was a dislocation memo from the very beginning. And it was a needy, selfish one.

As a student in the '90s, I managed my life on a strict stipend. I did not own any audio equipment except for a Walkman I'd bought from London Drugs on West Broadway that first Christmas in Canada. A clock radio came with the basement I rented. When I'd saved enough money, it came down to adopting

a cat or buying a stereo cassette player. I chose the cat. While my weekdays were busy with seminars and school work, the weekend nights were unforgetting stretches of loneliness, thick in a low-ceiling, single-bedroom shower-stall size.

Gitanjali was my music room.

In that studio, for an hour on Sunday nights, I could sit in a quiet, sound-proofed space, top-quality headphones pressing against my ear, and listen to everything from Ravi Shankar to Sanskrit chants to Bollywood—and just about anything I could find from the grab-bag collection of tapes I'd brought with me from India. Marathi abhangs? Play them. Folk songs from Kerala? Why not? I knew the hour would fly and I'd be signing off soon. Walking down the corridors of the building, I knew I'd hear music from the underground pub, either Rod Stewart looking for somebody on a downtown train or Salt-N-Pepa hastily dragging me back to life, back to reality.

I had to soak it up for a week.

What I didn't know, had not given even a fleeting thought, was that my need for my music—the flute, the tabla, the cure for every malaise by Bollywood—would also become a celebration of memory and revival for so many in the city and the surrounding suburbs. Call it the upside of selfishness.

"Thank you-ji," said the cab driver waiting for a fare at the airport, calling from his car phone. "This song makes me miss my village in Punjab."

"A Meera bhajan on air in Vancouver?" a listener would exclaim every time I played a Hindu devotional. Another listener I'd nicknamed "Mr. Bedroom Voice" always wanted "a romantic song for my sweetie."

Last year, I found myself sitting in a roadside café in Chennai sipping sweet ginger tea. A transistor radio placed on a small shelf next to a framed photo of Gandhi was tuned to a station playing Tamil film hits, and suddenly I recognize a familiar refrain—

Prose
Illustrated
Prose illustrée

First Prize | Premier prix

Title | Titre

**The Awesome Music Project Canada:
Songs of Hope and Happiness**

Designer | Conception

Peter Cocking

Authors | Auteurs

Robert Carli and

Terry Stuart

Publisher | Maison d'édition

Page Two Books

Printer | Imprimerie

Friesens

Typefaces | Polices de caractères

Graphick, Walbaum,

Newzald, Eames

Century Modern

Trim Size | Format massicoté

215 × 252mm

ISBN 9781989025291

The cover hits all the right notes; inside is a vast diversity of content, orchestrated with skill and the occasional flourish, such as section headers that draw colour from the facing “album cover.” Those ersatz covers are done so well they successfully fooled two-thirds of the judges to help propel this book to the top spot. | La couverture est frappante en tous points; on retrouve beaucoup de variété à l'intérieur, orchestrée avec talent et quelques fulgurances, comme les en-têtes de section qui rappellent les couleurs de la couverture de style « pochette d'album ». Ces ersatz de couvertures sont si bien faits qu'ils ont dupé avec succès les deux tiers des juges, ce qui a propulsé ce volume au premier rang.



...ong of the yearning within, both torment and light... I say out loud: "I've played this for that singer from Burnaby!" I don't care if others in the old music room at the university lights up. I just announced the station ID and numbers on my old phone. Square buttons on the phone flash red non-stop. I clickup the receiver. "This is CITR..." and before I can finish, the voice I've been expecting, an older man's, never any other question, asks:

"Any Vani Jairam tonight?"
I see myself smiling, the song cued and ready to go.
"I did not forget."

Ameen Merchant was born in Bombay and raised in Madras, India. His first novel, *The Silent Raga*, was published in Canada and India in 2007. He now lives in Vancouver, where he is working on his next novel and programming Bollywood and Indian classical music channels for CBC Music.

Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

Warehouse Journal 28



Designers | Conception

Irena Tonnu &
Serena Tonnu

Authors | Autrices

Irena Tonnu &
Serena Tonnu

Publisher | Maison d'édition
Warehouse Journal,
University of Manitoba
Faculty of Architecture

Printer | Imprimerie
Friesens

Typefaces | Polices de caractères
Garamond Premier Pro,
Helvetica
Trim Size | Format massicoté
194 x 279mm

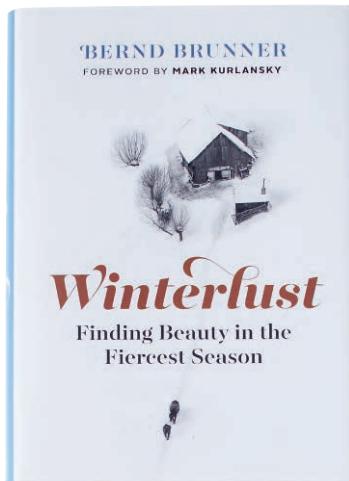
This annual student catalogue continues to far surpass the standards for the genre. The grid and typography are excellent, and a plethora of content is presented with clarity and variety. | Ce catalogue annuel d'étudiants continue de dépasser, et de loin, les normes du genre. La grille et la typographie sont excellentes, et une pléthora de contenu y est présentée avec clarté et variété.



Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

Winterlust: Finding Beauty in the Fiercest Season



Designer | Conception

Belle Wuthrich

Author | Auteur

Bernd Brunner

Publisher | Maison d'édition

Greystone Books

Printer | Imprimerie

Tien Wah Press

Typefaces | Polices de caractères

Majesti Banner, Celeste,

Alright Sans

Trim Size | Format massicoté

131 x 190mm

ISBN 9781771643528

Inside, the photography and illustration are excellent, the typography is solidly executed, and every detail is attended to. The design commits to an aesthetic and adheres to it with skill and care. | À l'intérieur, les photographies et les illustrations sont magnifiques, la typographie est avantageusement réalisée, et un soin a été accordé à chaque détail. Le design s'affirme sur le plan de l'esthétisme et l'embrasse avec talent et soin.



THE VEDAS, THE oldest documented Indian poetry, mention Arctic day and Arctic night: an indication that sea voyagers traveled to these climes more than five thousand years ago—and must also have returned. During a trip he made from 330 to 325 BCE, Greek astronomer Pytheas of Massalia reached what he believed to be the outermost northern edge of the Earth: ultima Thule. Fragments of his descriptions are found in later writings from the ancient world, and they suggest that he indeed made it quite far north: there is mention of the ocean being "congealed" and the nights being very brief.

Swedish Catholic priest Olaus Magnus (born Olof Måsson) was the first to describe the largely unfamiliar world of northern Europe in a factual way. In his youth, he had

Toboggan runs were popular attractions at the first alpine resorts, early twentieth century.

131

Third Prize | Troisième prix

Title | Titre

Carpe Fin: A Haida Manga



Designer | Conception

Naomi MacDougall

Author | Auteur

Michael Nicoll Yahgulanaas

Publisher | Maison d'édition

Douglas & McIntyre

Printer | Imprimerie

Friesens

Illustrator | Illustration

Michael Nicoll Yahgulanaas

Typeface | Police de caractères

hand-drawn by the author

Trim Size | Format massicoté

253 × 253mm

ISBN 9781771622240

This title was submitted to the Comics category but the judges felt it more properly belonged here, where its unique melding of styles presents an innovative challenge to the category. | Ce titre avait pourtant été soumis dans la catégorie *Bandes dessinées*, mais les juges ont estimé qu'il convenait mieux ici, où sa fusion unique de styles présente un défi novateur à la prose illustrée.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Brand New Name: A Proven Process to Create and Unforgettable Brand Name

Designer | Conception

Peter Cocking

Author | Auteur

Jeremy Miller

Publisher | Maison d'édition

Page Two Books

Illustrator | Illustration

Michelle Clement

Printer | Imprimerie

Friesens

Typefaces | Polices de caractères

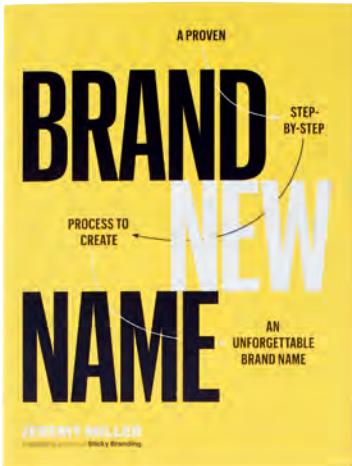
Graphik, Register

Trim Size | Format massicoté

151 x 202mm

ISBN 9781989025604

The visualizations and infographics are well-balanced and treated with care, boosting the content without distracting from it. An exceptional example of its genre. | Le visuel et l'infographie sont bien équilibrés et traités avec soin, ce qui rehausse le contenu sans en être distract. Un exemple exceptionnel en son genre.



The CEO thought he was helping, but he was one-upping or besting his people, and they shut down. Unfortunately, this is all too common with misinformed managers. Some undermine their people's creativity by superimposing their own ideas, while others criticize or judge ideas because they're not immediately applicable. Whatever the scenario, if someone has their ideas stamped on enough times, they stop contributing.

We can lament all day about the failures of leaders, but that's not the point. What you really need to ask is, "How do I harness the ideas and creativity of my people?" When you do, it creates a multiplier effect: more ideas, better ideas, and more relevant ideas. Even more importantly, honoring your people's creativity is a form of psychic income. It garners higher degrees of loyalty and engagement.

Harnessing the creative talent in others is not complicated. Simple things go a long way. For instance, in choosing a title for this book, we went through a set of consumer tests that I will introduce you to in Part 2: How to Name Things.

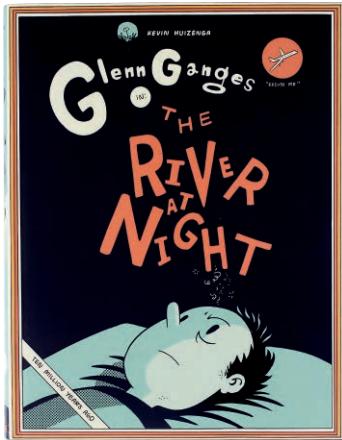
We selected five names to test to see which names resonated the most with potential readers:

- Brand New Name
- Everything Starts with a Name
- Name to Win
- Brand Name Generator
- Name This _____!

These weren't just shortlisted names. Three of the names were created by members of my team, and I valued each one. Even if the individual's name wasn't selected for the book (there's only one name that can rise to the top), I wanted to publicly acknowledge their idea and contribution. I believe this is key to bringing out the creativity in others.

122 brand new name

Ideas are delicate. **They need to be defended, nurtured, and celebrated.**



First Prize | Premier prix

Title | Titre

Glenn Ganges in: The River at Night

Designer | Conception

Kevin Huizenga

Author | Auteur

Kevin Huizenga

Publisher | Maison d'édition

Drawn and Quarterly

Illustrator | Illustration

Kevin Huizenga

Printer | Imprimerie

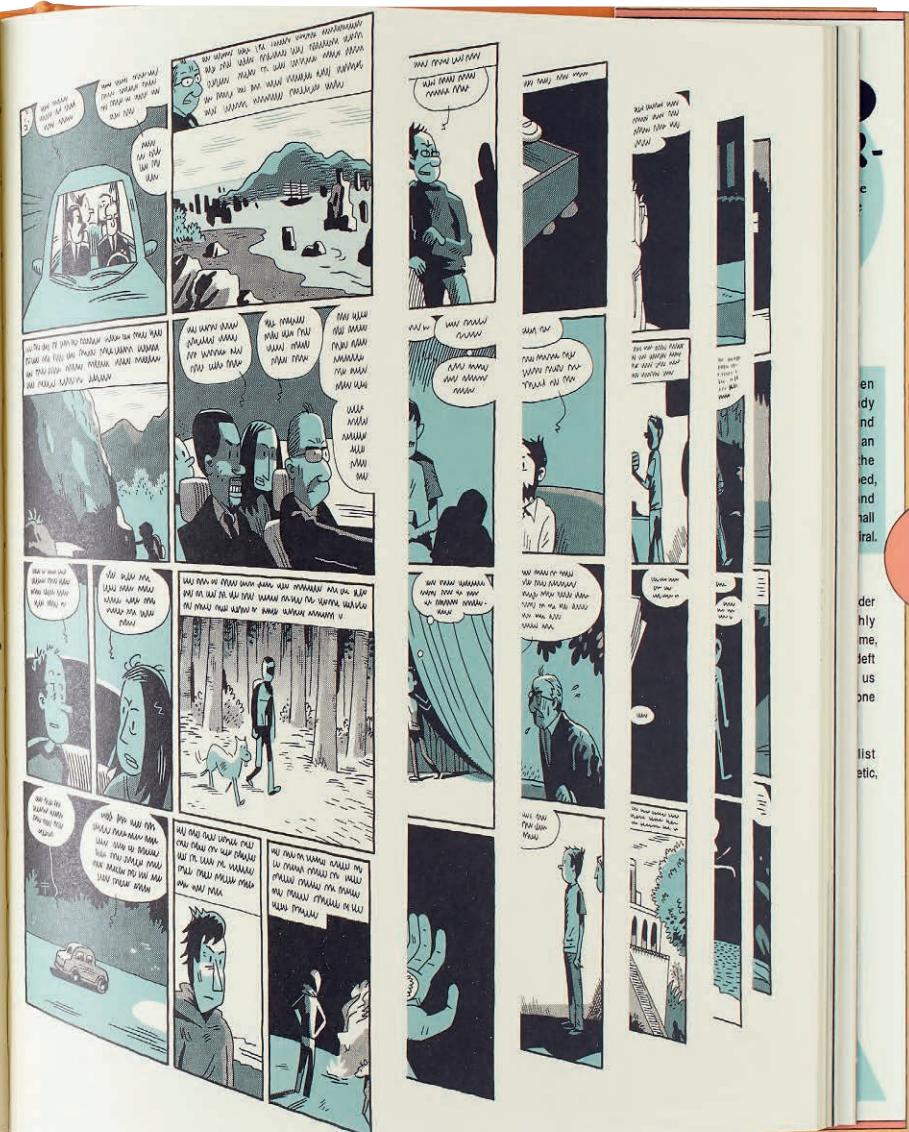
Imago

Trim Size | Format massicoté

195 × 253mm

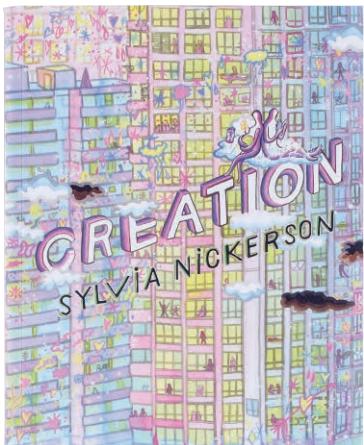
ISBN 9781770463745

This “dream package” was universally adored by the judges and spent a lot of time in appreciative hands. From the textured cover, to the printed inside of the jacket, to the duotone interior, no opportunity is wasted to make well-considered decisions—including several unexpected delights, like the contrast in approach from the jacket to the interior, that only add to the fun. | Cet ouvrage « de rêve » a été adoré à l'unanimité par les juges et a passé beaucoup de temps entre des mains reconnaissantes. De la couverture texturée à l'intérieur imprimé de la jaquette, en passant par les pages intérieures en double ton, toutes les occasions ont été saisies pour mûrir les décisions, dont plusieurs délices inattendus, comme l'approche contrastante de la jaquette et des pages intérieures, qui ne font qu'ajouter au plaisir.



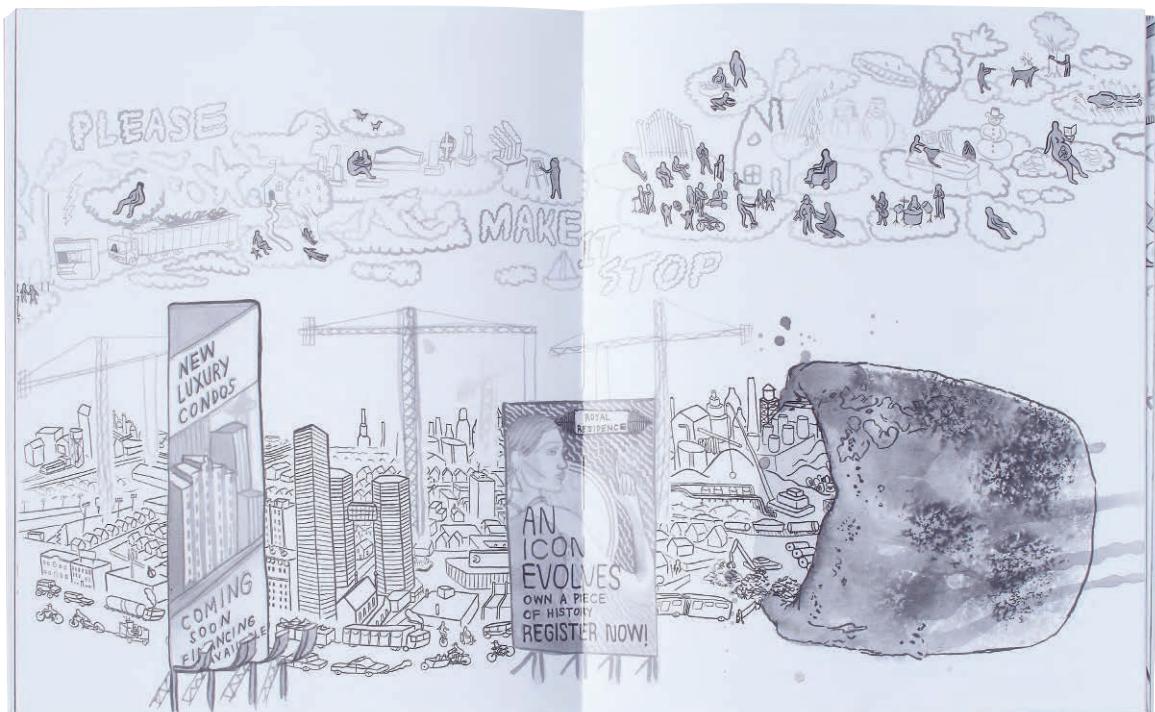
Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre
Creation



Designer | Conception
Sylvia Nickerson
Author | Autrice
Sylvia Nickerson
Publisher | Maison d'édition
Drawn and Quarterly
Illustrator | Illustration
Sylvia Nickerson
Printer | Imprimerie
Toppan Leefung
Trim Size | Format massicoté
177 x 218mm
ISBN 9781770463776

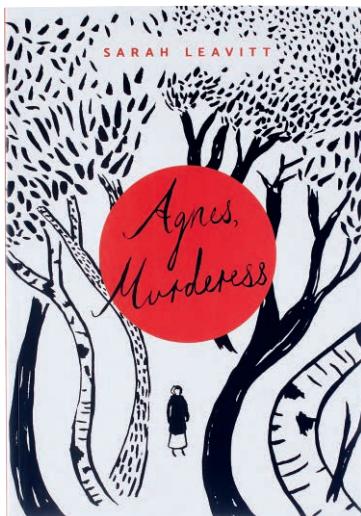
The cover connects strongly to the interior, both of which are supported by consistently adventurous and successful design choices. The decision and treatment of the beautiful black and white watercolour illustrations helps to deepen and enrich the thematic content. | La couverture s'unit fortement aux pages intérieures, qui dégagent toutes des choix de conception graphique constamment aventureux et réussis. Les magnifiques illustrations à l'aquarelle et leur traitement en noir et blanc contribuent à l'approfondissement et à l'enrichissement du contenu thématique.



Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

Agnes, Murderess



Designers | Conception

Natalie Olsen,
Kisscut Design

Author | Autrice

Sarah Leavitt

Publisher | Maison d'édition
Random House Canada

Illustrator | Illustration
Sarah Leavitt

Printer | Imprimerie
Friesens

Typefaces | Polices
de caractères

Handlettering,
Alright Sans

Trim Size | Format massicoté
195 x 284mm

ISBN 9781988298474

Every element shines in this killer package.

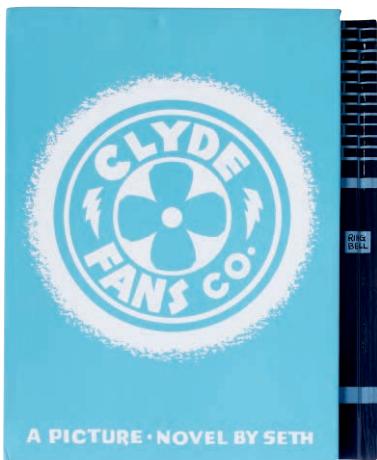
The cover takes your breath away, and the overall design exploits every dime of the production budget to wring tremendous vitality out of only three colours. | Chaque élément rayonne dans cet éclatant ouvrage. La couverture vous coupera le souffle, et l'ensemble de la conception graphique profite de chaque particule d'investissement de production pour arracher une vitalité énorme avec seulement trois couleurs.



Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

Clyde Fans



Designer | Conception

Seth

Author | Auteur

Seth

Publisher | Maison d'édition

Drawn and Quarterly

Illustrator | Illustration

Seth

Printer | Imprimerie

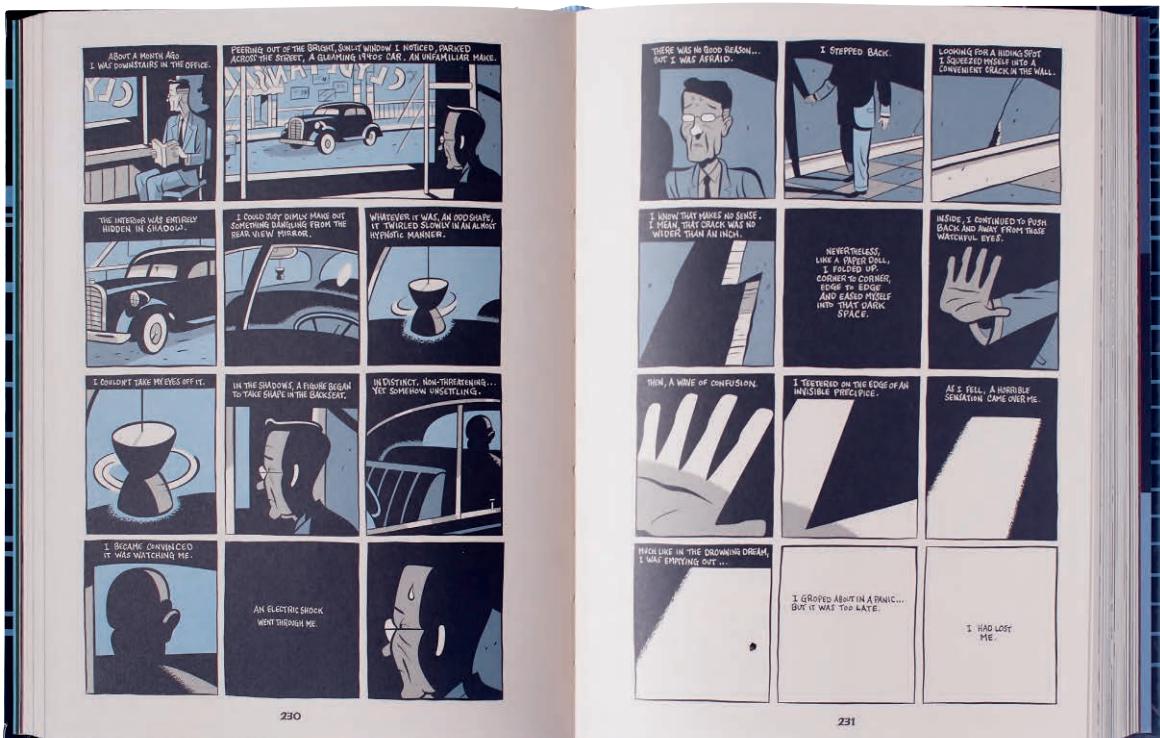
Imago

Trim Size | Format massicoté

157 x 214mm

ISBN 9781770463578

An exemplar of its genre, this gorgeous book succeeds with risky choices like mauve-coloured paper, and leaves no detail unconsidered—for example, the inside of the box features a pattern that complements the interior palette. | Un exemple en son genre, ce magnifique livre est un succès, grâce à des choix risqués comme le papier de couleur mauve et l'attention portée à tous les détails; par exemple, le dessin de l'extérieur de l'ouvrage comporte un motif qui complète bien la palette intérieure.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Place Into Being

Designer | Conception

Matthew Stevens,
M.C.Joudrey, &
Robert Pasternak

Author | Auteur

Robert Pasternak

Publisher | Maison d'édition

At Bay Press

Illustrator | Illustration

Robert Pasternak

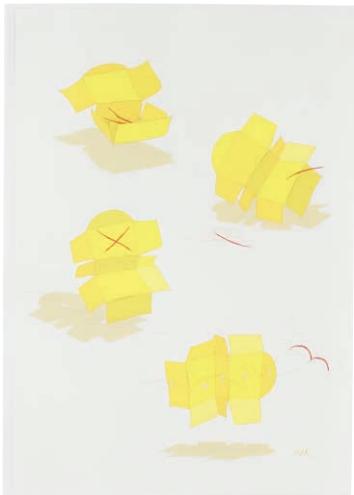
Printer | Imprimerie

Friesens

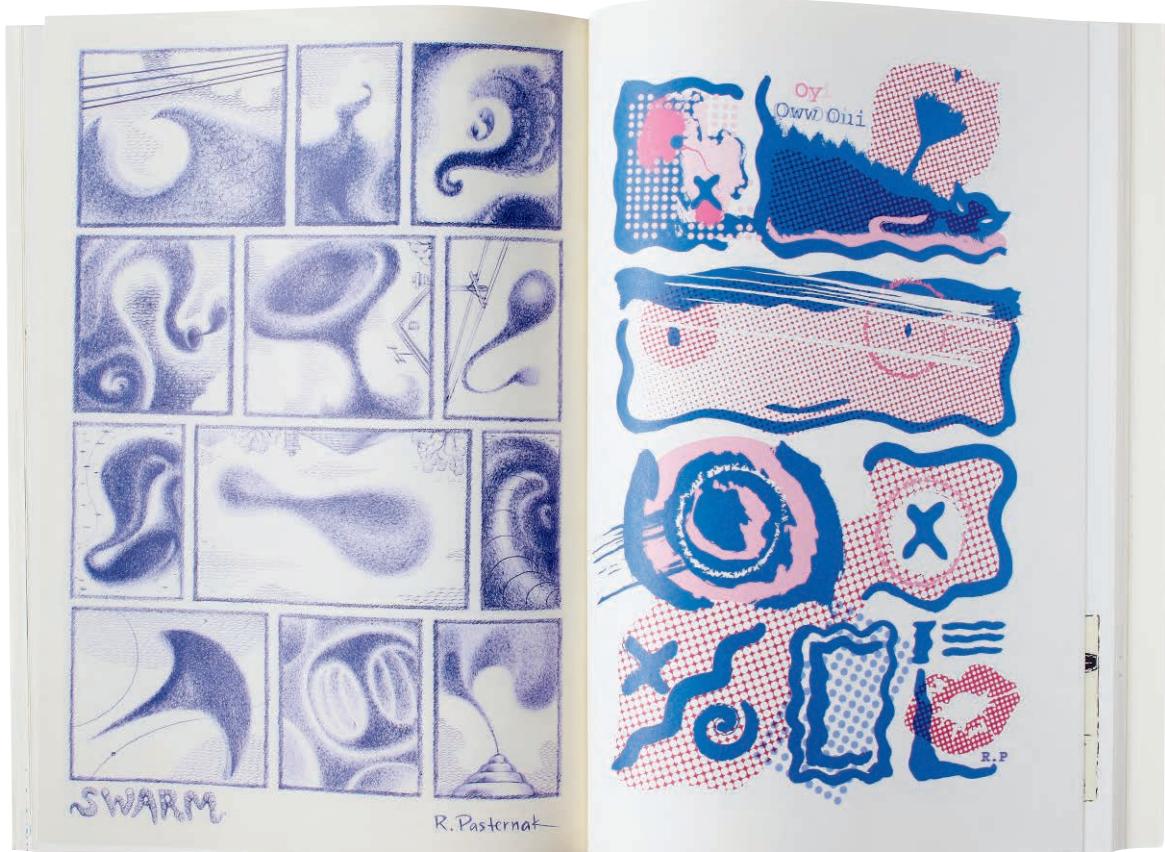
Trim Size | Format massicoté

214 x 303mm

ISBN 9781988168166



This is a special package with tons of unique choices that push this title into exciting territory and give the strong impression of individual character translated to print. | Une allure qui se démarque avec des tons issus de choix uniques propulsant ce titre dans un espace passionnant et transmettant à l'écrit l'idée d'une individualité forte.





Children's
Livres pour
enfants

First Prize (tie) | Premier prix (ex aequo)

Title | Titre

Hello, Crow

Designer | Conception

Sara Gillingham

Author | Autrice

Candace Savage

Publisher | Maison d'édition

Greystone Kids

Illustrator | Illustration

Chelsea O'Byrne

Printer | Imprimerie

Tien Wah Press

Typefaces | Polices
de caractères

Filson Soft,

Borrowdale

Trim Size | Format massicoté

228 x 277mm

ISBN 9781771644440

Two books topped the strongest field for this category in recent memory. Here, beautiful endpapers collect a special package featuring a perfectly chosen sans-serif typeface that is just quirky enough to punch out of the adeptly used blacks, while still complementing the illustrations. An easy-to-read book, ideally suited for cozy bedtime stories. | Deux livres ont atteint le plus haut sommet des dernières années dans cette catégorie. Dans celui-ci, de magnifiques pages de garde enveloppent un ouvrage unique mettant en vedette le choix parfait d'une police de caractère linéale qui est juste assez excentrique pour faire ressortir avec fracas le noir habilement utilisé, tout en complétant les illustrations. Un livre qui se lit facilement, idéal pour d'agréables histoires avant le dodo.



First Prize (tie) | Premier prix (ex aequo)

Title | Titre

Anne's Alphabet

Designer | Conception

Kelly Hill

Author | Autrice

Kelly Hill

Photographer | Photographe

Kelly Hill

Publisher | Maison d'édition

Penguin Random House

Canada Young Readers

Illustrator | Illustration

Kelly Hill

Printer | Imprimerie

RR Donnelley

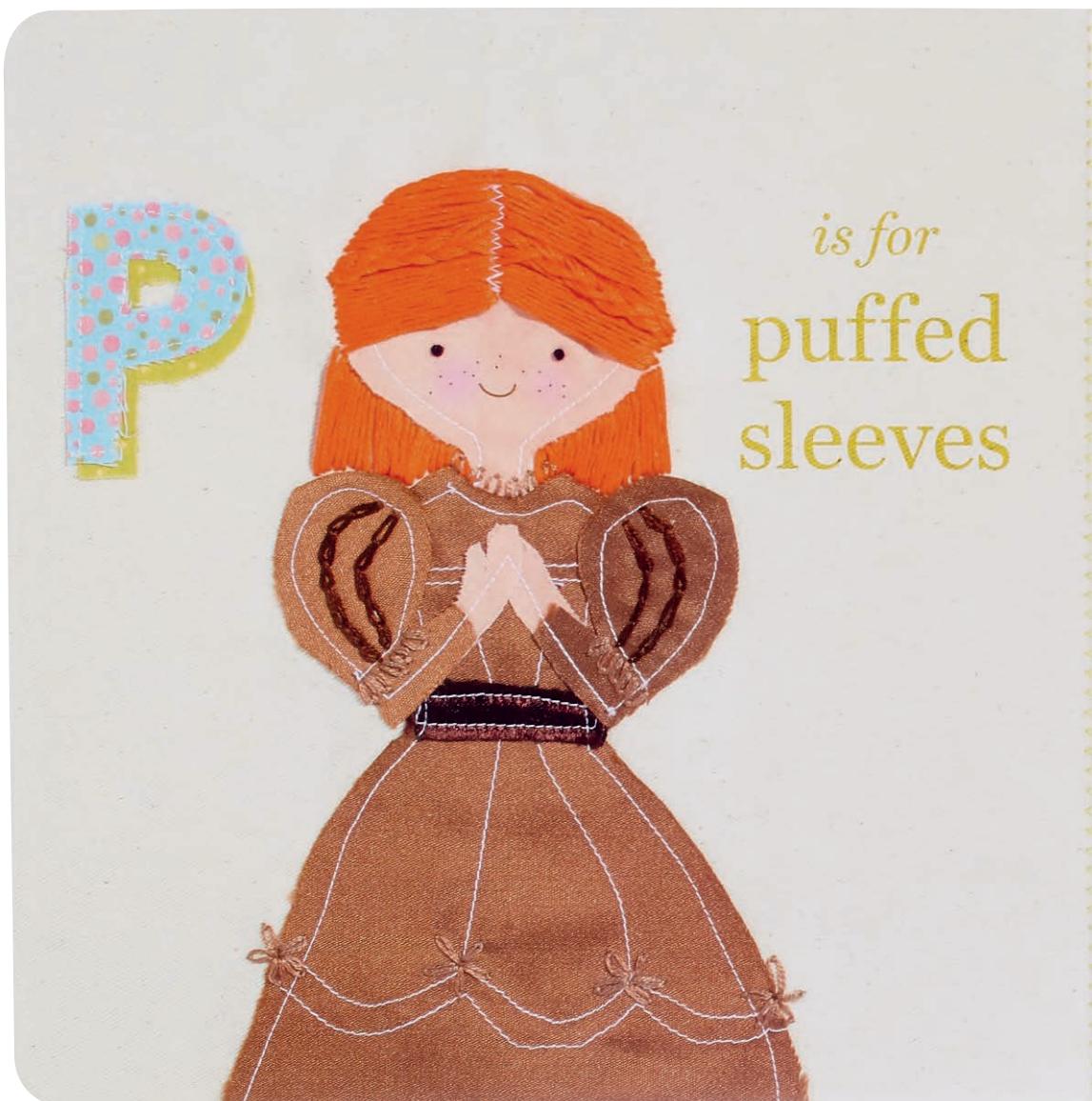
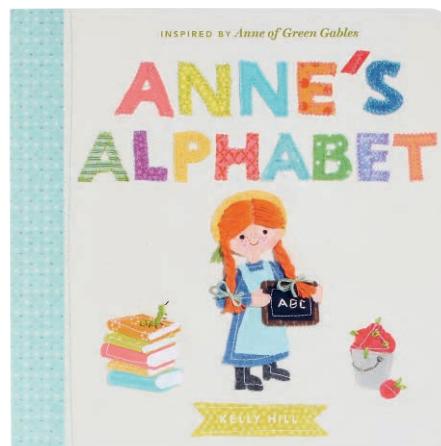
Typeface | Police de caractères

Miller Text

Trim Size | Format massicoté

201 x 203mm

ISBN 9780735262867



Another standout from a stellar field. The concept is exceptionally executed on every page: from the handcrafted illustrations to the complementary and well-integrated type, to the subtle and effective use of textured type. Every element of this book feels carefully considered.

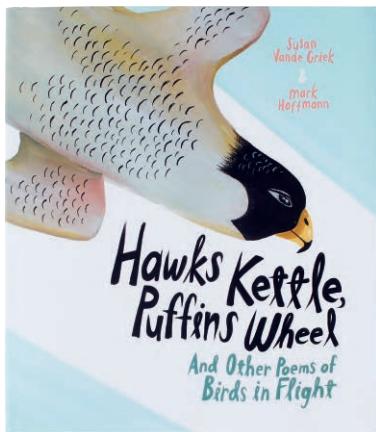
Un autre livre venu d'un champ stellaire s'est démarqué. Le concept est réalisé de façon exceptionnelle à chaque page : des illustrations artisanales à la police de caractère complémentaire et bien intégrée, en passant par un emploi subtil et efficace des polices texturées. On sent que chaque élément de ce livre a été mûrement réfléchi.



Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

Hawks Kettle, Puffins Wheel



Designer | Conception

Marie Bartholomew

Author | Autrice

Susan Vande Griek

Publisher | Maison d'édition

Kids Can Press

Illustrator | Illustration

Mark Hoffmann

Printer | Imprimerie

Imago

Typeface | Police de caractères

Moreno

Trim Size | Format massicoté

238 × 276mm

ISBN 9781771389952

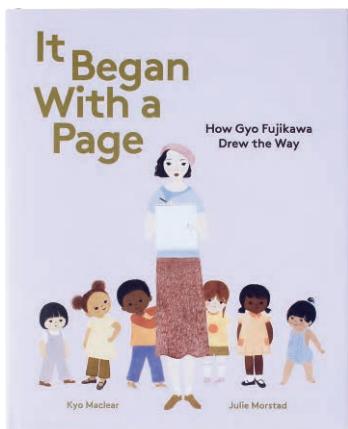
In less-skilled hands the volume of information on these pages could feel pedantic or overwhelming, but the illustrations and type — especially the gorgeous hand-lettered type — are integrated so masterfully that it elevates the entire presentation, helping the content to be even more interesting and engaging. | S'il avait été entre les mains d'un concepteur moins habile, le volume d'informations sur ces pages aurait pu sembler pédant ou accablant. Dans ce cas-ci, au contraire, les illustrations et les caractères, surtout le magnifique *hand-lettered*, sont intégrés de façon si magistrale qu'ils en rehaussent la présentation au complet, rendant le contenu encore plus intéressant et engageant.



Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

**It Began with a Page:
How Gyo Fujikawa Drew the Way**



Designer | Conception

John Martz

Author | Autrice

Kyo Maclear

Publisher | Maison d'édition

Penguin Random House

Canada Young Readers

Illustrator | Illustration

Julie Morstad

Printer | Imprimerie

RR Donnelley

Typeface | Police de caractères

Brown

Trim Size | Format massicoté

227 x 284mm

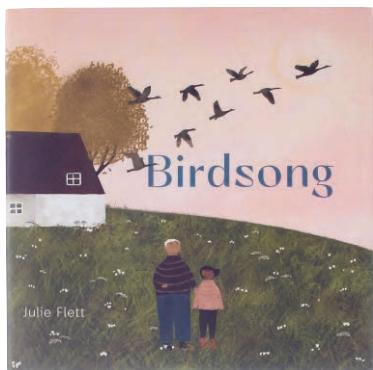
ISBN 9780062447623

Matte uncoated stock throughout, even on the case wrap; gorgeous colours with effective contrast; the simplicity of the single embossed image on the front case — all contribute to a serene aesthetic that evokes Japanese paper lanterns. | Tout contribue à un esthétisme serein qui évoque les lanternes de papier japonaises dans ce livre : le papier mat non couché d'un couvert à l'autre, même sur la couverture; les couleurs magnifiques aux effets contrastants; la simplicité de l'image en relief unique sur le devant.



Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre
Birdsong



Designer | Conception
Sara Gillingham
Author | Autrice
Julie Flett
Publisher | Maison d'édition
Greystone Kids
Illustrator | Illustration
Julie Flett
Printer | Imprimerie
Tien Wah Press
Typefaces | Polices de caractères
Auxilia, LinceSans
Trim Size | Format massicoté
254 x 254mm
ISBN 9781771644730

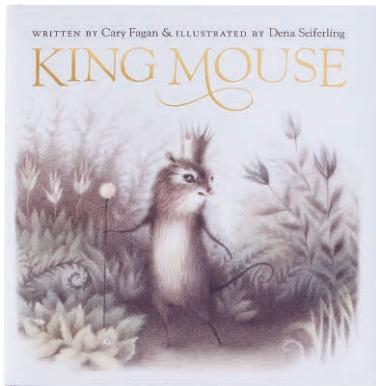
A beautiful example of what a picture book can be. Every element is carefully balanced, the type is perfectly suited in weight and character to the illustration, and enjoyable details abound, such as seasonal chapter title treatments and the phases of the moon on the case. | Voici un bel exemple de ce qu'un livre d'images peut être. Chaque élément a soigneusement trouvé son équilibre, la police est parfaitement adaptée en force et en caractère à l'illustration, et d'agréables détails y abondent, tels que le traitement saisonnier du titre de chaque chapitre et les cycles lunaires sur la reliure.



Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

King Mouse



Designer | Conception

John Martz

Author | Auteur

Cary Fagan

Publisher | Maison d'édition

Penguin Random House
Canada Young Readers

Illustrator | Illustration

Dena Seiferling

Printer | Imprimerie

RR Donnelley

Typeface | Polices
de caractères

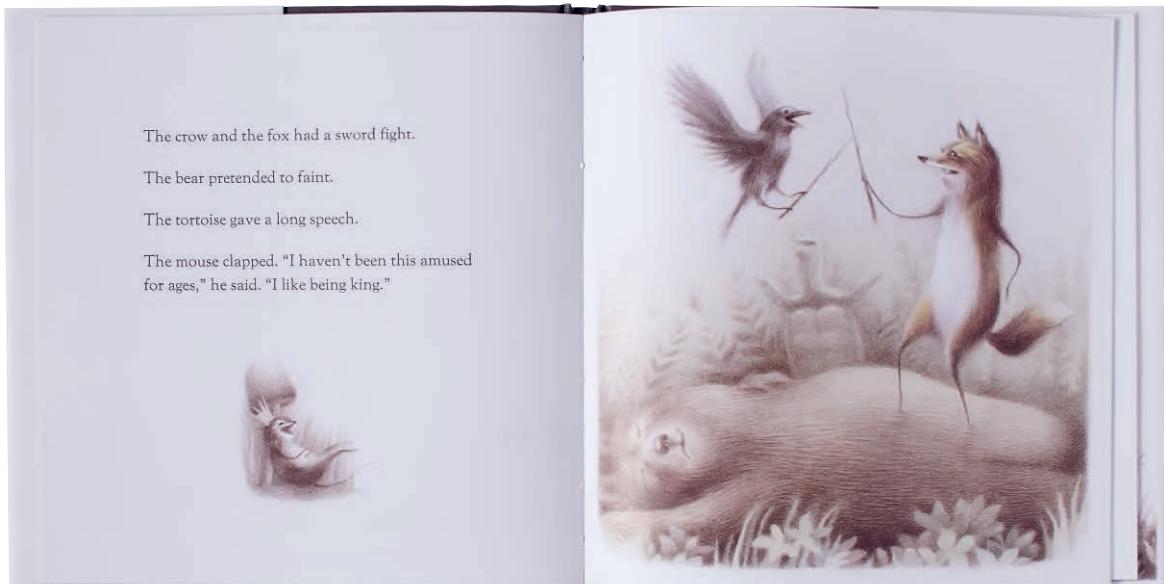
Goudy Old Style

Trim Size | Format massicoté

197 x 202mm

ISBN 9780735264045

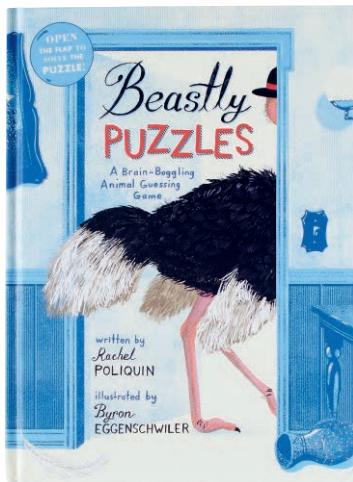
A warm and inviting feel to every spread, with a delicate beauty. The type size and leading are well chosen, and the pacing is perfect throughout. Gold embossing on both the case wrap and the jacket is a striking detail, as is the bookplate embossed on the end sheet. | Une sensation chaleureuse et invitante à chaque segment, grâce à un charme délicat. La taille des caractères et l'interlignage sont bien choisis, et le rythme est parfait du début jusqu'à la fin. Le gaufrage doré sur la reliure et la jaquette est un détail frappant, tout comme l'ex-libris en relief sur la page de garde.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Beastly Puzzles: A Brain-Boggling Animal Guessing Game



Designers | Conception

Marie Bartholomew
& Andrew Dupuis

Author | Autrice

Rachel Poliquin

Publisher | Maison d'édition

Kids Can Press

Illustrator | Illustration

Byron Eggenschwiler

Printer | Imprimerie

C&C Offset

Typefaces | Polices
de caractères

Futura, Bodoni

Trim Size | Format massicoté

202 x 278mm

ISBN 9781771389136

There is an extraordinary level of detail and sophistication here that is easy to overlook at a glance. Closer inspection reveals a great book with an elegant and well-executed concept.

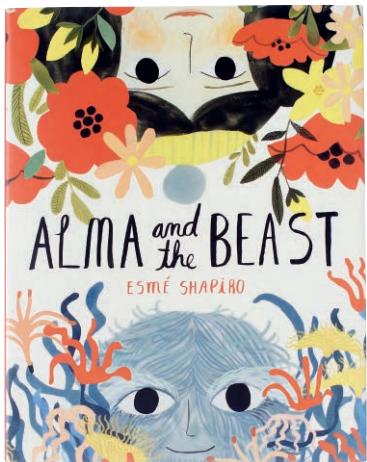
Le niveau de détail et de raffinement dans ce livre est loin d'avoir été négligé bien qu'il pourrait passer inaperçu, à première vue. Un examen approfondi fait découvrir un grand livre au concept élégant et bien réalisé.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Alma and the Beast



Designer | Conception

John Martz

Author | Autrice

Esmé Shapiro

Publisher | Maison d'édition

Penguin Random House
Canada Young Readers

Illustrator | Illustration

Esmé Shapiro

Printer | Imprimerie

RR Donnelley

Typeface | Police de caractères

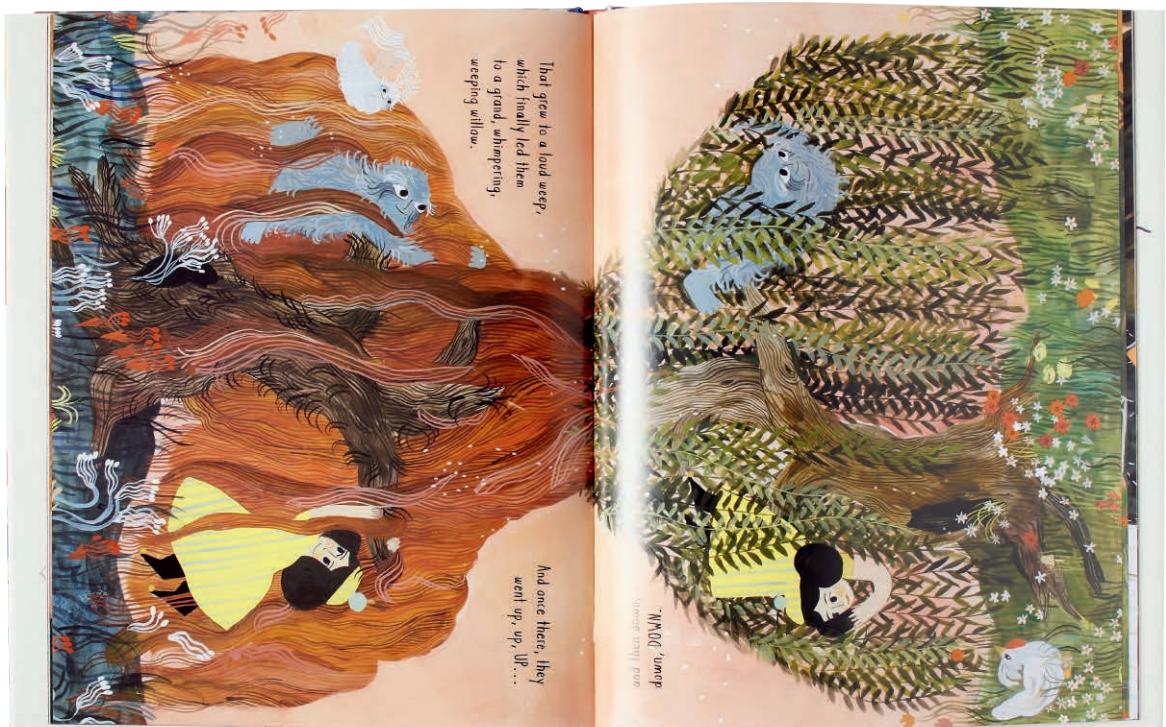
Handlettered

Trim Size | Format massicoté

215 × 278mm

ISBN 9780735263963

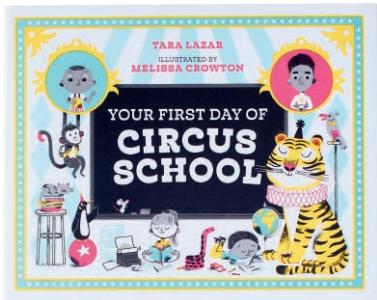
The illustrations are excellent, and the typography is exquisite, with hand-lettering all the way through this well-paced book. | Les illustrations sont formidables, et la typographie exquise, avec des lettrages à la main tout au long de ce livre au rythme bien établi.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Your First Day of Circus School



Designer | Conception

John Martz

Author | Autrice

Tara Lazar

Publisher | Maison d'édition

Penguin Random House
Canada Young Readers

Illustrator | Illustration

Melissa Crowton

Printer | Imprimerie

RR Donnelley

Typeface | Police de caractères

Cabrito Inverto

Trim Size | Format massicoté

253 x 202mm

ISBN 978073526371

The pitch-perfect colour palette and typeface help this vintage-style picture book hit its mark: a fresh-feeling retro concept. | Les polices et la palette de couleurs parfaites permettent à ce livre d'images de style d'époque passée à atteindre sa cible : un concept rétro qui fait sensation.



Prose

Non-Fiction

Études et essais
nouvelles

First Prize | Premier prix

Title | Titre

A Mind Spread Out on the Ground

Designer | Conception

Lisa Jager

Author | Autrice

Alicia Elliott

Publisher | Maison d'édition

Doubleday Canada

Printers | Imprimerie

Coral Graphic (jacket);

Berryville Graphics (text)

Typefaces | Polices de caractères

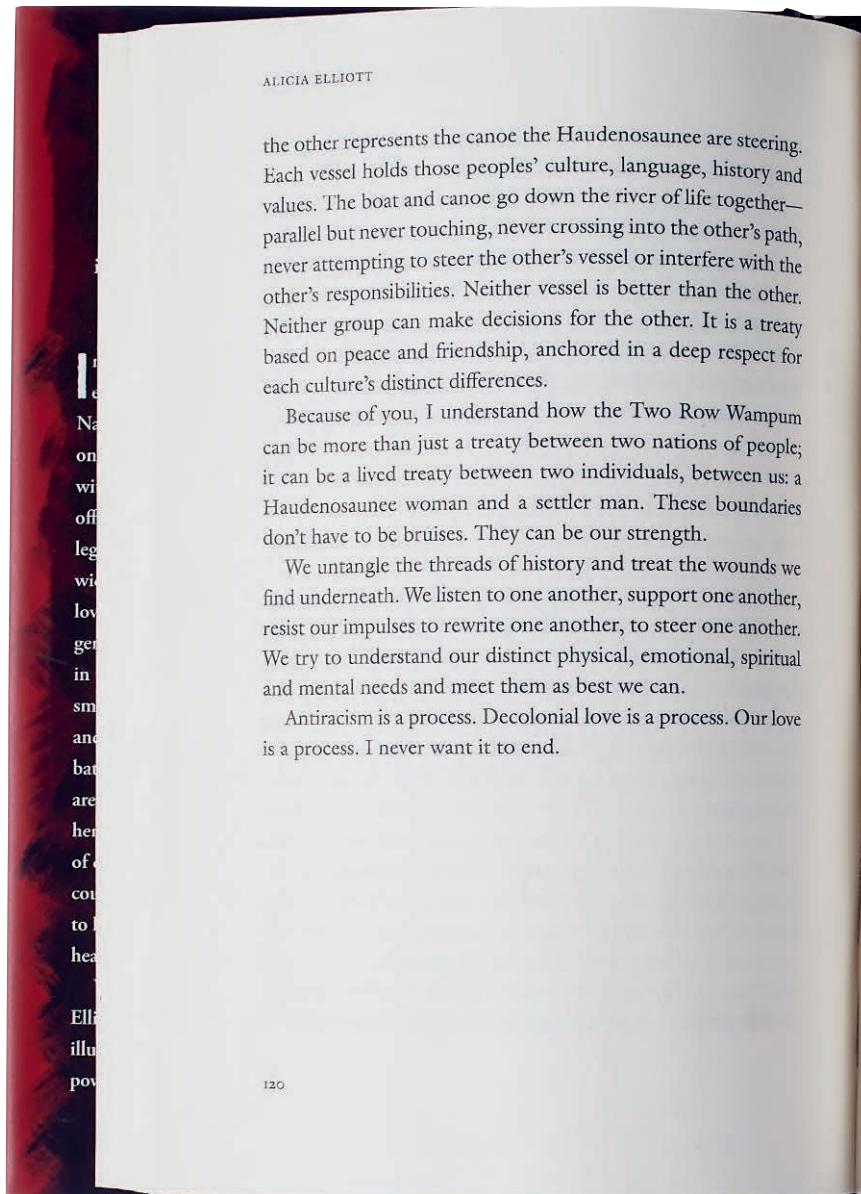
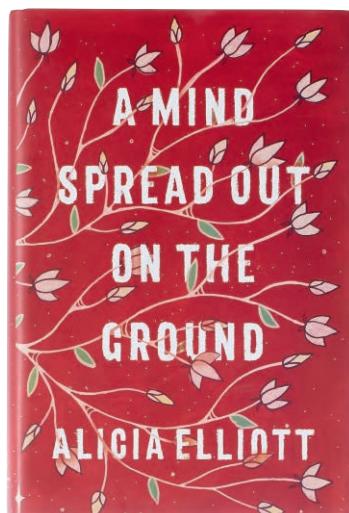
Canvas 3D, Galliard Pro,

Helvetica

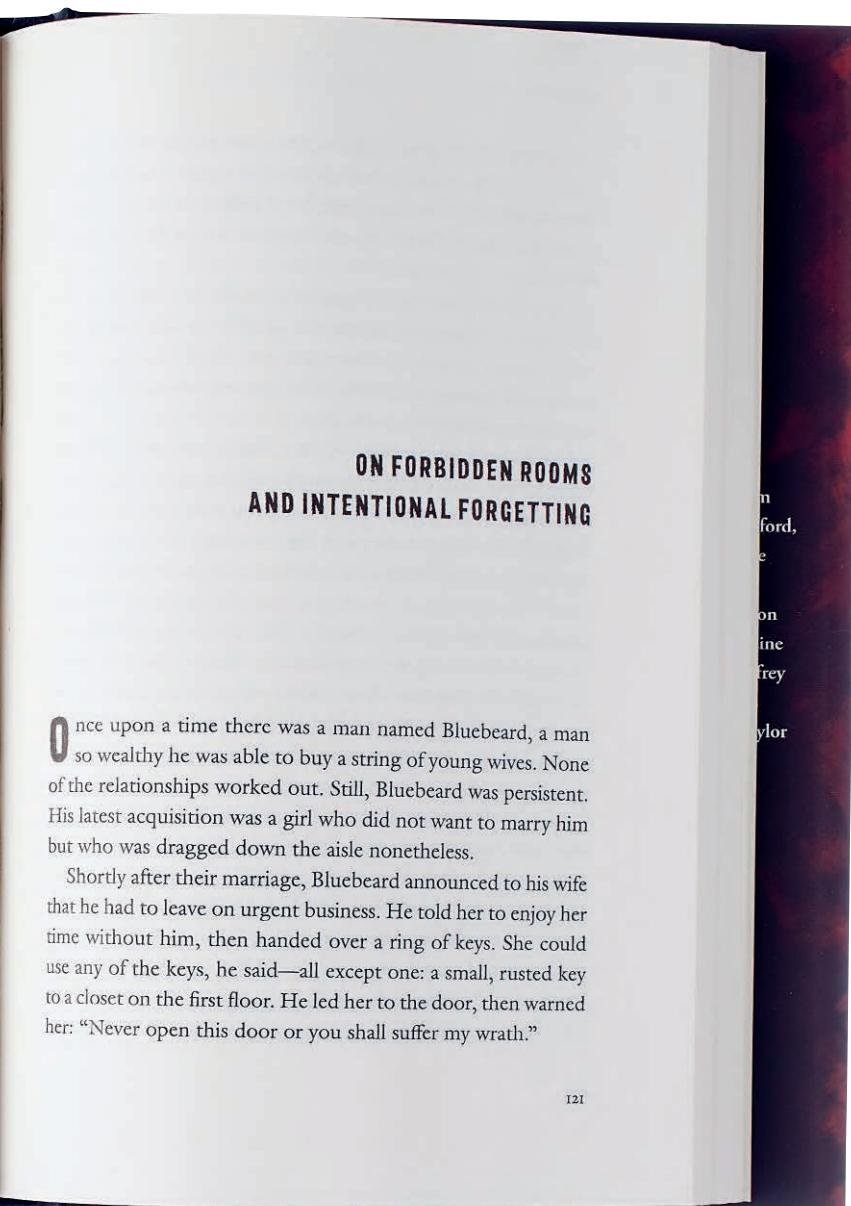
Trim Size | Format massicoté

138 x 207mm

ISBN 9780385692380



The strong execution of book-design fundamentals on display here prompted claims of “the perfect package.” The beautiful illustration on the soft matte cover carries through into the front matter; embossing adorns the inside of the case; and the interior typography is carefully done. | La puissante concrétisation des principes fondamentaux de la conception graphique démontrée dans ce livre a fait en sorte qu'on le qualifie de « combinaison parfaite ». La magnifique illustration sur la couverture souple et mate coule jusque dans l'introduction; l'embossage habille l'intérieur de la reliure; et la typographie intérieure est soigneusement réalisée.



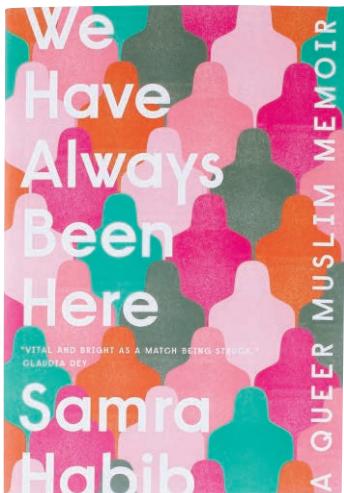
Once upon a time there was a man named Bluebeard, a man so wealthy he was able to buy a string of young wives. None of the relationships worked out. Still, Bluebeard was persistent. His latest acquisition was a girl who did not want to marry him but who was dragged down the aisle nonetheless.

Shortly after their marriage, Bluebeard announced to his wife that he had to leave on urgent business. He told her to enjoy her time without him, then handed over a ring of keys. She could use any of the keys, he said—all except one: a small, rusted key to a closet on the first floor. He led her to the door, then warned her: “Never open this door or you shall suffer my wrath.”

Second Prize | Deuxième prix

Title | Titre

We Have Always Been Here: A Queer Muslim Memoir



Designer | Conception

Jennifer Griffiths

Author | Autrice

Samra Habib

Publishers | Maison d'édition

Viking Canada /

Penguin Canada

Printer | Imprimerie

Friesens

Typefaces | Polices de caractères

Helvetica, Lyon Text,

Raisonne, Beloved

Ornaments

Trim Size | Format massicoté

142 x 208mm

ISBN 9780735235007

The clear and urgent message of the title is reinforced with every element of the brilliant cover — its vivid colours, its title that bleeds off the edges, its subtitle that refuses to hide in the leading. The designer seems to have inhaléd the spirit of this book, and this moment, and breathed it onto every page. | Le message clair et urgent du titre est renforcé à chaque élément de la couverture géniale : ses couleurs vives, ses bordures d'où saigne son titre et son sous-titre qui refuse de se cacher dans l'en-tête. La conceptrice semble s'être imprégnée de l'esprit de ce livre, et du moment présent, pour ensuite les avoir répandus à chaque page.

SAMRA HABIB

WE HAVE ALWAYS BEEN HERE

After taking a few bites, I started to feel dizzy and nauseated. Nasir and my mom were in the living room watching a Bollywood soap opera. I told them I wasn't feeling well and needed to see a doctor right away. Nasir drove us to the clinic in his Toyota, and I sat in the back seat with my head out the window, feeling the brisk air on my face. As sweat dripped down my back, I promised myself that if I didn't die that night, I would get myself out of the situation any way I could. After an hour in the waiting room, my symptoms started to dissipate. Nervous that I'd have to come clean with the doctor about my actions, I told my mom and Nasir I was feeling well enough to leave.

Back home, I asked everyone to gather in my parents' bedroom. There, I announced that I did not love Nasir. I said I was sure that one day he would make someone very happy, but that someone wasn't going to be me. He threatened to tell my parents about what we did together, implying we'd had sex and knowing that would discourage my parents from letting me end the marriage because it would mean I was no longer pure. I told him I didn't care, that it wasn't true.

My mom suggested that we give Nasir a makeover, as if this would solve everything. To her, his lack of style was his only shortcoming.

I'm not sure how I summoned the courage to say that nothing could change my mind. I did not want to be Nasir's

wife, and that was that. I no longer felt scared to share what I had been feeling for years. In fact, for the first time in my life, I felt brave. I finally knew how it felt to stand by my convictions, unconcerned about the consequences.

The room was silent. No one knew what to say or do.

Nasir left, and I never saw him again. Just like that, he was extinguished from my life. In the coming weeks, the mosque annulled our *nikah*, crystallizing the end of our brief and rocky union.

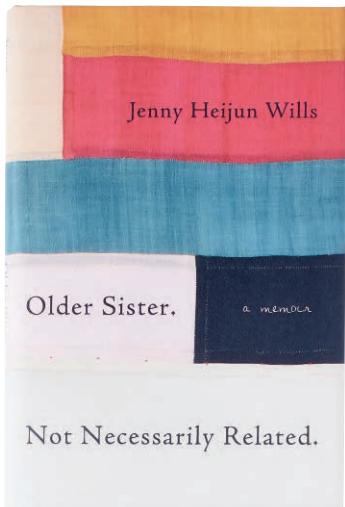
I thought life would become bearable once Nasir was gone, but if anything, my parents became more cruel and controlling. Before the annulment, I could at least live peacefully under the guise of the good, obedient Muslim girl. Now my parents saw that I was rebellious and in need of discipline. They reverted to their old ways, monitoring my every move, looking for clues as to why I had ended my marriage.

In desperate need of an outlet for my anger and frustration, I made a rash decision: I cut off all my hair. Inspired by the strong female pop stars of the time—Pink, Toni Braxton, Dolores O'Riordan of the Cranberries—I transformed myself by shedding the long, dark locks I'd once been so proud of.

Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

Older Sister. Not Necessarily Related.



Designer | Conception

Terry Nimmo

Author | Autrice

Jenny Hejun Wills

Publisher | Maison d'édition

NeWest Press

Printer | Imprimerie

Friesens

Typeface | Police de caractères

Jenson Pro

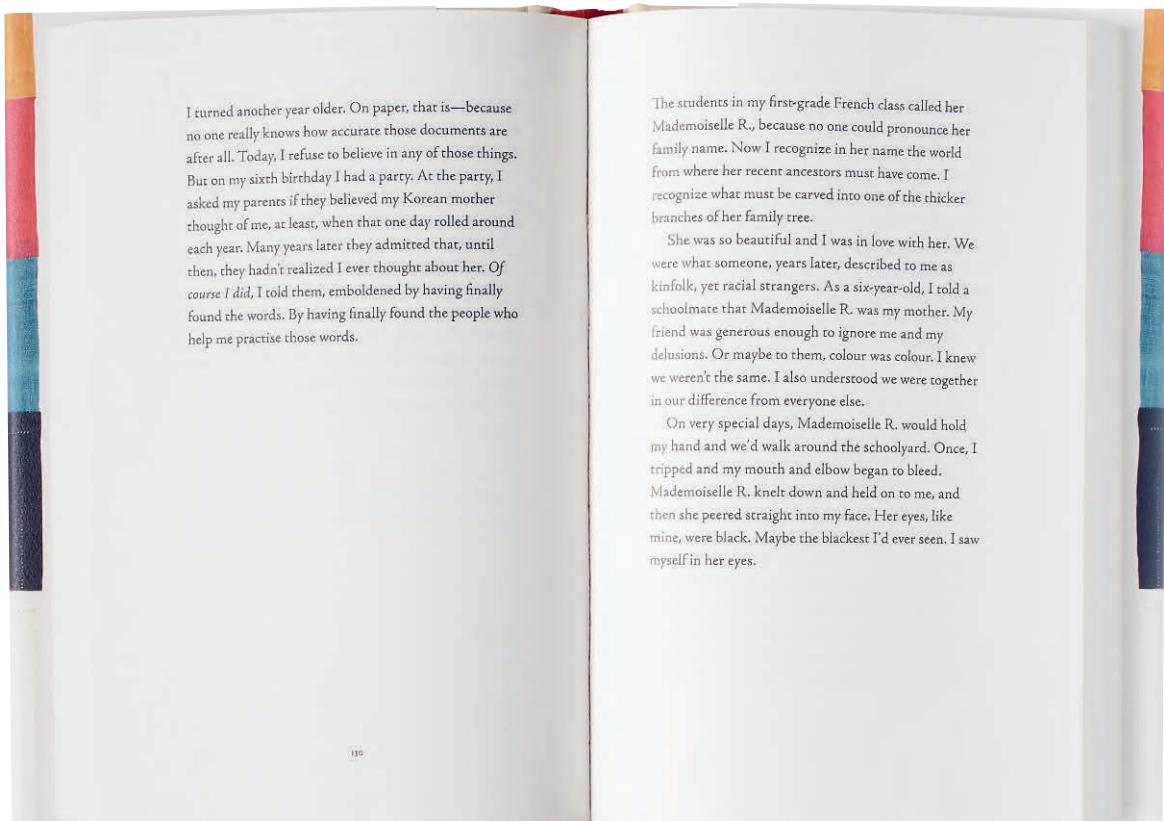
Trim Size | Format massicoté

132 x 202mm

ISBN 9780771070891

The interior typography is excellent and highly readable, with ample leading and white space creating a light, spacious feel, but it's the ragged-right text that captivated the judges: the unevenness seems to arise from the content, lending the text a poetic feel that evokes the uncontained, episodic nature of memories.

La typographie des pages intérieures est exceptionnelle et rend le livre très agréable à lire, avec des en-têtes amples et des espaces blancs créant une spacieuse sensation de légèreté, mais c'est le texte aligné à droite qui a captivé les juges : l'inégalité semble surgir du contenu, donnant une allure poétique au texte et évoquant la nature imperturbable et épisodique des souvenirs.



I turned another year older. On paper, that is—because no one really knows how accurate those documents are after all. Today, I refuse to believe in any of those things. But on my sixth birthday I had a party. At the party, I asked my parents if they believed my Korean mother thought of me, at least, when that one day rolled around each year. Many years later they admitted that, until then, they hadn't realized I ever thought about her. Of course I did, I told them, emboldened by having finally found the words. By having finally found the people who help me practise those words.

The students in my first-grade French class called her Mademoiselle R., because no one could pronounce her family name. Now I recognize in her name the world from where her recent ancestors must have come. I recognize what must be carved into one of the thicker branches of her family tree.

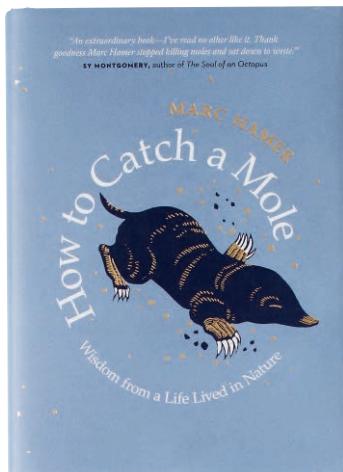
She was so beautiful and I was in love with her. We were what someone, years later, described to me as kinfolk, yet racial strangers. As a six-year-old, I told a schoolmate that Mademoiselle R. was my mother. My friend was generous enough to ignore me and my delusions. Or maybe to them, colour was colour. I knew we weren't the same. I also understood we were together in our difference from everyone else.

On very special days, Mademoiselle R. would hold my hand and we'd walk around the schoolyard. Once, I tripped and my mouth and elbow began to bleed. Mademoiselle R. knelt down and held on to me, and then she peered straight into my face. Her eyes, like mine, were black. Maybe the blackest I'd ever seen. I saw myself in her eyes.

Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

How to Catch a Mole: Wisdom from a Life Lived in Nature



Designers | Conception

Nayeli Jimenez & Suzanne Dean

Author | Auteur

Marc Hamer

Illustrator | Illustration

Joe McLaren

Publisher | Maison d'édition

Greystone Books

Printer | Imprimerie

Friesens

Typefaces | Polices de caractères

Palatino, Register*,

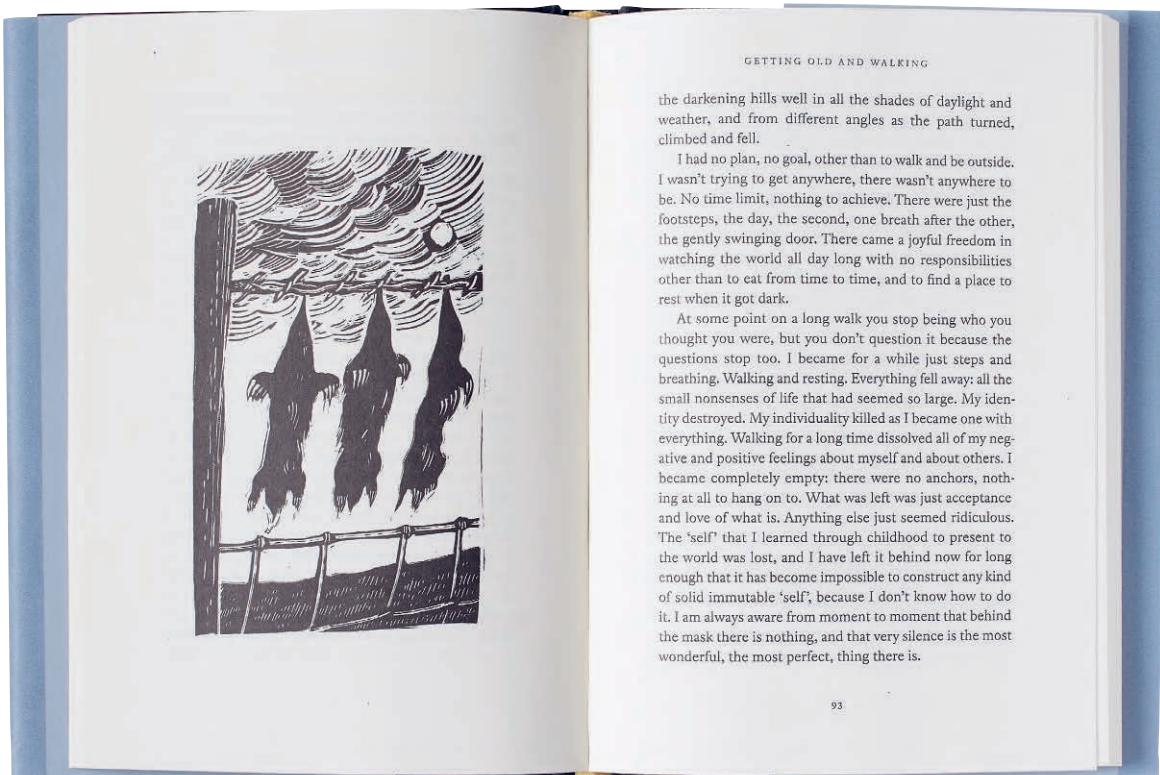
Neutraface 2 Text

Trim Size | Format maccicoté

133 x 189mm

ISBN 9781771644792

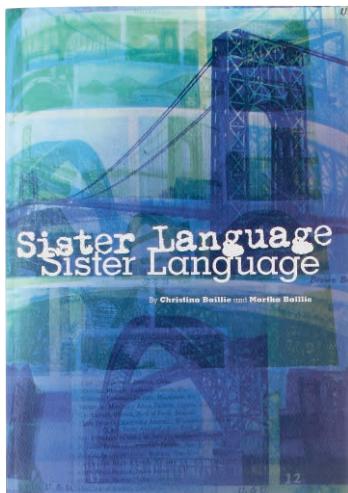
In this cohesive package on sturdy stock, beautiful woodcut illustrations are given space to impress, while their feeling of solidity informs the rest of the design to emphasize the content. | Dans cet ouvrage caractérisé par sa cohérence sur papier robuste, on donne l'espace nécessaire aux impressionnantes illustrations de gravure sur bois, ce qui donne une impression de robustesse au reste de la conception pour mettre en valeur le contenu



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Sister Language



Designer | Conception

Zab Design + Typography

Authors | Autrices

Christina Baillie &

Martha Baillie

Publisher | Maison d'édition

Pedlar Press

Printer | Imprimerie

Coach House Press

Typeface | Police de caractères

Memphis

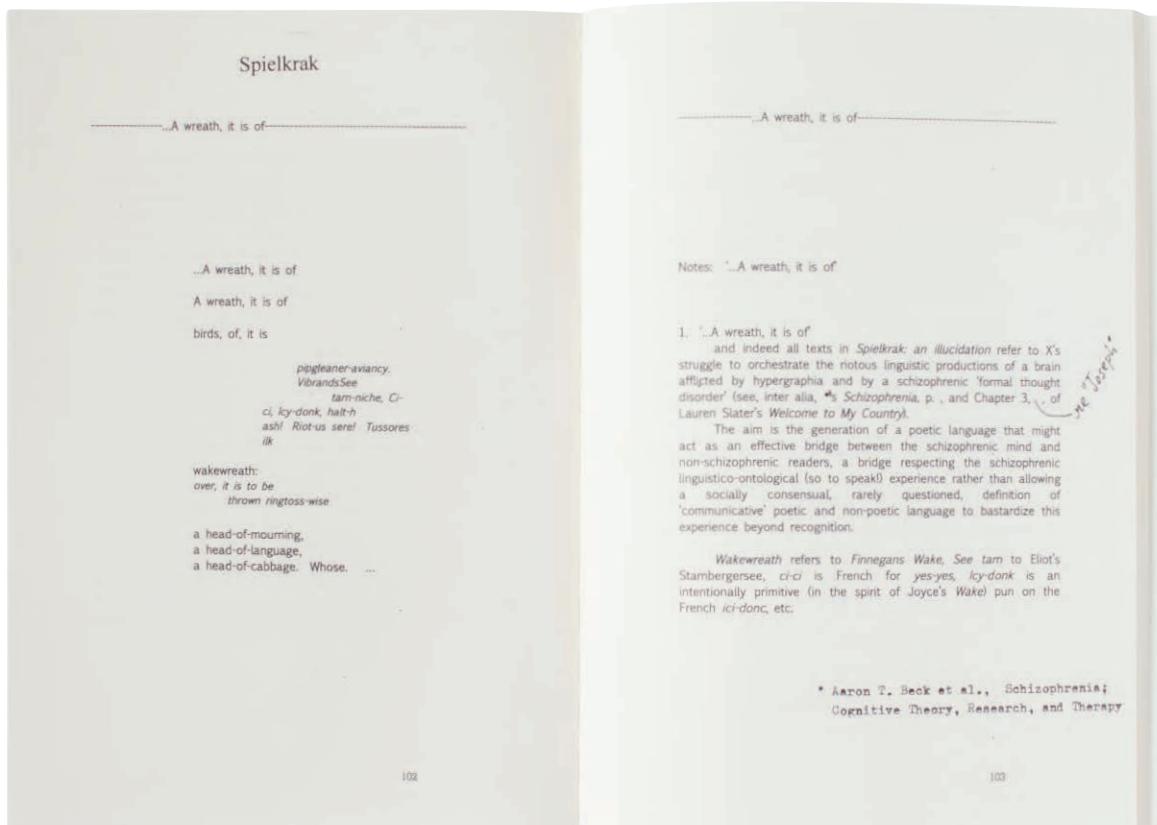
Trim Size | Format massicoté

150 x 216mm

ISBN 9781897141984

The interior is excellent: interesting experimentation with typography, varied typefaces, strong pacing and balance, and photography deployed in a manner that heightens its immediacy.

L'intérieur est de très haute qualité : expérimentation fort intéressante sur le plan de la typographie, des polices de caractères variées, un rythme soutenu et un bel équilibre, de même qu'une photographie déployée de manière à accentuer son immédiateté.



Notes: "...A wreath, it is of..."

1. "...A wreath, it is of"

and indeed all texts in *Spielkrak: an illucidation* refer to X's struggle to orchestrate the riotous linguistic productions of a brain afflicted by hypergraphia and by a schizophrenic 'formal thought disorder' (see, inter alia, **Schizophrenia*, p., and Chapter 3, of Lauren Slater's *Welcome to My Country*).

The aim is the generation of a poetic language that might act as an effective bridge between the schizophrenic mind and non-schizophrenic readers, a bridge respecting the schizophrenic linguistico-ontological (so to speak!) experience rather than allowing a 'socially consensual, rarely questioned, definition of 'communicative' poetic and non-poetic language to bastardize this experience beyond recognition.'

Wakewreath refers to *Finnegans Wake*. See *tarn* to Eliot's Stambbergersee, *ci-ci* is French for yes-yes, *icy-donk* is an intentionally primitive (in the spirit of Joyce's *Wake*) pun on the French *ici-donc*, etc.

* Aaron T. Beck et al., *Schizophrenia: Cognitive Theory, Research, and Therapy*

Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Marcher sur un LEGO et autres raisons d'aimer la vie



Designer | Conception

Nathalie Caron

Author | Auteur

Stéphane Dompierre

Publisher | Maison d'édition

Québec Amérique

Printer | Imprimerie

Imprimerie HLN

Typefaces | Polices de caractères

Helvetica Neue, Chaparral Pro

Trim Size | Format massicoté

102 x 171mm

ISBN 9782764437667

The non-traditional design choices are a perfect fit thematically, and convey a lot of character. Textured backgrounds are interesting, and the pacing and typography are consistently strong. | Les choix de design non traditionnels constituent un mariage parfait sur le plan thématique et dégagent beaucoup de caractère. Les arrière-plans texturés sont dignes d'intérêt, alors que le rythme et la typographie présentent beaucoup de force.

62. LES RADIOS COMMERCIALES

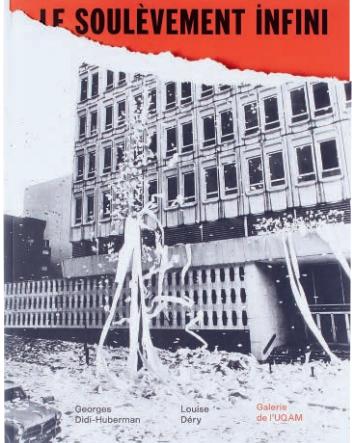
Les radios commerciales sont celles où on t'annonce que le groupe Galaxie vient de sortir un nouvel album, que Iggy Pop est en ville, que le Festival international de jazz bat son plein et où l'animateur gâche tout ça d'un coup en annonçant qu'on entendra, tout de suite après la pause, *Sensualité* d'Axelle Red. Pourquoi font-elles jouer cette chanson trois fois par jour depuis 1993 ? Si on me prouve que ça chasse les moustiques ou que c'est bon pour la peau, d'accord, je me rends, mais sinon il faut que ça cesse. Parce que la radio commerciale, on n'a pas le choix de l'écouter ou pas ; elle est partout. On l'entend dans les voitures qui passent, dans les boutiques, sur les terrasses, dès qu'on sort de chez soi on risque d'être agressé par des refrains incongrus tels que « Ouh stop un instant, j'aimerais que ce moment, fixe pour des tas d'années, ta sensualité ». Je ne me suis pas acheté un lecteur de MP3 pour écouter de la musique, mais bien pour couvrir le son des radios commerciales afin de vivre une journée sans Axelle Red une fois de temps en temps.

63. MON CERVEAU

C'est vers cinq ou six ans que les problèmes ont commencé. Je me suis réveillé au milieu de la nuit parce que j'entendais du bruit, et j'ai vu ma mère déposer un beau gros camion jaune en métal sur ma commode. Le camion que je désirais tant ! Elle est repartie sur la pointe des pieds pendant que je faisais semblant de dormir, un grand sourire aux lèvres. J'étais impatient que le matin arrive, que je puisse étrenner mon nouveau jouet dans le coin le plus sale du jardin, rempli de boue, de cailloux, d'insectes grouillants et d'oiseaux morts.

Quand je me suis levé, il n'y avait rien sur ma commode. Ni en dessous. Ni autour. J'avais rêvé. Et je venais d'apprendre qu'on ne peut se fier à rien, et surtout pas à son cerveau.

Tu te souviens sûrement de cette fois où, quand tu étais enfant, tu t'es perdu dans un grand magasin, dans le rayon des vêtements de madame, et que tu t'es mis à pleurer parce que tu ne trouvais plus tes parents ? (Aussi un peu parce que tu venais de tomber devant un soutien-gorge double D couleur chair.)



**SOULEVEMENTS:
ENTRE MÉMOIRES ET DÉSIRS**

Colloque
Université du Québec à Montréal, 7 septembre 2008

Parcours:

KATRINE CHAGNON, GEORGES DIDI-HUBERMAN, GINETTE MICHAUD,
PHILIPPE DESPOIX, JEAN-FRANÇOIS HAMEL, DALIE GIROUX,
TAMARA VUKOV, NICOLE BROSISSON

Témoins de présentation:

KATRINE CHAGNON

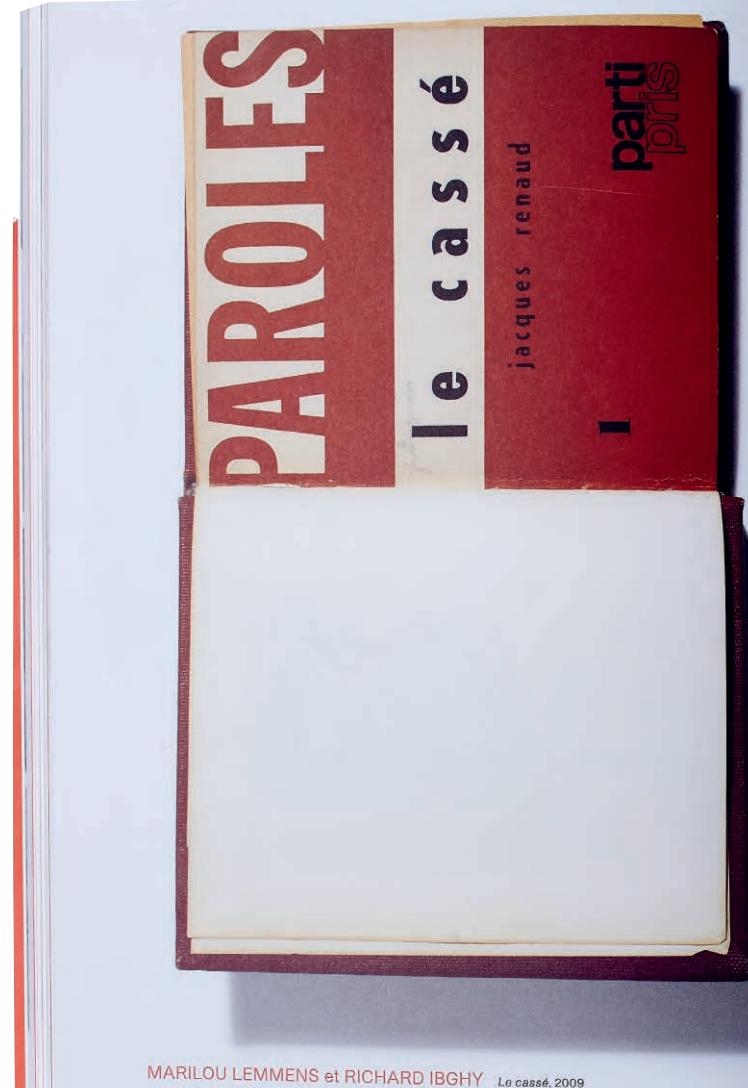
Le colloque organisé dans le cadre de la présentation montréalaise des Soulevements proposait de repartir de la question formulée par Georges Didi-Huberman : « Comment faire pour que l'autre devienne lui ? » et repenser dans son essai à travers l'optique du travail, à savoir : comment faire pour que l'autre devienne lui ? Quels sont les moyens pour donner forme à nos désirs d'émancipation ? Et comment une dimension soulevante et contestataire peut-elle contribuer à la croix mère des pratiques collectives ? Comment faire pour que l'autre devienne lui ? Cela pose de multiples questions... « Être et se souhaiter doit sans une certaine force, poser et se renouvellement, au-delà de l'effacement et de l'oubli. Une force qui n'est pas celle de la mort, mais celle de la vie, de la croissance, de la transformation, de la révolution. Comment faire pour que l'autre devienne lui ? Il faut faire venir la forme forme ? Une forme qui n'est pas celle de l'ordre, mais celle de l'irréductible, de l'inépuisable, de l'imprévisible... »

Le colloque a donc été conçu comme un espace où l'autre peut venir et où, de ce fait, se rend compte de l'envers des possibles ? Telle est notre hypothèse à partir de laquelle l'horizon de l'art et plus généralement de la pensée artistique et culturelle se déplace : une vue d'anthropologie politique des émotions collectives : « ciò serve a tutti gli uomini di far sentire la propria voce, e non solo a coloro che cantano » (Cesare Pascarella). L'artiste, alors que l'autre, connaît quand il s'exprime – les images ayant à charge, quel il est, de faire venir l'autre, de faire venir l'autre à la fois en tant qu'il est et en tant qu'il n'est pas, de faire venir l'autre au-delà de la forme, au-delà de nos désirs) ».

Le colloque a donc été conçu comme un espace où l'autre peut venir et où, de ce fait, se rend compte de l'envers des possibles ? Telle est notre hypothèse à partir de laquelle l'horizon de l'art et plus généralement de la pensée artistique et culturelle se déplace : une vue d'anthropologie politique des émotions collectives : « ciò serve a tutti gli uomini di far sentire la propria voce, e non solo a coloro che cantano » (Cesare Pascarella). L'artiste, alors que l'autre, connaît quand il s'exprime – les images ayant à charge, quel il est, de faire venir l'autre, de faire venir l'autre à la fois en tant qu'il est et en tant qu'il n'est pas, de faire venir l'autre au-delà de la forme, au-delà de nos désirs) ».

Le colloque a donc été conçu comme un espace où l'autre peut venir et où, de ce fait, se rend compte de l'envers des possibles ? Telle est notre hypothèse à partir de laquelle l'horizon de l'art et plus généralement de la pensée artistique et culturelle se déplace : une vue d'anthropologie politique des émotions collectives : « ciò serve a tutti gli uomini di far sentire la propria voce, e non solo a coloro che cantano » (Cesare Pascarella). L'artiste, alors que l'autre, connaît quand il s'exprime – les images ayant à charge, quel il est, de faire venir l'autre, de faire venir l'autre à la fois en tant qu'il est et en tant qu'il n'est pas, de faire venir l'autre au-delà de la forme, au-delà de nos désirs) ».

Le colloque a donc été conçu comme un espace où l'autre peut venir et où, de ce fait, se rend compte de l'envers des possibles ? Telle est notre hypothèse à partir de laquelle l'horizon de l'art et plus généralement de la pensée artistique et culturelle se déplace : une vue d'anthropologie politique des émotions collectives : « ciò serve a tutti gli uomini di far sentire la propria voce, e non solo a coloro che cantano » (Cesare Pascarella). L'artiste, alors que l'autre, connaît quand il s'exprime – les images ayant à charge, quel il est, de faire venir l'autre, de faire venir l'autre à la fois en tant qu'il est et en tant qu'il n'est pas, de faire venir l'autre au-delà de la forme, au-delà de nos désirs) ».



MARILOU LEMMENS et RICHARD IBGHY *Le cassé*, 2009

First Prize (tie) | Premier prix (ex aequo)

Title | Titre

Le soulèvement infini

Designer | Conception

Marc-André Roy

Authors | Auteurs

Georges Didi-Huberman,
Marta Gili, Louise Déry,
Ariane De Blois, Guillaume
Lafleur

Photographers | Photographe

Georges Didi-Huberman,
Philippe Chevrette, Wayne
Cullen, Marc-André Roy

Publisher | Maison d'édition

Galerie de l'UQAM

Printer | Imprimerie

TC Imprimeries
Transcontinental

Typefaces | Polices de caractères

Studio Pro, More Gothic

Trim Size | Format massicoté

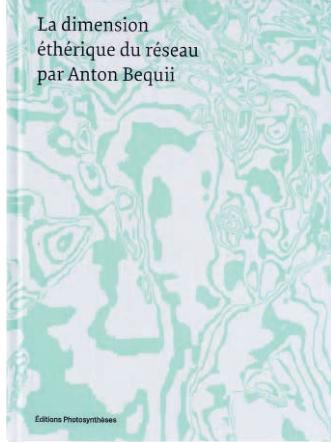
208 x 268mm

ISBN 9782920325739

The rip on the cover is brilliant – a careful and deliberate gesture, done manually to each book, that imparts a sense of spontaneity. The interior meets those high standards with crisp pacing, engaging rhythm, and an effective use of red accents. La déchirure sur la couverture est une idée brillante; un geste manuellement délibéré et prudent qui donne un sentiment de spontanéité. L'intérieur répond à des normes élevées avec un rythme vif et engageant, ainsi qu'une utilisation efficace des accents rouges.



149



La dimension
éthérique du réseau
par Anton Bequii

Editions Photosynthèses



qui nous bâtit, le virus qui nous fait l'apparition des domaines sociaux visibles ou invisibles. Nous vivons dans une ville réellement en mouvement, dans une ville dans la matinée. Il nous manque une petite connaissance de ce que nous faisons, mais nous devons faire quelque chose pour empêcher l'échec de l'environnement des autres places. Nous organisons des discussions publiques, nous nous réunissons et nous nous écoutons, nous écoutons de tout ce qui se passe. Je me sens débordé par le travail téléphonique et, surtout les conseils de l'Aménagement et du Développement durable, mais je continue à faire ce que je fais. J'essaie, même si je ne l'atteins pas avec succès, d'arrêter l'hypothèse, et même si je ne l'atteins pas, alors vous pourrez me dire que je suis un échec. Mais je suis toujours dans l'espace qui nécessite un compromis. Je m'adapte des autres sur ce que je propose, je la transforme, je la transforme, je la transforme, je la transforme. À l'heure où, finalement, je plonge dans des lieux très physiques, je me sens débordé, mais je continue à faire ce que je fais. Dans une démarche, nécessairement se transformante, on plonge la recherche vers une recherche d'autre chose. C'est pourquoi je continue à faire ce que je fais.

Ensuite, lorsque je me sens débordé, nécessairement se transformant, on plonge la recherche vers une recherche d'autre chose. C'est pourquoi je continue à faire ce que je fais.



First Prize (tie) | Premier prix (ex aequo)

Title | Titre

**La dimension éthérique du réseau –
par Anton Bequii**

Designer | Conception
Feed

Author | Auteur
Benoit Aquin
Photographer | Photographe
Benoit Aquin
Publisher | Maison d'édition
Éditions
photosynthèses

Printer | Imprimerie
EBS

Typefaces | Polices
de caractères
Elena, Suisse Int'l
Trim Size | Format massicoté
202 x 278mm

ISBN 9791095822080

Everything about this book is striking, especially the marbled cloth cover which is a work of art in itself. The pacing of photographs inside is excellent, as is the colourwork, particularly the surprising combinations, such as the pop of bright orange tailbands above the aquamarine of the cover. | Tout est frappant dans ce livre, surtout la couverture en tissu marbré qui est une œuvre d'art en soi. Le rythme des photographies à l'intérieur est excellent, tout comme la couleur, en particulier les combinaisons surprenantes telles les bandes orange vif qui surgissent au-dessus du bleu marine de la couverture.



Second Prize | Deuxième prix

Title | Titre

Françoise Sullivan

Designer | Conception

Feed

Authors | Auteurs

Mark Lanctôt,
Vincent Bonin, Chantal
Charbonneau, Ray
Elwood, Noémie Solomon

Publisher | Maison d'édition

Musée d'art
contemporaine
de Montréal

Printer | Imprimerie

Croze Inc.

Typefaces | Polices de caractères

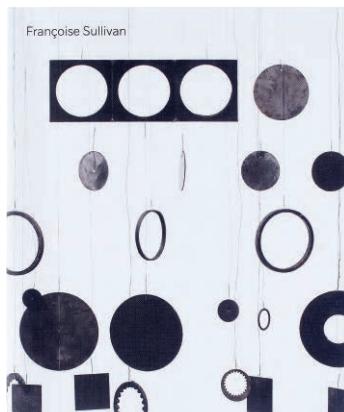
Guillon, Lyon

Trim Size | Format massicoté

228 x 277mm

ISBN 9782551262908

The solid, clean grid and consistently strong typography make for an effective catalogue that is also a lot of fun. For example, the cover that comes off to become a poster. | La grille solide et claire ainsi que la typographie forte du début à la fin rendent ce catalogue amusant à lire tout en étant efficace. Par exemple, la couverture peut se transformer en affiche.



19. Françoise Sullivan dans la chorégraphie Le Comptoir des deux étoiles, de Claude Moineau, Québec, Canada, 1953.
Françoise Sullivan in the choreography Le Comptoir des deux étoiles, by Claude Moineau, Québec, Canada, 1953.

10. Françoise Sullivan dans Le Carré d'ivoire, un film de Paul Garry, CNSC, 1949.
Françoise Sullivan in Le Carré d'ivoire, a film by Paul Garry, CNSC, 1949.

FIG. 48 - p. 83
p. 83

1987. Images-mémoire. Performances, installations. Musée du Québec, Québec; du 17 décembre au 22 février 1987.

1987. En quatre temps. Musée d'art contemporain de Montréal, du 1^{er} mars au 20 avril.

Cycles créés - II. Galerie d'art du Centre culturel canadien de Sherbrooke, du 22 mars au 1^{er} avril.

Le Geste ouillé. Musée d'art contemporain de Montréal, du 24 mai au 30 août.

Sous le signe des Cent Jours d'art contemporain, Centre interdisciplinaire d'art contemporain, Montréal, Place du Parc, Montréal, du 1^{er} avril au 2 octobre. Pour cette exposition, Françoise Sullivan réalise Rotonda, une installation in situ dédiée à l'œuvre de l'artiste canadien Claude Gosselin, commissaire.

Françoise Sullivan concourt à la chorégraphie Carré noir, une œuvre collective des danseurs de Montréal au Centre national des Arts, de Montréal, et à la Place des Arts, à Montréal.

Elle reçoit le prix Paul-Émile-Borduas du Conseil des arts du Québec pour l'ensemble de son œuvre.

1988. C'est cette année-là qu'elle achète un bâtiment dans le quartier de Pointe-Saint-Charles qui deviendra son atelier définitif.

1988. Dans le cadre du festival de Refusal, il participe à Musée d'art contemporain de Montréal présentant un nichoir de chêne de Françoise Sullivan et Jeanne Renaud, les 29 et 30 avril ainsi que le 1^{er} mai. Il s'agit d'une réinterprétation de deux photographies de 1948-1949, réalisées par le photographe Block and Ton Fotostory. Dédicte, Dualité, Gothique. Femmes orchidées. Moi je suis de cette race noire... (cellule) en collaboration avec André Lemire, sauf la partie de Louise Béard et Gréthe Bourin.

Eton au Québec depuis Peillon, Une histoire des œuvres d'art, Musée du Québec, du 19 octobre au 12 novembre.

Contemporary Canadian Works on Paper, Concordia University Art Gallery, Montréal, du 27 octobre au 19 novembre.

1989. Sullivan / Moore 1984-1989. Musée régional de Rimouski, du 28 mai au 16 juillet.

• Elle expose Pleine n° 6 à la Galerie Frédéric Paliandy, Montréal, du 21 janvier au 14 février.

Une autre exposition à la collection CNSC, Musée d'art contemporain de Montréal, du 12 avril au 4 juillet.

• Deux expositions... les orphelines, Centre d'exposition CRCA, Montréal, du 6 au 12 août.

1990. François Sullivan. La peinture des années 80. Galerie Dominique, Montréal, du 22 février au 14 mars.

• D'autres œuvres récentes de François Sullivan sont exposées à la galerie Circa, Montréal, du 24 février au 31 mars.

• David Moore / Françoise Sullivan, Expression, Centre d'art contemporain de Saint-Hyacinthe, du 29 avril au 27 mai.

• Françoise Sullivan devient membre de l'Académie royale des arts du Canada.

1992. Elle réalise les séries Vestiges sur mont Nemrut et Apollon. Il s'agit de ses dernières grandes œuvres. 1993.

• Le Couperon, 1992-1993, 1996-1998. Naissance et pénétration. Musée du Québec, Québec, du 8 avril au 25 octobre.

• À l'heure d'aujourd'hui. Un voyage résoudamment de la peinture. Galerie du CIUAM, Université du Québec à Montréal, Montréal, du 2 mai au 2 juillet. Gilles Déry est le commissaire.

• Les œuvres de François Sullivan sont exposées au Musée d'art contemporain de Montréal, du 28 octobre au 11 novembre.

1993. Il octobre. Il s'agit de l'une des expositions d'œuvres les plus novatrices. Musée au centre, Légi Réal, Montréal, une exposition organisée du Musée d'art contemporain de Montréal de 1992 à 1993.

• François Sullivan participe à l'exposition Art contemporain québécois, organisée en France par l'Association d'Action Artistique, Paris, au Château de Brion (Dordogne), du 4 juillet au 11 octobre. à La Ferme du Buisson, Charente-Maritime, du 12 juillet au 10 septembre.

• Contemporary Canadian Works on Paper, Musée de Montréal agit à titre de producteur et de coordinateur de l'exposition.

39 — Chronologie sélective

Third Prize | Troisième prix

Title | Titre

echoes

Designers | Conception

Stacey Noyes, Luzform
Design & Typography

Author | Autrice

Emily Dundas Oke

Publisher | Maison d'édition
Burnaby Art Gallery

Printer | Imprimerie
die Keure Printing

Typefaces | Polices de caractères

TT Hoves, Aboriginal Sans

Trim Size | Format massicoté

195 × 247mm



Very well done: the grid is clear and engaging, with plenty of breathing room for the gorgeous photography. The type is skillfully handled and the pacing feels just right. | Très beau travail : la grille est claire et engageante, avec beaucoup d'espace permettant à la magnifique facture photographique de respirer. La typographie est habilement réalisée et le rythme est juste parfait.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

FLUEVOG: 50 Years of Unique Soles for Unique Souls

Designer | Conception

Natalie Olsen

Author | Auteur

John Fluevog

Publisher | Maison d'édition

LifeTree Media

Printer | Imprimerie

Pristone

Typefaces | Polices de caractères

Alright Sans, Surveyor

Trim Size | Format massicoté

227 × 254mm

ISBN 9781928055532

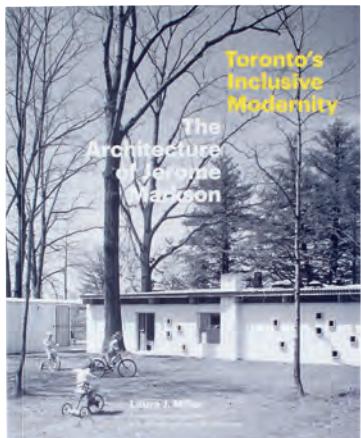
The brilliant colours, simple and effective concept, and appropriately era-hopping cover earned this book a mention. | Ce sont les couleurs brillantes, le concept simple et efficace, de même que la couverture de *saut d'époque* appropriée qui ont permis à ce livre d'obtenir une mention honorable.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

**Toronto's Inclusive Modernity:
The Architecture of Jerome Markson**



Designer | Conception

Naomi MacDougall

Author | Autrice

Laura J. Miller

Publisher | Maison d'édition

Figure 1 Publishing with
the University of Toronto

Printer | Imprimerie

C&C Offset

Typefaces | Polices de caractères

Graphik, Leitura News

Trim Size | Format massicoté

202 x 250mm

ISBN 9781773270012

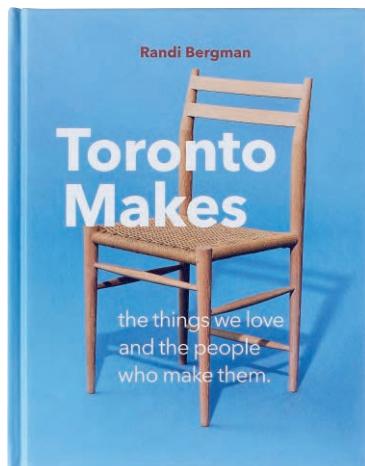
A complex variety of visual material and information is handled with exceptional skill; the presentation of multi-page photo panoramas provides intriguing breaks. | Une variété raffinée d'informations et d'éléments visuels est traitée avec une habileté exceptionnelle; la présentation de panoramas de photos sur plusieurs pages offre un répit intrigant.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Toronto Makes: The Things We Love and the People Who Make Them



Designer | Conception

Jessica Sullivan

Author | Autrice

Randi Bergman

Photographers | Photographe

Saty + Pratha

Publisher | Maison d'édition

Figure 1 Publishing

Printer | Imprimerie

C&C Offset

Typefaces | Polices de caractères

Avenir Next Pro, Sentinel

Trim Size | Format massicoté

176 x 225mm

ISBN 9781773270524

A spare, elegant cover, keen attention to detail throughout, and a muted colour palette that fits the content all elevate this package above run-of-the-mill product catalogues. | Une couverture élégante et aérée, une attention particulière aux détails et une palette de couleurs en sourdine et adaptée au contenu font en sorte que cet ouvrage se démarque des autres catalogues habituels.



Title | Titre

I Become a Delight to My Enemies

Designer | Conception

Jennifer Griffiths

Author | Autrice

Sara Peters

Publisher | Maison d'édition

Strange Light

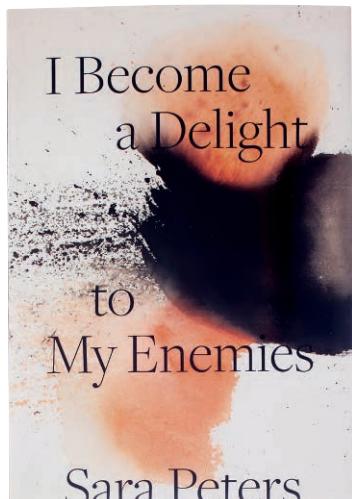
Printer | Imprimerie

Friesens

Trim Size | Format massicoté

142 × 208mm

ISBN 9780771073571



I still want them to be reaching for me
Even when she is beyond resuscitation
and her ribs have been broken by the paramedics
I want her to be thinking
Only of me
My mother has an amazing track record
Of caring for others
Especially animals
Which she loved
Our Town had a pet shelter
She was a volunteer
You could barely manage to pry her hands off the kittens
My beautiful hardworking mother
would have to be hustled out the door
She would almost always exit weeping
Because that is just the kind of mother she was:

The text design is exquisite, with every character and element placed to achieve gorgeous harmony. The columns of margin text are handled perfectly, functioning like stream-of-consciousness addendums to the poems rather than distractions—an exceptionally difficult feat. | La conception du texte est exquise, avec chaque lettre et chaque élément disposés de sorte à créer une splendide harmonie. Les colonnes de texte de marge sont réalisées avec perfection, et agissent non pas comme des éléments de distraction mais comme ajouts de prise de conscience aux poèmes; ceci constitue un exploit difficile et exceptionnel.

Everlasting

My mother is the most resilient woman in the galaxy

On this momentous occasion I would like to honour her

My mother rose every morning and met the world

with her true and naked face

And her long porny nails

My mother overcame the raw material of her life

and flourished

Intolerable to imagine

Her flight from this world

Today I would like to say

Thank you

Mother

For always standing by my side

For always having my best interests at heart

For always putting my needs

I remember
this Town's
early years. I
remember
most clearly
the friendly
ducks in the
public garden.
Now when I

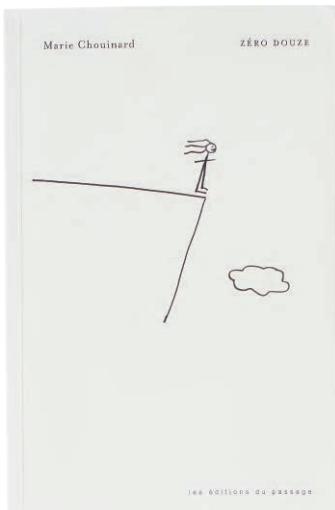
wake up I
must battle
the feeling of
having been
transplanted
overnight to
an enemy's
house with no
food or water
or bedding
and a
centreless
sun burning
through the
holes in the
roof.

First

Second Prize | Deuxième prix

Title | Titre

Zéro douze



Designer | Conception

Berger.Studio

Author | Autrice

Marie Chouinard

Illustrator | Illustration

Marie Chouinard

Publisher | Maison d'édition

Les Éditions du Passage

Printer | Imprimerie

Marquis

Typeface | Police de caractères

Mrs Eaves

Trim Size | Format massicoté

145 × 227mm

ISBN 9782924397589

The illustrations are simple and apt, the pacing is just right, and the typography is exceptional on every page: even the copyright page catches the eye as extremely well done. | Les illustrations sont simples et appropriées, le rythme est juste parfait, et la typographie est sublime à chaque page : tout est tellement bien fait que même la page des droits d'auteur attire l'attention.

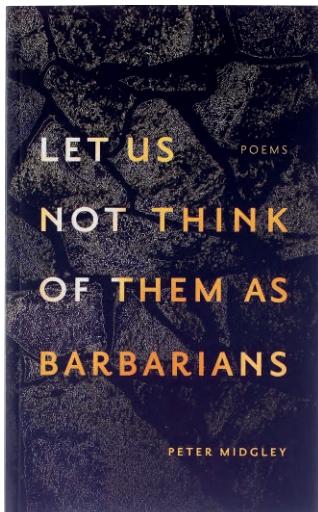


173

Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

let us not think of them as barbarians



Designers | Conception

Natalie Olsen -
Kisscut Design

Author | Auteur

Peter Midgley

Publisher | Maison d'édition

NeWest Press

Printer | Imprimerie
Friesens

Typefaces | Polices de caractères

Priori Sans, Erato

Trim Size | Format massicoté
138 x 226mm

ISBN 9781988732664

A shining example of accessible poetry design, the entire package aims to engage and satisfy both bookstore browsers and home readers. The offset of the cover title is appealing and connects to the interior typography, where long lines are handled with skill and care. | Un rayonnant exemple de design où la poésie est accessible, où le tout vise à engager et satisfaire à la fois le client fureteur de librairie et le lecteur à la maison. Le décalage du titre de la couverture est attrayant et s'unit à la typographie des pages intérieures, où de longues lignes sont dressées avec talent et soin.



a history of dust

this ink of my body, bleached into the desert—
taste it; taste this ink and this earth.
go on your hands and knees,
fold your hands in supplication under the browned hide
where the desert sand throbs a darkened red.
with your soiled fingernails, red monk, utter a prayer
of the desert. squat like a succulent on the ramparts of the land,
bleed words and taste the earth, the red oil seeping through your lips.

smell it. smell the salty blood of your words.
feel the earth, its textures and its joys weeping in your mouth,
mingling with your blood.
taste its sorrows, its heartache.
hear the rattling bones of the ancestors in poisoned wells.
taste this earth saturated with the ink of many bodies.
taste this history of dust.

rise up and dance, says the dancer of tradition. dance
a healing dance, a rittelit dance.
dance the rattletrap dance of skeletons.
the night's clamminess lays down a string of blackened beads,
barred bodies lashed to the desert.
they are legion, like the sands of the sea and the skulls in the sand,
the sailors and the explorers, the prisoners of war:
dance a rattletrap dance for them.
plant your feet in this parched soil;
oh god!

red as a grenade this pomegranate in my hand,
this ball of blood and dust and bone
pulsing and raw as my love for this land,
my love—my dripping pomegranate: we dance
love's bloody waltz along the knuckled syntax of your bones
the beat of dido dido dido dying in carthage
the bodies of el alamein and cassinga and ohamakari.

Dido: According to legend, Dido was the first queen of Carthage, who fell in love with Aeneas. When Aeneas betrayed her love and left Carthage, she killed herself. Dido resurfaces in Ovid and again in Dante's *Divine Comedy*.

Carthage: The Capital of the Carthaginian Empire.

El Alamein: The Second Battle of El Alamein (23 October–11 November 1942) was a key battle during the African Campaign. Soldiers from southern Africa and Namibia were deployed as part of the Eighth Army.

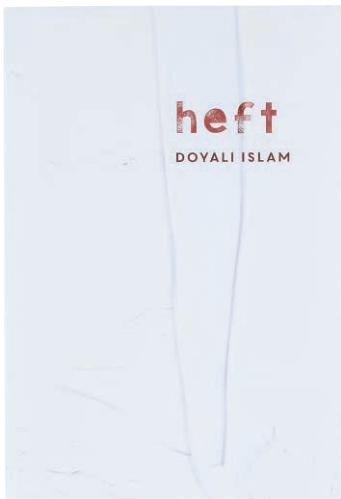
Cassinga: On 4 May 1978, South African forces attacked the South West African People's Organisation at Cassinga in Angola. The attack remains controversial because of contested claims as to whether it was a military base or a refugee camp.

Ohamakari: The Battle of Ohamakari (Waterberg) broke out on 11 August 1904 between the Ovaherero and German imperial armed forces. The defeated Ovaherero retreated into the desert, where they died of thirst and starvation. Only a few reached safety across the border in the British Protectorate of Bechuanaland (modern-day Botswana). It was after this battle that General von Trotha gave his *Vernichtungsbefehl* that sanctioned the genocide.

Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

heft



Designer | Conception

Rachel Cooper

Author | Autrice

Doyali Islam

Publisher | Maison d'édition

McClelland & Stewart

Printer | Imprimerie

Friesens

Typeface | Polices de caractères

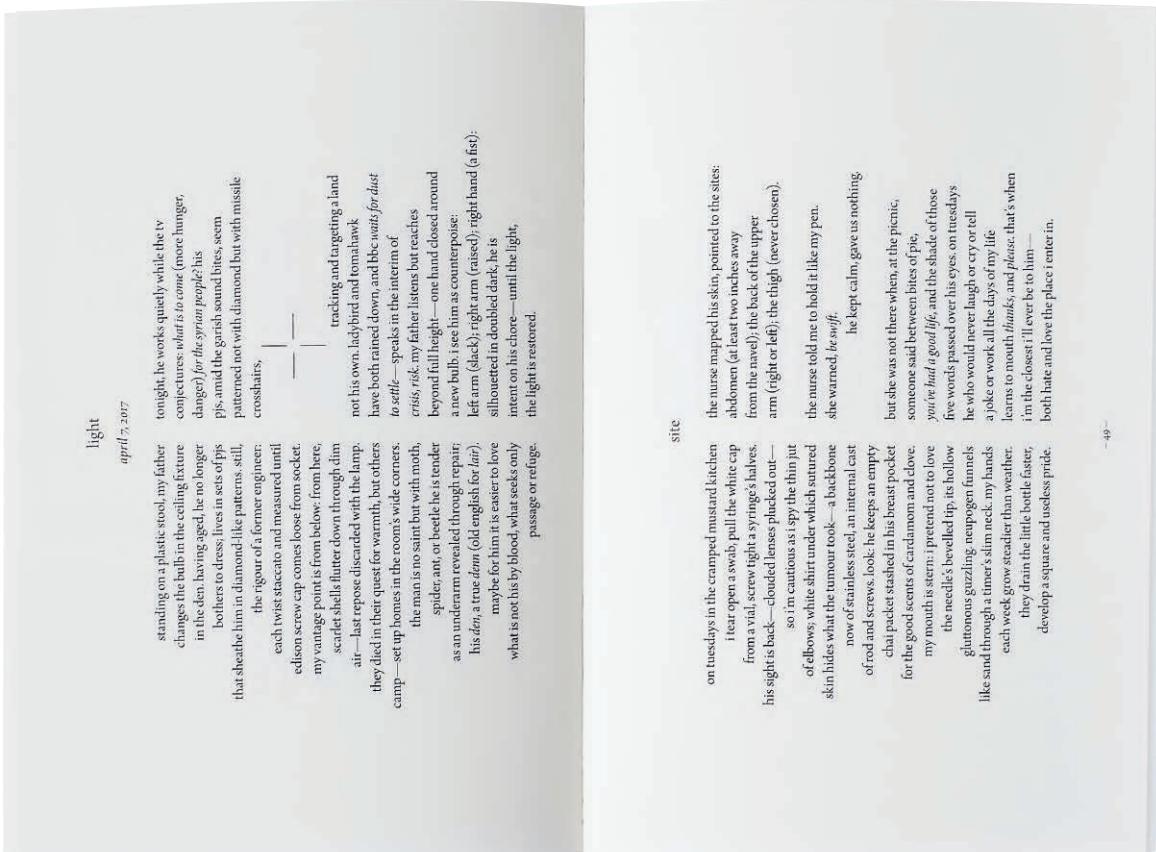
Arno

Trim Size | Format massicoté

145 × 214mm

ISBN 9780771005596

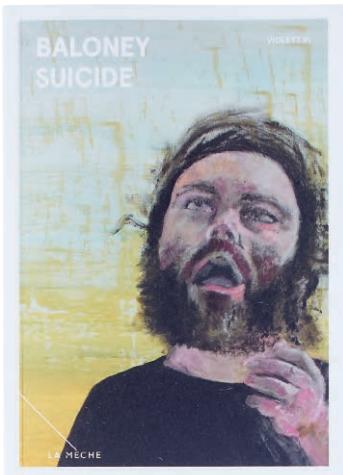
A challenging concept—the type reads sideways throughout—is extremely well done on every page, evidence of a dedicated and thoughtful designer. | Un concept stimulant où les caractères y sont disposés latéralement. Chaque page est remarquable, ce qui prouve le caractère dévoué et réfléchi de la conception.



Honourable Mention | Mention honorable

Title | Titre

Baloney suicide



Designer | Conception

Julie Massy, Sébastien Dulude, et Catherine Charbonneau

Author | Autrice

Violette Pi

Publisher | Maison d'édition

La Mèche

Printer | Imprimerie

Marquis

Typefaces | Polices de caractères

Royal KMM

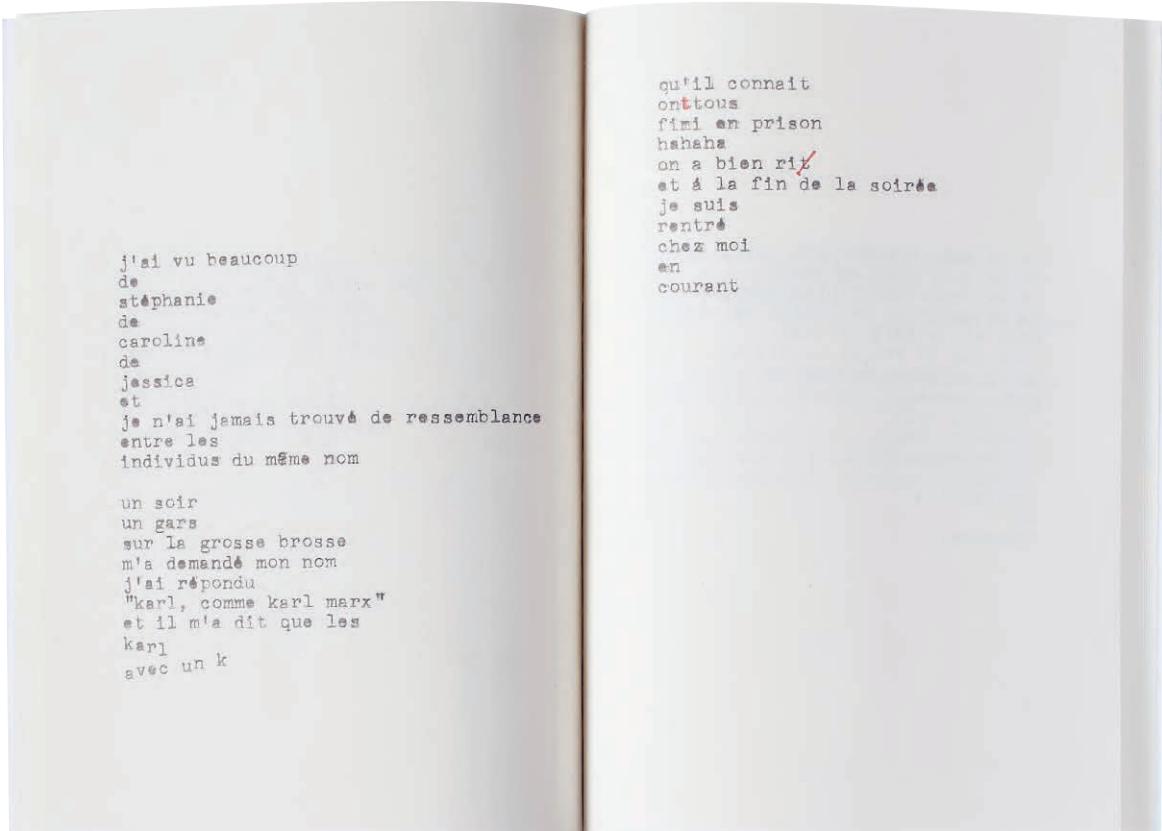
Magic Margin 1944
(machine à écrire)

Trim Size | Format massicoté

126 x 177mm

ISBN 9782897070991

The interior makes effective use of a typewriter style and duotone production, setting certain letters and other effects in red type. | Le style dactylo et le double ton trouvent leur efficacité dans ce livre, avec certains effets et lettres en caractères rouges.



Limited
Editions
Éditions à
tirage limité

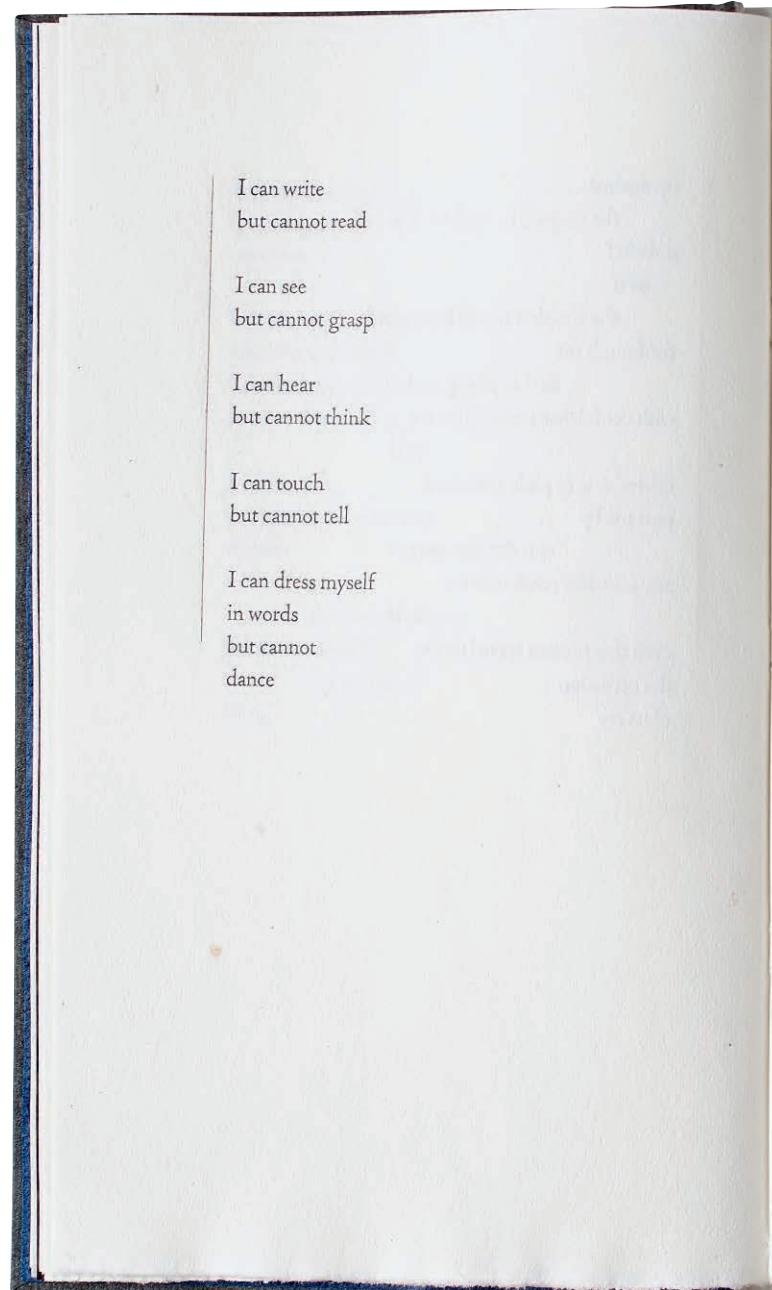
First Prize | Premier prix

Title | Titre
49 Days

Designer | Conception
Jason Dewinetz
Author | Auteur
Alan Loney

Publisher | Maison d'édition
Greenboathouse Press
Printer | Imprimerie
Jason Dewinetz

Typeface | Polices de caractères
ATF Cloister Lightface
Trim Size | Format massicoté
167 × 281mm
ISBN 9781894744409



A highly sophisticated expression of the ideals of letterpress production. The quality of the stock, the finely crafted slipcase, and the simple-yet-stunning straight coloured lines of the title page all made this title stand out. | Une expression hautement raffinée des idéaux qu'on peut avoir en création typographique. La qualité du papier, la reliure finement confectionnée et les lignes de couleur simples mais stupéfiantes de la couverture ont permis à ce titre de se démarquer.

at the turning of
the fourth week you are
halfway there

hand & heart
no longer drive colour
thru the dark

no inkling of
another page makes
another stain
upon the world

inside/outside disposition of plants
graces the house

but gone the pleasure/pain
of what it takes to let
the mark made be

and those
dark times when destroying
finished canvases
was the bright day's
work

Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

The Indexical, Alphabetized, Mediated, Archival Dance-a-thon

Designer | Conception

Courtenay Webber
from The Future

Author | Auteur

Evann Siebens

Photographer | Photographe
Evann Siebens

Publisher | Maison d'édition

Wil Aballe Art Projects
(WAAP)

Printer | Imprimerie

Printed in Estonia

Trim Size | Format massicoté
203 x 280mm

ISBN 9781949734027

The cover title may be tough to keep up with but it is faithful to the experience inside, which varies dramatically depending on which end of the book you open. Either way, it is an energy-filled, extremely cool, superbly executed performance. | Bien que le titre soit un peu difficile à suivre, il exprime sa loyauté avec l'expérience qu'on vit dans les pages intérieures, qui varie considérablement suivant où vous l'ouvrez. De toute façon, il s'agit d'une oeuvre remplie d'énergie, tout à fait décontractée, superbement réalisée.



Second Prize (tie) | Deuxième prix (ex aequo)

Title | Titre

Numa Amun – Raccord

Designer | Conception

Feed

Author | Auteur

Jonathan Demers

Photographers | Photographie

Idra Labrie,

Numa Amun

Publisher | Maison d'édition

Musée national des

beaux-arts de Québec

Printer | Imprimerie

JB Deschamps

Typeface | Police de caractères

DTL Fleischmann

Trim Size | Format massicoté

216 x 266mm

ISBN 9782551264360

The designer wisely recognizes that much of the detail and texture available in the gallery experience cannot be replicated in print—but nonetheless manages to create an extraordinarily compelling collection of simple and striking posters, reminiscent of broadsheets, that tempt the reader to pin them on the wall to recreate a mini-gallery at home. | La sagesse du concepteur graphique lui permet de reconnaître que la texture et une grande partie des détails accessibles dans une exposition ne le seront pas en version imprimée. On parvient ici néanmoins à créer une collection extraordinairement convaincante d'affiches simples et saisissantes, rappelant les journaux, qui donnent le goût au lecteur de les épingle sur le mur pour se recréer une mini-exposition maison.



Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

VIA, Eastbound

Designer | Conception

Frances Hunter

Author | Auteur

Don McKay

Photographers | Photographie

Chuck Szmerlo, Eddie Carl/

Wikipedia Commons; Zoonar

GmbH/Alamy Stock Photos,

and Dreamstime public domain

Publisher | Maison d'édition

Red Tower Bookworks

Printers | Imprimerie

Black Stone Press;

Winfield Printing

Typefaces | Polices de caractères

Laurentian Pro, Slate Pro

Trim Size | Format massicoté

275 x 108mm

ISBN 9780988105829

Another beautiful example of the joys of letterpress, elegantly assuming the shape of a train and featuring a clever timetable on the end sheets. | Un autre bel exemple des joies de la typographie qui laisse entrevoir avec élégance la forme d'un train et faisant apparaître astucieusement un horaire sur les pages de garde.



Third Prize (tie) | Troisième prix (ex aequo)

Title | Titre

Oùrs

Designer | Conception

Aurélie Painnecé

Authors | Auteurs

Marie-Andrée Gill,
Mahigan Lepage, Laure
Morali, Sébastien Ménard

Illustrator | Illustration

Aurélie Painnecé

Publisher | Maison d'édition

Possibles Éditions

Printers | Imprimerie

Possibles Éditions et
Katasoho

Typefaces | Polices de caractères

Circular, Akkura

Trim Size | Format massicoté

128 × 203mm

The exposed threading on the binding suits the category, the typography shines throughout, and the pacing is comfortable. | Le fillet exposé sur la reliure convient bien à la catégorie, la typographie rayonne d'un couvert à l'autre et le rythme est approprié.



Marie-Andrée Gill
Mahigan Lepage
Laure Morali
Sébastien Ménard

Possibles
Éditions



*Au lac Elie, Jean a tué un original.
nous écoutons la radio C.B.
grésiller
pluie abondante dans la nuit.*

*Nouveau silence quelques bouquets sur la table. La confiture de choucroute fond
sur les tranches de pain de ménage. Le feu brûle dans le poêle. La photo du vieil
homme et la femme sur une étagère veillent sur nous. J'ai rapporté le sac de toile
du travail. Il est vide. Je suis épuisé mais c'est ça à l'issuque. J'en ai quitté le bureau. Deux
les ours ont résisté. Des ours (l'ours auquel se présente). J'entre dans le matelas pour me reposer.*

*Le prédateur du vieil homme me rendait heureuse. J'avais le sentiment de vivre
des moments qui ne se reproduiraient plus. Sans partager nécessairement de mots de la
langue des ours, il me parlait de la force de la nature. Il me parlait de la force de la nature.
des pas de danse. Ingrédients sur la glace. Il était l'un des derniers à se dégeler
à être mis dans le bain et à avoir effet en normandie. Il connaît aussi la langue de
l'ours. Il connaît aussi la langue de l'ours. Il connaît aussi la langue de l'ours. Ses
mains sont dans le rythme du matelas lourde. La voix, sur fond du grésillement de la
radio, il nous respirait les récits fondateurs transmis depuis des millénaires en
équitant l'âme. Chaque mot, il émitait les réactions de la personne qui avait
écrit l'histoire avec lui. Il me connaissait; ses cheveux, son corps. Le temps.*

*« Entende ta pâle à dentis
dans le sable, son osier
comme celle des guimauves
attrie les ours. »*

*Je pense aux réflexes de fille des bois au Nunavut guidé le moindre de mes gestes.
« Tais-toi toujours dans la lune. » Celle-ci sort d'une montagne à l'est, l'hérité de
util. Comme de temps cela la a-t-il pris pour revenir au même endroit? Dis-
mez-moi, je crois. Comme moi. Le temps a fermé un cercle, tout peut recommencer.*

*Le vieil homme nous racontait les péripeties du premier hiver à avoir vécu
sur la baie. Il nous racontait que pendant les premières semaines de l'hiver, il
traversait la baie en se mettant à genoux pour se sauver, celle-ci le mettait en
garde contre tous les dangers, mais avec son pouvoir de grandit et de repasser
il a été. Il réussissait à détourner toutes les personnes qui étaient dans la baie. Il réussissait à faire
pas, en grimpant dans l'autre où était plantée l'une de ses flèches. La lune.*



*Mars envoie des signaux courts et je sombre
dans un sommeil de mille ans jusqu'à quatre heures
le jour éclaté en flots sur la fenêtre
surchauffée de désirs de peau
vers ce que je n'ai pas
what we need to be
pierre noire du Nord
et sang de Sud
blue jeans neige-pêche
d'ours qui dort
avec sa faim.*

*Le ciel tourne
à l'est comme au nord
autour d'un os
coupé. Son regard à force
de rêver soutient
mon corps
guittes
agrippées au soleil
tu propres en moi au fond
la marmite des torrents.*



*« Attends que le vieil
homme qui dort
sorte à ton. »*

*J'aborde cette phrase sur l'intérieur de mon poigné gauche ayant de dormir et une
tempête se déchaine dans ma tête. Ciel gris. Forêt tene. Battaille entre un ours
et un chien. Chien mort. Ce qui fait plaisir. Mais j'avais creusé pour lui
un trou dans le sol pour qu'il se tasse. Nommé cratère. Il a été creusé pour nous deux.
Il n'est pas une cheminer de songe. Le temps, quand il étoile au feu du
poêle, poussine autour de ton corps endormi.*

*Je suis tombé dans un vaste du temps, au bout de la boussole qui se reforme pour
moi. Je suis tombé dans un vaste du temps, au bout de la boussole qui se reforme pour moi.
au rythme de la forêt. « Tchoumoumoumou, tchoumoumoumou, tchoumoumoumou... »
Une nuit d'automne dans les voix. Une nuit de chute dans les tentes. Je me réveille
au son lugubre du tombeau avec l'impression d'être revenue dans la forêt lumineuse
pour retrouver à mon grand-père, le cœur lisse.*



Index

Designers		Authors		
Abraham, Tree	23	Acken, DL	23	McKay, Don
Bartholomew, Marie	44, 48	Aquin, Benoit	63	Ménard, Sébastien
Berger.Studio	72	Baillie, Christina	57	Midgley, Peter
Caron, Nathalie	58	Baillie, Martha	57	Miller, Jeremy
Charbonneau, Catherine	19, 24, 75	Barrette, Laurie	24	Miller, Laura J.
Cocking, Peter	29, 33	Bergman, Randi	68	Morali, Laure
Cooper, Rachel	74	Bonin, Vincent	64	Nickerson, Sylvia
Dean, Suzanne	56	Brunner, Bernd	31	Oke, Emily Dundas
Dewinettz, Jason	76	Carli, Robert	29	Olson, Michael
Dulude, Sébastien	75	Carlson, Andrea	26	Pasternak, Robert
Dupuis, Andrew	48	Charbonneau, Chantal	64	Peters, Sara
Feed	63, 64, 79	Chouinard, Marie	72	Pi, VioleTT
Gillingham, Sara	41, 46	Christie, Michael	12	Poliquin, Rachel
Griffiths, Jennifer	12, 21, 25, 54, 70	Cinnamon, Bruce	14	Savage, Candace
Hill, Kelly	42	Collectif	19	Seth
Huizenga, Kevin	35	Day, Allison	25	Shapiro, Esmé
Hunter, Frances	80	De Blois, Ariane	61	Siebens, Evann
Jager, Lisa	15, 52	Demers, Jonathan	79	Solomon, Noémie
Jimenez, Nayeli	56	Déry, Louise	61	Stuart, Terry
Joudrey, M.C.	39	De Sa, Anthony	17	Tonnu, Irena
MacDougall, Naomi	32, 67	Didi-Huberman, Georges	61	Tonnu, Serena
Martz, John	45, 47, 49, 50	Dompierre, Stéphane	58	Vande Griek, Susan
Massy, Julie	19, 75	Elliott, Alicia	52	Williams, Ian
Nickerson, Sylvia	36	Elwood, Ray	64	Wills, Jenny Heijun
Nimmo, Terry	17, 55	Fagan, Cary	18, 47	Yahgulanaas, Michael Nicoll
Noyes, Stacey (Luzform Design & Typography)	65	Flett, Julie	46	Illustrators
Olsen, Natalie (Kisscut Design)	16, 18, 37, 66, 73	Fluevog, John	66	Abraham, Tree
Painnecé, Aurélie	81	Gili, Marta	61	Chouinard, Marie
Pasternak, Robert	39	Gill, Marie-Andréé	81	Clement, Michelle
Roy, Marc-André	61	Habib, Samra	54	Crowton, Melissa
Seth	38	Hamer, Marc	56	Eggenschwiler, Byron
Springate, Leah	26	Hill, Kelly	42	Flett, Julie
Stevens, Matthew	39	Hofmann, Karen	16	Hill, Kelly
Sullivan, Jessica	68	Huizenga, Kevin	35	Hoffmann, Mark
Tonnu, Irena	30	Islam, Doyali	74	Huizenga, Kevin
Tonnu, Serena	30	Lafleur, Guillaume	61	Leavitt, Sarah
Vrana, Michel	14	Lancôt, Mark	64	McLaren, Joe
Webber, Courtenay	78	Lazar, Tara	50	Morstad, Julie
Wuthrich, Belle	31	Leavitt, Sarah	37	Nickerson, Sylvia
Zab Design + Typography	57	Lepage, Mahigan	81	O'Byrne, Chelsea
		Loney, Alan	76	Pasternak, Robert
		Lycopolus, Emily	23	Painnecé, Aurélie
		Maclear, Kyo	45	Shapiro, Esmé
		Mandréa, Stéphanie	24	Seiferling, Dena

Seth	38	La Mèche	19, 75	Pristone	66
Taxali, Gary	21	Les Éditions du Passage	72	Possibles Éditions	81
Yahgulanaas, Michael Nicoll	32	LifeTree Media	66	RR Donnelley	42, 45, 47, 49, 50
		McClelland & Stewart	12, 74	TC Imprimeries	
		Musée d'art contemporaine de Montréal	64	Transcontinental	61
Photographers		Musée national des beaux-arts de Québec	79	Tien Wah Press	31, 41, 46
Acken, DL	23	NeWest Press	14, 16, 55, 73	Toppan Leefung	36
Amun, Numa	79	Page Two Books	29, 33	Transcontinental	24
Aquin, Benoit	63	Parfum d'encre	24	Winfield Printing	80
Barrette, Laurie	24	Pedlar Press	57		
Carl, Eddie/ Wikipedia Commons	80	Penguin Random House Canada			
Chevrette, Philippe	61	Young Readers	42, 45, 47, 49, 50		
Cullen, Wayne	61	Possibles Éditions	81		
Day, Allison	25	Québec Amérique	58		
Didi-Huberman, Georges	61	Random House Canada	15, 37		
Dreamstime public domain	80	Red Tower Bookworks	80		
Hill, Kelly	42	Strange Light	70		
Labrie, Idra	79	Touchwood Editions	23		
Mandréa, Stéphanie	24	University of Manitoba			
Nicolay, Janis	21, 26	Faculty of Architecture	30		
Roy, Marc-André	61	Viking Canada/Penguin Canada	54		
Saty + Pratha	68	Warehouse Journal	30		
Siebens, Evann	78	Wil Aballe Art Projects (WAAP)	78		
Szmerlo, Chuck	80				
Zoonar GmbH/ Alamy Stock Photos	80				
Publishers		Printers			
Appetite by Random House	21, 25, 26	1010 Printing	23		
At Bay Press	39	Berryville Graphics	17, 52		
Burnaby Art Gallery	65	Black Stone Press	80		
Doubleday Canada	17, 52	C&C Offset Printing			
Douglas & McIntyre	32	21, 25, 26, 48, 67, 68			
Drawn & Quarterly	35, 36, 38	Coach House Printing	57		
Éditions photosynthèses	63	Coral Graphic Services	17, 52		
Figure 1 Publishing	68	Croze Inc.	64		
Figure 1 Publishing with the University of Toronto	67	die Keure Printing	65		
FreeHand Books	18	EBS	63		
Galerie de l'UQAM	61	Friesens	12, 14, 15, 16, 29, 30, 33, 37, 39, 54, 55, 56, 70, 73, 74		
Greenboathouse Press	76	Imago	35, 38, 44		
Greystone Books	31, 56	Imprimerie HLN	58		
Greystone Kids	41, 46	Jason Dewinetz	76		
Kids Can Press	44, 48	JB Deschamps	79		
		Katasoho	81		
		Marquis	18, 19, 72, 75		

Acknowledgements | Remerciements

The Book Design Committee would like to extend its sincere thanks to the remarkable group of talented individuals who help make the Alcuin Awards, the display and travel of the winning books, and this catalogue, a reality. Please see the credits section for the contributors to the catalogue.

Le comité de conception du livre tient à remercier le groupe de personnes talentueuses suivantes qui ont permis la concrétisation des prix Alcuin, la présentation et la circulation des livres primés, de même que ce catalogue. Veuillez également consulter la section des remerciements qui s'adresse spécifiquement aux collaborateurs du catalogue

Contributors to Competition Organizations Contributeurs à l'organisation du compétition

- Jim Curran**
Website Maintenance | Maintenace de site web
- Laura Farina**
Reception of submissions | Réception des soumissions
- Leah Gordon & Spencer W. Stuart**
Book Design Co-chairs
Directeurs de la conception graphique
- Martin Jackson**
Calligrapher | Calligraphe
- Anna Martynova-Bernard**
UBC Robson Square
- John Maxwell**
Simon Fraser University – Publishing@SFU
- Chris Savory**
Library Square Conference Centre
@ Vancouver Public Library

Special Thanks | Mille fois merci

Dr. Yosef Wosk

The continuation of the Alcuin Awards from year to year would be impossible without the generous assistance of Dr. Yosef Wosk and the Wosk family. With their financial help, the Society is able to translate and print the awards catalogue, ensure the judges represent regions and expertise from across Canada, exhibit the awarded books to the public in Canada and Europe, and make other enhancements to the programme. Dr. Wosk, with his ongoing financial support, enthusiasm, guidance, and advice, has helped the Society to broaden the scope and importance of the Awards from the relatively small undertaking they once were to the internationally recognized national competition they are today. We are enormously grateful to Dr. Wosk and his family for their continued support.

Le retour des prix Alcuin d'année en année serait impossible sans l'aide généreuse du Dr Yosef Wosk et de sa famille. Grâce à leur aide financière, la Société Alcuin est en mesure de traduire et d'imprimer le catalogue des prix d'excellence, de s'assurer que les juges représentent l'expertise et les régions de partout au Canada, d'exposer les livres gagnants au public canadien et européen, en plus de bonifier continuellement son programme. Avec son soutien financier continu, son enthousiasme, sa sagesse et ses conseils, Dr Wosk a aidé la Société Alcuin à élargir la portée et l'importance de ses prix qui furent d'abord relativement modestes et qui sont maintenant reconnus internationalement. Nous sommes extrêmement reconnaissants au Dr Wosk et à sa famille de leur appui continu.

The Alcuin Society | La Société Alcuin

Geoffrey Spencer conceived the idea of the Alcuin Society, which he founded in Vancouver in 1965, along with Basil Stuart-Stubbs, C.M., Bill Duthie, Sam Black, Bill McConnell, Dale Smith and Sam Fogel. The initial aim of the Society was to promote a wider appreciation of fine books among book lovers around the world. Today, it is the only non-profit organization in Canada dedicated to the entire range of interests related to books and reading. *Amphora*, the Society's journal published three times per year, covers topics that include authorship, publishing, book design and production, the history of the book, libraries, ephemera, bookselling, and book buying and collecting, as well as the book arts of typography, type design, printing, binding, papermaking, marbling, calligraphy and illustration.

The name "Alcuin" honours the memory of Alcuin of York (c. 735 to 804 CE), Abbot of St. Martin at Tours, a man who cared deeply about books and literacy. As Charlemagne's "Minister of Culture," and a respected teacher, Alcuin encouraged the study and preservation of ancient texts, helped establish numerous schools and libraries, and contributed to the development of the lowercase alphabet.

To further its aims, the Alcuin Society engages in a wide range of educational activities—lectures, workshops, exhibitions and field visits, many in collaboration with educational institutions such as the Canadian Centre for Studies in Publishing at Simon Fraser University, the University of British Columbia, the Emily Carr University of Art + Design and the University of Victoria. The Alcuin Society Annual Awards for Excellence in Book Design in Canada is the only national competition of its kind that recognizes and celebrates the art of book design in Canada. Winners of this award represent the nation at the international exhibitions and competition at the Frankfurt and Leipzig Book Fairs held annually in Germany. The Society offers the Robert R. Reid Award and Medal to recognize lifetime achievement in, or extraordinary contributions to, the Book Arts in Canada.

Geoffrey Spencer a conçu l'idée de la Société Alcuin qu'il a fondée à Vancouver, en 1965 avec Basil Stuart-Stubbs (C.M.), Bill Duthie, Sam Black, Bill McConnell,

Dale Smith et Sam Fogel. Le but initial de la Société était de favoriser l'appréciation du livre de qualité parmi les bibliophiles du monde entier. Aujourd'hui, c'est le seul organisme à but non lucratif au Canada, qui se dévoue à tout ce qui a trait au livre et à la lecture. *Amphora*, la revue de la Société, publiée trois fois par an, offre à ses lecteurs des articles divers sur la profession d'auteur, l'édition, la conception et la production graphiques, l'histoire du livre et de l'imprimé, les bibliothèques, l'éphémère comme un ex-libris, la vente, l'achat et la collection des livres, la typographie, la création de caractères typographiques, l'impression, la reliure, la fabrication et la marbrure du papier, la calligraphie et l'illustration.

Le nom « Alcuin » fait honneur à la mémoire de Alcuin d'York (c. 735 à 804 apr. EC), abbé de Saint-Martin de Tours, un homme qui s'intéressait profondément à la diffusion des livres et reconnaissait l'importance de savoir lire. En tant que « ministre de la Culture » de Charlemagne et professeur distingué, Alcuin encouragea l'étude et la préservation des textes anciens, favorisa l'établissement de nombreuses écoles et bibliothèques dans le royaume et contribua au développement des lettres minuscules de l'alphabet.

Pour promouvoir ses objectifs, la Société Alcuin entreprend un nombre considérable de projets pédagogiques, tels que des conférences, des ateliers, des expositions, des concours, dont plusieurs en collaboration avec le Canadian Centre for Studies in Publishing de l'Université Simon Fraser, l'Université de la Colombie-Britannique, l'Université d'art et de design Emily Carr et l'Université de Victoria. Le concours annuel des prix pour l'excellence de la conception graphique au Canada de la Société Alcuin est le seul concours national de ce genre qui reconnaît et fasse honneur à la conception graphique au Canada. Les lauréats de ce concours représentent le pays lors des expositions et concours internationaux à la foire annuelle du livre à Francfort et à Leipzig. La Société décerne le Prix et la Médaille Robert R. Reid qui récompensent l'ensemble des réalisations ou les contributions exceptionnelles d'un individu aux arts du livre au Canada.

2019-20 Directors | Membres du Conseil 2019-20

Richard Hopkins
Chair | Présidente
Spencer W. Stuart
Vice-Chair | Vice-Président
Mary Luebbe
Secretary | Secrétaire
Frank Winter
Membership Chair | Directrice de l'adhésion
Glenn Woodsworth
Treasurer | Trésorier
Leah Gordon
Book Design Chair | Directeur de la conception graphique
Gina Page
Program Chair | Directeur de la programmation
Ralph Stanton
Publications Chair | Directeur des publications
Emma Novotny
Web Chair | Directeur de réseau
Susan Andrews
Guy Robertson

Ex-Officio | Membres de droit

Marlene Chan
Montreal Liaison | Agente de liaison de Montréal
Chester Grysik
Toronto Liaison | Agent de liaison de Toronto
Sue Colberg
Edmonton Liaison | Agente de liaison d'Edmonton
Heather Dean
Victoria Liaison | Agente de liaison de Victoria
Peter Mitham
Amphora Editor | Éditeur de la revue *Amphora*
John Maxwell
Book Design | Comité de conception graphique
Shelley Gruendler
Peter Hay
Grant Hurley
Robin Mitchell Cranfield
Dr. Yosef Wosk

Credits | Remerciements

Image Closetooling | Retouche de photo
Scott Falkner

Books Photography | Photographie des livres
Bruce Law

Competition Photography | Photographie des délibérations
Spencer W. Stuart, John Maxwell, Leah Gordon

Design | Conception graphique
Brian Morgan

English Proofreading | Révision (anglais)
John Maxwell
Emma Novotny

Alcuin Awards Coordinators & Book Data |
Coordinateurs & Données de livre
Leah Gordon
John Maxwell

French Translation & Proofreading |
Traduction et révision (français)
Chantale Roy

Judges' Comments | Observations du jury
Michael Leyne

Printing | Imprimeur
Marquis Imprimeur inc.

Project Manager & Editor | Gestion de projet et éditeur
Spencer W. Stuart

Colophon

A CIP catalogue record for this periodical is available from Library and Archives Canada.

ISSN: 1713-0573 (Print)
2561-5432 (Digital)

Pour obtenir les données CIP de cette publication,
s'adresser à Bibliothèques et archives Canada.
ISSN : 1713-0573 (Papier)
2561-5432 (Numérique)

Printed in Canada | Imprimé au Canada

A note on the order of award categories: the catalogue represents the attentive and iterative judging process by presenting the categories in the order in which they were judged this year.

This catalogue has been published by the Alcuin Society to support the high standard of book design and publishing in Canada.

The text was set in Brill, designed by John Hudson, and donated by Koninklijke Brill, Leiden, Netherlands; Lettera Text, designed by Kobi Benezri; Guillon, designed by Feed; and Big Moor, designed by Matthew Carter, CBE.

Printed by Marquis Imprimeur inc., using FSC® certified Euroart plus silk text and kallima plus cover.

Une note sur l'ordre des catégories de prix: le catalogue tente de refléter le caractère attentif et itératif du processus de sélection, en présentant les catégories dans l'ordre dans lequel elles ont été jugées cette année.

Ce catalogue a été publié par la Société Alcuin dans le but de soutenir les normes élevées en matière de conception graphique et d'édition au Canada.

Le texte est composé en Brill, caractère créé par John Hudson et donné par Koninklijke Brill, Leiden, Netherlands ; Lettera Text, caractère créé par Kobi Benezri ; Guillon, caractère créé par Feed ; et Big Moor, caractère créé par Matthew Carter, CBE.

Imprimé par Marquis Imprimeur inc., sur du papier certifié FSC® Euroart plus silk pour le texte et kallima plus pour la couverture.



